

Konkur Core

✦ عربی یازدهم - رشته انسانی ✦



MEDICAL STUS

خوبیا برمیگرده

اشتراک

مدیکال پلاس

تمام آموزش‌های مدیکال، در یک اشتراک!

اشتراک MEDICAL PLUS فقط شامل محصولات آموزشی زیر است

73CORE



73 CORE

- آموزش پربازده کنکور
- به جای اتلاف وقت، برو سر اصل مطلب!
- جزوات هدفمند و به‌روز
- تدریس اسکرین رکورد
- تمرکز بر تیپ تست‌های پرتکرار



جاده نهایی



جاده نهایی

کاملاً ویرایش شده برای ۲۰ نهایی

- روزی فقط ۱ ساعت برای ۲۰ نهایی
- برنامه تا خود امتحانات
- جزوه کامل و به‌روز
- فیلم آموزشی متناسب با جزوه
- تمرین + نمونه سوال + آزمون



صد فرهنگیان



- ۲۵ ساعت آموزش کامل اختصاصی فرهنگیان
- هوش + تعلیم و تربیت + دین و زندگی
- جزوه و تدریس کامل (حدود ۲۵ ساعت)
- جزوه کامل مصاحبه (۱۰۰ صفحه)
- دسترسی به گروه VIP آزمون



مزایای اشتراک مدیکال پلاس



دسترسی کامل به سه محصول برتر آموزشی



آپدیت مداوم محتوا



دسترسی دائمی و نامحدود



پشتیبانی شروع کار (ویژه اشتراک ۳ ساله)



ضمانت عودت وجه تا ۱۴ روز



با یک اشتراک، سه محصول قدرتمند آموزشی را در اختیار شماست!



@medical_stus



medicalstus.ir



خوبیا برمیگرده





طرح‌های مشاوره

۳ سطح پشتیبانی، متناسب با نیاز تو



MENTORING

برای دانش‌آموزان خودران و مستقل



تماس هفتگی



گزارش شبانه



آزمونای مبحثی و کویزای شبانه



بدون برنامه‌ریزی



اگه خودت برنامه می‌ریزی و فقط به همراه مطمئنم لازم داری تا ادامه بدی و بهتر بشی، این طرح برای تونه!



TASK PLAN

برای دانش‌آموزان نیازمند برنامه کامل



تماس هفتگی



گزارش شبانه



آزمونای مبحثی و کویزای شبانه



برنامه‌ریزی شخصی



اگه می‌خوای از صفر تا صد، با یه برنامه شخصی دقیق و منظم جلو بری و هیچ چیزی رو از دست ندی!



TASK PLAN PRO

برای دانش‌آموزان با نیاز به پشتیبانی بالا



۲ تماس در هفته



۲ گزارش در روز



آزمونای مبحثی و کویزای شبانه



برنامه‌ریزی شخصی



اگه می‌خوای پیشترین پیگیری و همراهی رو داشته باشی و با قدرت و تمرکز کامل به هدفت برسی!



امکان تغییر مشاور

تغییر مشاور در صورت نیاز، سریع و راحت



امکان خروج در صورت کم‌کاری مشاور

اگه عملکرد مشاور رضایت‌بخش نبود، می‌تونی خارج بشی



سیستم آزمونی مداوم با سوالات به روز

سوالات مداوم و به‌روز متناسب با سطح و برنامه‌ات



پشتیبانی واقعی

در کنار تو هستیم تا به هدفت برسی



با هر طرح مشاوره، اشتراک **MEDICAL PLUS** با تخفیف ویژه در دسترسه!



سوال ۴۲

درس اول

عین ما ییس فیہ اسم المكان:

- ۱ هناك قرية أثرية فيها منازل حجرية صُنعت بيد أهاليها و تجذب السائحين كثيراً!
- ۲ يُحذّر الغراب الحيوانات من الخطر المنزل من السماء عند هجوم العقاب!
- ۳ صُنع هذا المكيف في المصنع بيد عمال مشتاقين إلى التقدّم!
- ۴ يَنفَع التلاميذ بالمكتبات و يحتاجون إليها لتقدّمهم الدراسي!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحيح (في صيغ الأفعال و الضمير):

- ۱ يا طالبان طالعوا كتاباً يُفيدكما!
- ۲ يا طالبتين اتزما أخلاقاً حسنة تكون زينتكم!
- ۳ أيها الرياضيون إياكم و مجالسة جليس السوء!
- ۴ أيتها الموظفات لاتشغلنكم الحياة اليومية عن سلامة الجسم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحيح عن العدد و المعدود:

- ۱ جعلنا في اثنتين خزانتين تسعين سمكةً ثم أخرجنا منهما عشرة أسماك للأكل!
- ۲ قسّمنا خمساً و سبعين كرةً صغيرة بين خمسة و عشرين أطفالاً لكلّ منهم ثلاث كرات!
- ۳ كانت مائدة طعام لثمانية شخصٍ فازداد حولها أربعة كراسي حتى يجلس حولها اثنا عشر ضيفاً!
- ۴ كانت في الحديقة عشرون شجرةً فلم تُثمر ثلاث أشجار منها و زرع بدلها ستة أنواعٍ من الخضراوات!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الترجمة الصحيحة:

«إنّ الرأفة أعلى شيءٍ نقدر أن نشتريه من سوق العالم بأرخص ثمن و إن كنا غفلنا عن قيمتها و تأثيرها»:

- ۱ مهربان بودن گرانترین کالایی است که می‌توان به ارزانی در بازار جهان آن را خرید اگر چه از قیمت و اثرش غافل باشیم!
- ۲ مهربانی گرانبهاترین چیزی است که از بازار جهان به ارزانترین قیمت می‌توانیم آن را بخریم هر چند از ارزش و تأثیر آن غفلت کرده باشیم!
- ۳ مهربانی کردن چیزی گرانبهاست که می‌توانیم آن را از بازار دنیا به کمترین قیمت بخریم اگر چه از ارزش و تأثیرش غفلت داشته‌ایم!
- ۴ مهربان بودن سنگین‌ترین کالایی است که از بازار دنیا به ارزانترین بها می‌توانیم خریداری کنیم هر چند از بها و اثرش غافل باشیم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحیح: ۵

- ۱) كان أعجبُ شيء في سفري الأخير رؤية الدلافين، هذه الحيوانات الذكيّة و الاجتماعيّة: شگفت‌آورترین چیز در سفر اخیر من دیدن دلفین‌ها، این حیوانات باهوش و اجتماعی بود.
- ۲) لأنّ العيش الاجتماعيّ يساعدها على تقليل خطرات الحياة في الطبيعة لنفسها و لأطفالها: زیرا زندگی جمعی در کاستن خطرات زیستن در طبیعت، برای خود و فرزندانشان، آنها را یاری کرده است.
- ۳) لهم كثير من الرأفة حيث إنّها لاتساعد أعضاء مجموعتها فقط بل تساعد الآخرين: دلسوزی آنها به خودشان بسیار زیاد است به طوری که نه فقط اعضای گروه خودشان بلکه دیگران را هم یاری می‌کنند.
- ۴) و تساعد أيضا الأشخاص المحاضرين في البحر و تُبعدهم عن خطر هجمات أسماك القرش: و تا آنجا که افراد گرفتار در دریا را یاری کرده تا آنها را از خطر حمله‌های کوسه‌ها حفاظت کرده دور سازند!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

«النماذج التربويّة التي ذُكرت في القرآن تُعلّمنا أن لانكون من المُختالين الذين يمشون في الأرض مَرحين» عین الصحیح:

- ۱) از نمونه‌های تربیتی ذکر شده در قرآن یاد گرفته‌ایم که از فخرفروشان که در زمین چون متکبران راه می‌روند نباشیم!
- ۲) نمونه‌های تربیتی که در قرآن یاد شده به ما می‌آموزد که از خودپسندانی که در روی زمین متکبرانه راه می‌روند نباشیم!
- ۳) نمونه‌های تربیتی در قرآن ذکر شده که به ما یاد داده از فخرفروشان نباشیم آنها کسانی هستند که در زمین با حالت تکبر راه می‌روند!
- ۴) ما از نمونه‌های تربیتی ذکر شده در قرآن آموخته‌ایم که هرگز از خودپسندان نباشیم زیرا آنها در زمین متکبرانه راه می‌روند!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین ما لیس فيه فعلٌ متعدّد: ۷

- ۱) فَرَحَ شَعْرُ الشَّاعِرِ الْمَسْتَمِعِينَ لِأَنَّ أَشْعَارَهُ جَمِيلَةٌ جَدًّا.
- ۲) إِطْلَعِ النَّاسَ عَلَى حُضُورِ الشَّاعِرِ فِي الصَّالَةِ وَ اجْتَمَعُوا هُنَاكَ.
- ۳) قَرَأَ الشَّاعِرُ أَشْعَارَهُ الْجَدِيدَةَ وَ كَانَ الْحَاضِرُونَ سَكَتُوا لِاسْتِمَاعِ الْأَشْعَارِ.
- ۴) وَ كَانُوا يَتَحَدَّثُونَ عَنِ الْأَشْعَارِ وَ يُشَجِّعُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا عَلَى تَكَرُّرِ الْأَبْيَاتِ.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین ما يدلّ على اسم تفضیل فقط: ۸

- ۱) إن تُعرفِ الخیرَ فَسترغبُ فيه بلاشكّ.
- ۲) غشاءُ السَّنَجَابِ الطائرِ خیرٌ له لِأنّه كالمِظَلَّةِ.
- ۳) وَجَدْتُ خَيْرَ الْأَفْرَاسِ فِي بِلَادِكُمْ أُرِيدُ بَعْضَهَا لِلْمَسَابَقَةِ.
- ۴) الْخَيْرُ هُوَ الْخُلُقُ الْحَسَنُ لِلْحَصُولِ عَلَى أَصْدِقَاءٍ صَادِقِينَ.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین الصحیح في التفضیل: ۹

- ۱) أتستعين بمحمد الأغمى من أولاد عمّتك الأكبر في أمور معيشتك؟
- ۲) تغلبت أختك الأكبر على أختي في العقل و تمييز الصواب!
- ۳) أعرفت عليّاً الأعلم من المدعوّين في علم النجوم؟
- ۴) لصقنا المعلّمة الأفضل في درس الفيزياء!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ: ۱۰

- ۱) الناس أبناء الدنيا فليس صواباً ملامتهم على حُبِّ أمهم: مردم فرزندان دنیا هستند پس سرزنش کردن آنان بخاطر دوست داشتن مادرشان صحیح نمی‌باشد!
- ۲) لي أصدقاء أحبهم لصداقتهم و أدبهم لا لجمالهم و مالهم: من دوستانی دارم که برای راستگویی و ادبشان آنان را دوست دارم نه برای زیبایی و مالشان!
- ۳) هناك في تاريخنا أشخاص لا مشكلة قادرة على هزيمتهم: در تاریخ ما شخصیت‌هایی وجود دارند که هیچ مشکلی قادر به شکست آنان نیست!
- ۴) أكبر الغنى هو غص النظر عما في أيدي الآخرين: بزرگترین بی‌نیازی‌ها بی‌اعتنایی به آن چیزهایی است که در دست دیگران است!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«من ذا الذي زان السماء بأنجم كالذُرر المنتشرة ليهتدي بها الناس في ظلمات البرّ والبحر، و أنزل منه ماءً و أخرج به أنواع النباتات المُختلفة؟»: چه کسی آسمان را ، عین الترجمة الصحيحة:

- ۱) زينت بخشید با ستاره‌های پراکنده مرواریدگون برای رهنمایی مردم در تاریک‌های خشکی و دریا و آبی از آن نازل کرد تا انواعی مختلف از گیاهان برویند؟
- ۲) مزین به ستاره‌های مرواریدگون پراکنده کرده است تا با آنها مردم را در تاریکی‌های خشکی و دریا راهنمایی کند و از این آسمان آب نازل کرد که انواعی مختلف از گیاهان را برویند؟
- ۳) مزین کرد به ستاره‌هایی همچون مرواریدهای پراکنده تا در تاریکی‌های خشکی و دریا مردم را راهنمایی کند و از آسمان آبی فرو فرستاد و انواعی از گیاهان مختلف را بیرون آورد؟
- ۴) با ستارگانی چون مرواریدهای پراکنده زینت داد تا بدان‌ها مردم در تاریکی‌های خشکی و دریا راهنمایی شوند و از آن آبی فرو فرستاد و بدان انواع مختلف گیاهان را بیرون آورد؟

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

عین النعت (الصفة) اسم تفصيل: ۱۲

- ۱) يرفع فائز هذه المباراة الأقوى علم بلاده و نحن كلنا نفتخر به!
- ۲) إكتسب هؤلاء التلاميذ أقلّ درجة في دروسهم و أصبحوا راسبين!
- ۳) جعل اللوح الأبيض أمام الصف ليشاهد التلاميذ ما كتب عليه بدقّة!
- ۴) أكثر الحجاج عادوا إلى بلدهم بعد أداء مناسكهم في مكّة المكرمة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«لا تَسْتَشِرْ مَنْ لَا يَعْمَلُ بِمَا يَقُولُهُ، فَإِنَّهُ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَهْدِيكَ، لِأَنَّهُ هُوَ نَفْسُهُ قَدْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِ الْحَقِّ!»:

- ۱) با کسی که به آنچه می‌گوید عمل نمی‌کند مشورت مکن، چه او نمی‌تواند تو را هدایت کند، زیرا او خود از راه حق گمراه شده است!
- ۲) هرگز با کسی که به آنچه می‌گوید عمل نمی‌کند مشورت نکن، که او نمی‌تواند راهنمای تو باشد، از آنرو که خود از راه درست گم گشته است!
- ۳) نباید با کسی که به گفته خود عمل نمی‌کند مشورت کنی، چه نمی‌تواند تو را راهنمایی کند، زیرا او از راه حق گم گشته است!
- ۴) از کسی که به آنچه می‌گوید عمل نمی‌کند، مشورت نخواه، زیرا کسی که از راه درست گمراه است نمی‌تواند هدایتگر باشد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«أعلى المراتب في الإنسانيّة هو أنّ كلّ عملٍ صالحٍ تفعّله يكون في نظرتك صغيراً، و كلّ عملٍ سيّئٍ تقوم به تعدّه كبيراً!»

۱۴

- ۱ برترین رتبه‌ها در انسانیت همان است که هر کاری که انجام می‌دهی و خوب بوده در نظرت کوچک باشد، و هر کار بدی که به آن اقدام کردی بزرگ بشماری!
- ۲ برترین درجه‌ها در انسان بودن در دیدگاه تو است که هر عمل نیکی را انجام می‌دهی کوچک، و هر عمل خطایی را که بدان اقدام کنی بزرگ پنداری!
- ۳ عالی‌ترین مرتبه‌ها در انسانیت آن است که هر کار خوبی که انجام دهی در نگاه تو کوچک باشد، و هر عمل بدی را انجام دهی آن را بزرگ بشمار آوری!
- ۴ عالی‌ترین درجه در انسان بودن به این است که هر کار صالحی را که انجام می‌دهی از نظر تو کوچک باشد، و هر کار اشتباهی که انجام داده‌ای بزرگ پنداری!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحيح عن العدد و المعدود:

۱۵

- ۱ في الساعة الخامسة عشرة من هذا اليوم شارك ولداي الاثنين على ساحل البحر في مسابقة الرسم على الرمل!
- ۲ كنت رأيت ثمانون و خمس تفاحة حمراء على هذه الشجرة الصغيرة ولكن ما بقيت إلا تسع منها!
- ۳ والدة سعيد تطبخ كلّ يوم ثلاث مرّة طعاماً لذيذاً للأسرة لكنّ سعيداً يأكل معهم وعدةً واحدة فقط!
- ۴ تُقيم المدارس الامتحانات في أربعة عشر بلداً، رأس الساعة التاسعة من صباح كلّ يوم!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین ما لیس فيه اسم التفضیل:

۱۶

- ۱ أعزُّ الشَّبَاب هو من يُؤدِّي دَوْرَه في المجتمع أداءً جيّداً!
- ۲ أحقُّ الكلام كلامٌ يَقوله قائلُه في وقته، لانتقَص فيه و لا زيادة!
- ۳ أحرُّ أيام السنة يُخرج النَّاس من بُيوتهم للدَّهَاب إلى الحدائق!
- ۴ أمرٌ بالسُّوق المزدحمة و النَّاس يبيعون و يشترون البضائع!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین الخطأ:

۱۷

- ۱ عند الشَّدائد حَسْبُكَ أنْ تصبر، فستری أنّه لن يبقی أنتر منها: هنگام گرفتاری‌ها کافی است که صبر کنی، در نتیجه خواهی دید که اثری از آنها نخواهد ماند!
- ۲ مَنْ شَعَرَ بالحسد ضدَّ زميله فقد اعترف بأنَّ الزميلَ أفضلُ منه: هرکس نسبت به دوستش احساس حسادت کند اعتراف کرده است که از آن دوست برتر است!
- ۳ لیس غریباً أنّ القول الحسن کصدقةً یتنفع به جميعُ النَّاس: عجیب نیست که کلام خوب چون صدقه‌ای است که همه مردم از آن سود می‌برند!
- ۴ إنّ الرِّغبات يُمكن أن نَجْزِنها إلى طرقٍ مختلفةٍ تُبْعِدنا عن الهدف: تمایلات ممکن است ما را به راههای مختلفی بکشاند که ما را از هدف دور می‌سازد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین ما فيه الأعداد كلّها أصليّة:

۱۸

- ۱ لمدرسنا بابان إثنان و یتشكّل صفُّنا في الغرفة الحادية عشرة،
- ۲ ندخل من الباب الثّاني و نصل إلى صفِّنا و فيه أربعة و عشرون تلميذاً،
- ۳ يبدأ الصُّفُّ رأس الساعة الثامنة و ينتهي بعد ستّ ساعات،
- ۴ بعض الأیام عندنا أربع ساعات دراسیّة و ندرس في كلّ ساعةً قسماً من کتاب واحد!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

۱۹ عین ما فيه اسم المكان:

- ۱ أ تحب أن تمشيني في هذا المطر دون أي مظلة!
 ۲ علينا أن لا نُسرِع إلى مأدبة لَسنا مدعوين فيها!
 ۳ تُغلق المتاجر كلها بسبب شيوخ الأمراض!
 ۴ لا تُجرب المجرب فتندم و يزول وقتك القيم!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

۲۰ «كان ذلك الرجلُ أجود النَّاس فيعجبهم، و ما أتاه أحدٌ في حاجة فيردّه فارغ اليد خائباً» عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ آن مرد بخشنده‌ترین مردم بود و مردم از او خوششان می‌آمد، و کسی نزد او با خواسته‌ای نیامد که او را دست خالی و ناامید برگردانده باشد!
 ۲ آن مرد بخشنده‌ترین مردم بود که او را به شگفتی وامی‌داشتند، و هیچکس نزدش با تقاضایی نیامده که دست خالی و ناامید برگردانده شود!
 ۳ بخشنده‌ترین مردم آن مردی است که موردپسندشان بود، و هیچکس با خواسته‌ای نزدش نیامد که او را دست خالی و ناامیدانه برگردانده باشد!
 ۴ بخشنده‌ترین مردم آن مردی بود که آنان را به شگفتی وامی‌داشت، و کسی با تقاضایی نزدش نیامده بود که ناامیدانه دست خالی برگردانده شود!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

۲۱ عین الترجمة الصحيحة:

- «إيّاك و الشتم؛ فإنَّ السبَّ من أسوأ العادات؛ و الشاتم هو الذي يُسيء إلى نفسه و بهذا العمل يُبعد الآخرين عنه!»
 ۱ برحذر باش از دشنام، بدگویی از بدترین عادت‌ها است و دشنام‌دهنده به خود بد می‌کند و با این کار دیگران از او دور می‌شوند!
 ۲ هشدار می‌دهم، تو را از دشنام زیرا بدگویی از زشت‌ترین عادت‌ها است و بدگو به خویشتن بدی می‌کند و دیگران را از خود دور خواهد کرد!
 ۳ تو را از دشنام دادن هشدار می‌دهم که بدترین عادت‌ها است و دشنام‌گوی همان است که به خویشتن بدی کرده و با این عمل دیگران را از خود دور می‌کند!
 ۴ تو را از دشنام دادن برحذر می‌دارم، زیرا دشنام دادن از بدترین عادت‌ها است؛ و دشنام‌گوی کسی است که به خود بدی می‌کند و با این عمل دیگران را از خود دور می‌سازد!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

۲۲ عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- ۱ في اللّغة العربيّة مئآتُ الكلماتِ المُعَرَّبة ذاتُ الأصولِ الفارسيّة!
 ۲ يبلُغُ الصادقُ بصدقه ما لا يبلُغُه الكاذبُ باحتياله!
 ۳ تَفكَّر ساعةً حَيِّراً من عِبادة سبعينَ سَنَةً!
 ۴ إذا ملك الأراذلُ هلكَ الأفاضلُ!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۲۳ «یا بنتی؛ لا تحقري من الخير شيئاً و افعليه و اعلمي أنّ صغیره کبير و قليله كثير!»: ای دخترم؛ ، عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ هیچ مقداری از خیر را حقیر بدان وقتی انجامش دادی، پس بدان که کوچک آن بزرگ شده و کم آن فراوان می‌شود!
- ۲ هیچ چیز از خیر را که انجامش دادی کوچک بشمار نیاور و بدان که کوچکش بزرگ و کمترش فراوان می‌شود!
- ۳ هیچ چیز از خیر را حقیر میندار و آن را به انجام برسان، و بدان کوچکش بزرگتر و کمترینش بسیار است!
- ۴ هیچ مقدار از خیر را کوچک بشمار و آن را انجام بده، و بدان که کوچک آن بزرگ و اندک آن بسیار است!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۲۴ عین ما فيه اسم المكان:

- ۱ أ تحب أن تماشيني في هذه المطر دون أي مظلة!
- ۲ علينا أن لا نُسرع إلى مآدبة لسنا مدعوين فيها!
- ۳ تُغلق المتاجر كلها بسبب شيوخ الأمراض!
- ۴ لا تُجرب المُجرب فتندم و يزول وقتك القيم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۵ عین الصحيح للترجمة:

«إياك و الشتم؛ فإنَّ السبَّ من أسوأ العادات؛ و الشاتم هو الذي يُسيء إلى نفسه و بهذا العمل يُبعد الآخرين عنه!»:

- ۱ برحذر باش از دشنام، بدگویی از بدترین عادت‌ها است و دشنام‌دهنده به خود بد می‌کند و با این کار دیگران از او دور می‌شوند!
- ۲ هشدار می‌دهم، تو را از دشنام زیرا بدگویی از زشت‌ترین عادت‌ها است و بدگو به خویشتن بدی می‌کند و دیگران را از خود دور خواهد کرد!
- ۳ تو را از دشنام دادن هشدار می‌دهم که بدترین عادت‌ها است و دشنام‌گوی همان است که به خویشتن بدی کرده و با این عمل دیگران را از خود دور می‌کند!
- ۴ تو را از دشنام دادن برحذر می‌دارم، زیرا دشنام دادن از بدترین عادت‌ها است؛ و دشنام‌گوی کسی است که به خود بدی می‌کند و با این عمل دیگران را از خود دور می‌سازد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۶ «یا ولدي المجد! اجتهد للنجاح و اكتساب ما ينفك و دَع كلام الناس، فليس طريق في الحياة لا يَمُرّ بالمصاعب!»: ای فرزند کوشای من! ، عین الصحيح للترجمة:

- ۱ برای موفقیت و کسب آنچه به تو سود می‌رساند تلاش کن و حرف مردم را رها کن، چه راهی در زندگی نیست که از مشکلات گذر نکند!
- ۲ برای موفق بودن و اکتساب هرچه برای تو سودبخش است بکوش و سخن مردم را فرو گذار، زیرا راهی نیست که از مصیبت‌های زندگی گذر نکند!
- ۳ بکوش تا موفق شوی و آنچه را به سود تو است اکتساب کنی و حرف مردم را فرو گذاری، زیرا هیچ راهی وجود ندارد که از مشکلات در زندگی عبور نکند!
- ۴ تلاش کن برای موفق شدن و کسب کن آنچه را به تو سود می‌رساند و سخن مردم را رها کن، چه هیچ راهی وجود ندارد که از مصیبت‌های زندگی عبور نکند!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۲۷ «برتری دانشمند بر غیر خود، مانند برتری پیامبر بر امت خویش است» عین التعریب الصحيح:

- ۱ فضل العالم على غيره، كفضل النبي على أمته.
- ۲ فضل العالم على الآخرين، مثل فضل نبي على أمته.
- ۳ الفضل للعالم على غيره، مثل فضل أنبياء على الأمة.
- ۴ الفضل للعالم على أحد آخر، كفضل الأنبياء على الأمة.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«دَع من الذّکریات ما یُزعج قلبک و یجعلک خائِباً، لأنّها تمنعک من التقدّم!» عین الترجمة الصحيحة:

۲۸

- ۱ فروگذار آنچه را که دلت را آزرده می‌سازد از خاطرات ناامیدکننده، زیرا مانع پیشرفت تو می‌شود!
- ۲ از خاطرات آنچه را که دلت را آزرده می‌کند و تو را ناامید می‌سازد رها کن، زیرا آنها تو را از پیشرفت باز می‌دارد!
- ۳ از خاطرات آنچه که قلبت را آزرده می‌سازد و ناامیدت می‌کند، ترک کن، زیرا مانعی برای پیشرفت تو می‌شود!
- ۴ ترک کن آنچه را که قلبت را آزرده می‌کند و خاطراتی که ناامیدت می‌گرداند، زیرا تو را از پیشرفت باز می‌دارد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«هو أستاذٌ عالم في هذه اللّغة فجادله بالتّي هي أحسن لأنّه أعلم من في هذه البلاد!» عین الترجمة الصحيحة:

۲۹

- ۱ او استاد دانشمندی در این زبان است، پس با او با آنچه نکوتر است بحث کن زیرا او داناترین کسانی است که در این کشور هستند!
- ۲ او استادی دانشمند در این زبان است، لذا به نیکوترین شیوه با او بحث کن زیرا او داناتر از کسانی است که در این کشور هستند!
- ۳ او استادی فاضل در این زبان است، پس بحث با او باید به نیکوترین چیز باشد چه او داناترین کسانی است که در این کشور می‌باشند!
- ۴ او استاد فاضلی است در این زبان، لذا باید با او به روشی نیکو بحث علمی کنی چه او داناتر از آن‌هایی است که در این کشور می‌باشند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

(... من بعثنا من مرقدنا، هذا ما وعد الرحمن و صدق المرسلون) عین الصحيح لترجمة الآية الکریمه:

۳۰

- ۱ کسی که ما را از مرقد خود بیرون آورد، همان است که خدا وعده‌ی آن را داده بود، و مرسلین راستگو هستند!
- ۲ کسی ما را از آرامگاهمان برانگیخت، او همان است که رحمن به ما وعده داده بود، و پیامبران راستگو هستند!
- ۳ چه کسی ما را از خوابگاهمان برانگیخت، این همان است که خداوند رحمن وعده داده، و رسولان راست گفته‌اند!
- ۴ آن که ما را از قبرهایمان بیرون آورد، و این همان چیزی است که خداوند وعده داده است، و پیامبران مرسل راست گفته‌اند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین وزن «أفعل» لیبس اسم تفضیل:

۳۱

- ۱ أسعی الشّبَاب، أخبرنا بنتیجة سعیه!
- ۲ إنّ زمیلی حسناً أحسن إخوته في العائلة!
- ۳ أهدی أخي عیوبی إليّ بعد ما أصلح نفسه!
- ۴ زُرت أطول الكهوف المائیة مع أحبّ أصدقائی!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ عن اسم التفضیل:

۳۲

- ۱ أهدیتُ إلى أمّی وردةً أحمر من کلّ الورود!
- ۲ إنّ تربية الأطفال أقلّ صعوبةً من إصلاح الكبار!
- ۳ یقول الطالب النشیط بعد انتهاء الامتحانات: لا لذة أجمل من التعلّم!
- ۴ قيمة قطعة صغيرة من تراب الساحل عند الغریق أثمن من کلّ ذهب الأرض!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین ما فيه اسم تفضیل:

۳۳

- ۱ لنبتعد عن الأعمال التي تجعل الأراذل یحکمون علينا!
- ۲ أحبّ صديقي الذي یفکر في أعماله و أساليبه دائماً!
- ۳ كتب التلميذُ واجباته متأخراً فما أرضى معلّمه عنه!
- ۴ أسخط الصبورُ الشیطان بحلمه أمام المشاكل!

۳۴

«هذا جميلٌ جداً أن تجعلَ عدوكَ صديقاً، و الأجلُ منه هو الأتفتح بؤابة قلبك للعداوة، بل تُسبب تحوّلها إلى صداقة!»:

- ۱ این جدّاً زیباست که دشمنت را دوست بگردانی، و زیباتر این بود که دروازه‌ی قلب خود را برای دشمن نگشایی، بلکه باعث تحوّل آن به دوستی بشوی!
- ۲ این بسیار زیباست که دشمن خود را دوست بگردانی، و زیباتر از آن این است که دروازه‌ی قلبت را برای دشمنی نگشایی، بلکه سبب تبدیل آن به دوستی بشوی!
- ۳ این زیباست جدّاً که دشمن را دوست خود گردانده‌ای، و زیباتر از آن این که دروازه‌ی قلب خود را به روی دشمنی باز نکرده‌ای، تا سبب شوی دوستی به دشمنی تحوّل پیدا کند!
- ۴ این چه قدر زیباست که دشمن خود را دوست گردانده‌ای، اما زیباتر این است که دروازه‌ی قلبت را برای دشمنی باز نکنی، بلکه سبب شوی آن دشمنی به دوستی تبدیل شود!

سراسری-انسانی-۹۹

۳۵

«يجب علينا ان نقتصد في استهلاك قوّة الكهرباء حتّى لا نُواجه قَطْعها في الأيّام الّتي نحتاج إليها!» عيّن الترجمة الصحيحة:

- ۱ ما باید در مصرف نیروی برق صرفه‌جویی کنیم تا در روزهایی که به آن نیاز داریم با قطع آن مواجه نشویم!
- ۲ صرفه‌جویی در مصرف انرژی برق واجب است تا با قطع شدنش در روزهایی که به آن نیاز داریم روبه‌رو نشویم!
- ۳ لازم است در مصرف انرژی برق صرفه‌جویی کنیم زیرا در روزهایی که با قطعی آن مواجه می‌شویم به آن نیاز داریم!
- ۴ بر ما لازم است که در مصرف نیروی برق صرفه‌جویی کنیم زیرا در روزهایی که با قطع شدنش روبه‌رو می‌شویم به آن احتیاج داریم!

سراسری-انسانی-۹۹

۳۶

عیّن غیر المناسب للمفهوم:

- ۱ «جمال المرء فصاحة لسانه»: زبان در دهان ای خردمند چیست / کلید در گنج صاحب هنر!
- ۲ «الوحدة خير من جليس السوء»: دوستی با مردم دانا نکوست / دشمن دانا به از نادان دوست!
- ۳ «إضاعة الفرصة غصّة»: بودم جوان که گفت مرا پیر اوستاد / فرصت غنیمت است نباید ز دست داد!
- ۴ «ما قسم الله للعباد شيئاً أفضل من العقل»: خرد بر همه‌ی نیکویی‌ها سر است / تو چیزی میدان کز خرد برتر است!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۳۷

عیّن ما فيه اسم التفضيل:

- ۱ الشّخيّ أكرم هؤلاء الفقراء!
- ۲ أنا أعلم أنّ هذا ليس مفيداً!
- ۳ هو عصي ربّه فندم على عمله!
- ۴ الإجابة الحسنى تتعلّق بأخي!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۳۸

عیّن الترجمة الصحيحة:

«أصببت الشّعوب المختلفة في دينهم بالخرافات على مرّ العصور؛ ولكنّ الأنبياء بيّنوا لهم الدّين الحقّ!»:

- ۱ در گذر زمان دین ملت‌های مختلف به خرافه‌هایی آمیخته شد، اما پیامبران آن‌ها دین حق را برایشان بیان کردند!
- ۲ ملل مختلفی دین‌هایشان به خرافه‌هایی در طول زمان‌ها آمیخته گردید، ولیکن بیان دین حق، توسط پیامبران بود!
- ۳ با گذشت عصرها، ملت‌های مختلف در دین خود دچار خرافات شدند، اما پیامبران دین حق را برای آن‌ها روشن کردند!
- ۴ ملت‌های مختلفی در دین خود، با گذر زمان دچار خرافه گردیدند، ولی پیامبران دین حق را برایشان آشکار می‌کردند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«قد تَكَرَّهَ أَمْرًا وَّ اللَّهُ جَعَلَهُ خَيْرًا لَكَ وَّ قَدْ تُحِبُّ شَيْئًا وَّ اللَّهُ جَعَلَهُ شَرًّا لَكَ!» عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ:

۳۹

- ۱ کاری را احتمالاً ناپسند می‌داری حال این‌که خدا خیر را در آن قرار داده، و چیزی را احتمالاً دوست می‌داری حال این‌که خدا شر را در آن قرار داده است!
- ۲ شاید کاری را زشت می‌داری در حالی‌که خدا برای تو در آن خیر قرار داده، و شاید چیزی را دوست بداری در حالی‌که خدا برای تو در آن شر قرار داده!
- ۳ کاری را گناه زشت می‌پنداری در حالی‌که خدا در آن خیری برایت قرار داده، و چیزی را گناه دوست داری در حالی‌که خدا شری در آن برایت قرار داده!
- ۴ گاهی کاری را ناپسند می‌شماری و حال این‌که خدا آن را برای تو خیر قرار داده است، و گاهی چیزی را دوست داری و حال این‌که خدا آن را برای تو شر قرار داده است!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«ایمان به منزله‌ی نردبانی است که ده پله دارد و بالاترین این پله‌ها ایمان واقعی به خداست!»: عَيْنِ الصَّحِيحِ:

۴۰

- ۱ إِنَّ الْإِيمَانَ كَسَلَّمَ لَهُ عَشْرَ دَرَجَاتٍ وَ فِي أَعْلَى هَؤُلَاءِ الدَّرَجَاتِ الْإِيمَانُ الْوَاعِقَى بِاللَّهِ!
- ۲ الْإِيمَانُ مِثْلُ سَلَمٍ بَعَشْرَ دَرَجَاتٍ وَ الدَّرَجَةُ الْأَعْلَى مِنْهَا هِيَ دَرَجَةُ إِيْمَانِ اللَّهِ الْحَقِيقَى!
- ۳ إِنَّ الْإِيمَانَ مَنْزِلَةٌ سَلَّمَ لَهُ عَشْرَ دَرَجَاتٍ، وَ أَعْلَى هَذِهِ الدَّرَجَاتِ الْإِيمَانُ الْحَقِيقَى بِاللَّهِ!
- ۴ الْإِيمَانُ هُوَ السَّلْمُ الَّذِي لَهُ عَشْرَ دَرَجَاتٍ وَ أَعْلَى هَذِهِ الدَّرَجَةِ دَرَجَةُ إِيْمَانِ اللَّهِ الْوَاعِقَى!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ:

۴۱

«تَتَعَقَّدُ الْمَسَابِقَاتُ فِي مَدْرَسَتِنَا كُلِّ عَامٍ وَ يَتَنَخَّبُ أَفْضَلُ التَّلَامِيذِ لِمَسَابِقَةِ أُخْرَى فِي الْمَرْحَلَةِ الثَّانِيَةِ!»:

- ۱ هر سال برگزاری مسابقه‌های علمی در مدارس ما مرسوم بود که طی آن، دانش‌آموزان برگزیده برای مسابقه‌ی دیگری در مرحله‌ی دوم انتخاب می‌شدند!
- ۲ در همه‌ی سال‌ها مسابقات علمی در مدارس ما برپا می‌شود و برترین‌ها از بین دانش‌آموزان در مسابقات دیگری در مرحله‌ی دوم انتخاب می‌شوند!
- ۳ مسابقه‌های علمی در مدرسه‌ی ما در هر سال برپا می‌شد و دانش‌آموزان برتر برای دومین مرحله در مسابقه‌ی دیگری انتخاب می‌شدند!
- ۴ در مدرسه‌ی ما هر ساله مسابقات علمی برگزار می‌شود و برترین دانش‌آموزان برای مسابقه‌ی دیگری در مرحله‌ی دوم انتخاب می‌شوند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ كَلِمَةِ «خَيْرٍ» أَوْ «شَرٍّ» لِيَسِيْتِ اسْمَ تَفْضِيلٍ:

۴۲

- ۱ خَيْرُ النَّاسِ مَنْ يُسَاعِدُ الْأَخْرِينَ فِي حَاجَاتِهِمُ الْيَوْمِيَّةِ.
- ۲ إِنَّ تَلَوُّثَ الْهَوَاءِ شَرٌّ وَ هُوَ مِنَ الْمَهْدِّدَاتِ لِنِظَامِ الطَّبِيعَةِ.
- ۳ إِنَّ السَّعَادَةَ بَعْدَ الْغَلْبَةِ عَلَى الْمَصَاعِبِ عَمَلٌ خَيْرٌ لِلْإِنْسَانِ.
- ۴ هَجَمَتِ الْفُئْرَانُ عَلَى الْمَزَارِعِ، وَ هَذَا الْعَمَلُ مِنْ شَرِّ الْمَخْرَبَاتِ لِلطَّبِيعَةِ.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

سوال ۱۲

درس دوم

عین ما یبیس فیہ اسم المبالغة: ۴۳

- ۱ نقار الخشب جوال في تلك الغابة!
 ۲ إن العمال الإيرانيين نشيطون!
 ۳ تجذب المناظرُ الخلابة السائحين إليها!
 ۴ إن الرزاق الرحيم يرزق المخلوقات كلها!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین ما یبیس فیہ اسم الفاعل: ۴۴

- ۱ قشُرُ بعض الثَّمار غير صالحٍ للأكل لآثه صلبُ!
 ۲ إن هذه البرامج التي انتشرت مُنقذةٌ من مصيبة الجهل كثيراً!
 ۳ نحن من الموافقين لتسجيل هذا المكان في قائمة التراث العالمي!
 ۴ هذه الكتبُ و موضوعاتها مؤلفة في السنوات الطويلة و لم تتغير!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین ما فیہ اسم المبالغة: ۴۵

- ۱ إن الخفّاش من الطيور التي لاتطير إلا في الليل!
 ۲ إحدى صديقاتي غسّالة أيديها، و هي تُظنُّ أنّها لم تُنظف!
 ۳ إن الرمان من الفواكه اللذيذة في فصل الخريف و الشتاء!
 ۴ لا يذهب الزوار إلى الأماكن غير المشهورة إلا قليلاً منهم!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین غير المناسب عن المفهوم: (إن النفس لأمارة بالسوء) ۴۶

- ۱ ای شهان کشتیم ما خصم برون / ماند خصمی زو بتر اندر درون
 ۲ نفس بی علم هیچ نتوانست / جز به علم این کجا توان دانست
 ۳ مادر بتها بت نفس شماسست / ز آن که آن بت مار و این بت ازدهاست
 ۴ دشمن تو نفس توست خوار کن او را / تا نشود چیره و قوی، به تو دشمن

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف: ۴۷

- ۱ تَعَلَّمُوا العِلْم و تَعَلَّمُوا لَهُ السَّكِينَة و الوَقَار!
 ۲ تَعَيْشُ الأَسْمَاك في النَّهْرِ و البَحْرِ و لها أنواعٌ مَخْتَلِفَة!
 ۳ از دَادَتِ المَفْرَدَاتِ العَرَبِيَّةِ في اللُّغَة الفَارِسِيَّةِ بَعْدَ ظُهْر الإسلام!
 ۴ كَبُرَتْ خِيَانَة أَنْ تُحَدِّثَ أَخَاكَ حَدِيثًا، هُوَ لَكَ مُصَدِّقٌ، و أَنْتَ لَهُ كَاذِبٌ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۴۸ عین اسم الفاعل یكون خبراً:

- ۱ بعد مدّة قليلة أصبحت هذه الأشجار المثمرة جميلة!
- ۲ إنّ المشاكل لا تستطيع أن تهزم الإنسان المتوكّل على الله!
- ۳ التلاميذ الذين يعملون بواجباتهم قادرون على أداء جميع أعمالهم!
- ۴ كان جماعة من المسافرين يُشاهدون المناظر الجميلة من داخل القطار!

سراسری-انسانی-۹۹

۴۹ عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- ۱ أكبر الحمق الإغراق في المدح و الذم!
- ۲ لا يستطيع الكذاب أن يخفي كذبه أو ينكره!
- ۳ الطلاب المؤدّبون مُحترمون عند المُعلّمين!
- ۴ الصديق من كان ناهياً عن الظلم و العدوان!

سراسری-انسانی-۹۹

۵۰ عین المبالغتين لهما معنى غيروصفي (غيرصفة):

- ۱ هذا الأستاذ صيّار أثناء تدريسه و كلامه نقّاذ بين طلابه!
- ۲ جهّزت الفتاة الفهامة مكتبتها بكتب منحها لها معلّمها الوهاب!
- ۳ العالم الخلاق أصبح علامة عصره بسبب جهده الكثير في الحياة!
- ۴ كان صديقي في البداية طيّاراً ثمّ غيّر مهنته إلى بائع الهاتف الجوّال!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

۵۱ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
(هذا ما وعد الرحمن و صدق المرسلون):

- ۱ المرسلون: جمع سالم للمذكر - اسم مفعول (فعله «أرسل» من باب إفعال) - معرب / فاعل و مرفوع بالواو
- ۲ وعد: فعل ماض (للمفرد المذكر الغائب) - مجرد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل و فاعله «الرحمن»
- ۳ صدق: فعل ماض (للاغائب) - مجرد ثلاثي - معلوم / فعل و فاعله «المرسلون» و الجملة فعلية
- ۴ هذا: اسم إشارة (للمفرد البعيد) - مبني / مبتدأ و مرفوع، و الجملة اسمية

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

۵۲ عین ما فيه اسم الفاعل:

- ۱ هذه من المفردات التي لم تُذكر في الكتاب!
- ۲ إنّ المتفائل لا يخاف من الصّعوبات بل ينتفع منها!
- ۳ من لم يؤدّب صغيراً سيصبح مؤدّباً بعد كسب التجارب!
- ۴ إنّ هذا التلميذ المُعوق يُحبّ العلم فيطالع دروسه قبل الامتحان مطالعة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۵۳ عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- ۱ كبرت خيانة أن تُحدّث أخاك حديثاً، هو لك مُصدّق و أنت له كاذب!
- ۲ ما أضمر أحد شيئاً إلاّ ظهر في فلتات لسانه و صفحات وجهه!
- ۳ تُحوّل الأسماك المضيئة ظلام البحر إلى نهار مُضيء!
- ۴ يا بُني، اجعل نفسك ميزاناً فيما بينك و بين غيرك!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
(هذا ما وعد الرحمن و صدق المرسلون):

۵۴

- ۱ المرسلون: جمع سالم للمذكر - اسم مفعول (فعله «أرسل» من باب إفعال) - معرب / فاعل و مرفوع بالواو
- ۲ وعد: فعل ماضٍ (للمفرد المذكر الغائب) - مجرّد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل و فاعله «الرحمن»
- ۳ صدق: فعل ماضٍ (للاغائب) - مجرّد ثلاثي - معلوم / فعل و فاعله «المرسلون» و الجملة فعلية
- ۴ هذا: اسم إشارة (للمفرد البعيد) - مبني / مبتدأ و مرفوع، و الجملة اسمية

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۳۱ سوال

درس سوم

عین الفعل يمكن أن يكون وقوعه في زمانين:

۵۵

- ۱ من يلعب بذنب الأسد جهلاً يقع في مشاكل لا يتنظرها!
- ۲ من تطبخ الخبز من العجين بسهولة غير الخبازة الماهرة!
- ۳ من تخلّص من الإعجاب بنفسه تقدّم في المجالات المختلفة!
- ۴ من يحصل على العلم و يتنفع به و ينفع الآخرين إلاّ العالم الخبير!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الفعل يمكن أن يكون وقوعه في زمانين:

۵۶

- ۱ من تخرّج من الجامعة دون علمٍ مفيد للمجتمع حَسر خُسراناً!
- ۲ من يُعينك على رفع عيوبك غيرُ صديقك الصدوق حقّاً!
- ۳ من يسبح في البحر و لم يتعلّم السباحة جيّداً يغرق!
- ۴ من استبدّد في حياته إلاّ الذي لا يرى لغيره حقّاً!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین ما لا يناسب المفهوم: «من ساء خلقه عدّب نفسه»

۵۷

- ۱ (إن أحسنتم أحسنتم لأنفسكم و إن أسأتم فلها)!
- ۲ الذين لم يستجيبوا لرّبهم اولئك لهم سوء الحساب!
- ۳ بدخواه كسان هیچ به مقصد نرسد / يك بد نكند تا به خودش صد نرسد!
- ۴ اين جهان كوه است و فعل ما ندا / بازگردد اين نداها را صدا!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ:

۵۸

- ۱ كاد الملعب أن يمتلئ بالمتفرّجين و هم يتكلمون معاً: نزدیک بود ورزشگاه از تماشاچيانی که با هم گفتگو می‌کردند پُر شود!
- ۲ هو حاكمٌ لا يزالُ سابقاً في الفضل و العزّة: او حاکمی است که پیوسته در برتری و عزّت پیشتاز خواهد بود!
- ۳ نمت أعشابُ هذه المزرعة نمواً عجيباً في مدّة سنتين: گیاهان این مزرعه در مدت دو سال عجیب رشد کرده است!
- ۴ تظاهرتُ بالخوف من ظلمة اللیل عندما أنت ما كنتُ معي: وانمود به ترسیدن از تاریکی شب کردم، وقتی تو همراهم بودی!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

۵۹ عین ما فيه الشَّرط (من حيث المعنى):

- ۱ من يُبْعِدُ نَفْسَهُ عَنِ السَّيِّئَاتِ وَالذَّنُوبِ يَتَخَلَّصَ مِنْ عَوَاقِبِ شَرِّهَا!
- ۲ ما يرفع درجة الإنسان في الدُّنْيَا وَ يُقَرِّبُهُ إِلَى اللَّهِ هُوَ الْأَعْمَالُ الْحَسَنَةُ!
- ۳ ما أحسن للإنسان ما يرزقه الله و عليه أن يُدرك هذه النعمة أكثر فأكثر!
- ۴ من يَغْرَسُ فَسِيلَةً فِي الْحَدِيقَةِ قَادِرٌ عَلَى غَرْسِ فَسَائِلٍ أُخْرَى لِيَتَنَفَعَ النَّاسُ بِهَا!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۶۰ «آیا باور می‌کنی که در روزی از روزها ماهیانی را ببینی که پی درپی از آسمان فرو می‌ریزند؟». عین الصحيح للتعريب:

- ۱ هل تُصَدِّقُ فِي يَوْمٍ مِنْ أَيَّامٍ أَنْ تَتَسَاقَطَ الْأَسْمَاكُ تَرَاهَا مَرْتَبًا مِنَ السَّمَاءِ؟
- ۲ أ تُصَدِّقُ أَنْ تَشَاهِدَ سَقُوطاً مُتَوَالِيًا فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ مِنَ السَّمَاءِ لِلْأَسْمَاكِ؟
- ۳ أ تُصَدِّقُ فِي كُلِّ الْأَيَّامِ أَنْ تُشَاهِدَ السَّقُوطَ الْمُتَوَالِيَّ فِي السَّمَاءِ لِلْأَسْمَاكِ؟
- ۴ هل تُصَدِّقُ أَنْ تَرَى فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ أَسْمَاكاً تَتَسَاقَطُ مِنَ السَّمَاءِ؟

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۶۱ عین الخطأ:

- ۱ كان صديقي من الذين يُسَمَّحُ لَهُمُ الدَّخُولُ إِلَى خِزَانَةِ الْكُتُبِ: دوستم از کسانی بود که به آنها اجازه ورود به گنجینه‌های کتاب را می‌دهند!
- ۲ مَنْ هُوَ الْأَقْوَى يَنَالُ الْكَأْسَ الذَّهَبِيَّ فِي هَذِهِ الْمُبَارَاةِ: کسی که قوی‌تر است در این مسابقه به جام طلائی دست می‌یابد!
- ۳ كُنْتُ وَافِقْتُ أَخِي لِفَتْحِ مَكَانٍ لِبَيْعِ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ: با برادرم برای گشودن مکانی برای فروش کتابهای علمی موافقت کرده بودم!
- ۴ يَسْتَطِيعُ الْإِنْسَانُ أَنْ يَصْعَدَ فَوْقَ الْجِبَالِ وَلَكِنَّهُ لَايَبْقَى هُنَاكَ إِلَّا قَلِيلًا: انسان می‌تواند به بالای کوهها صعود کند ولی فقط اندکی آنجا می‌ماند!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۶۲ عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- ۱ إِجْعَلْ نَفْسَكَ مِيزَانًا فِيمَا بَيْنَكَ وَ بَيْنَ غَيْرِكَ، فَأُحِبُّ لِعَيْرِكَ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ!
- ۲ عِنْدَمَا تَحْرُقُ الرَّمَالَ أَقْدَامَ مَنْ يَسِيرُ عَلَيْهَا، تَضَعُ هَذِهِ الْحَيَّةُ دَنْبَهَا فِي الرَّمْلِ!
- ۳ تَسْتَطِيعُ الْبُومَةُ أَنْ تُدِيرَ رَأْسَهَا مَائِيْنٍ وَ سَبْعِيْنِ دَرَجَةً دُونَ أَنْ تُحَرِّكَ جِسْمَهَا!
- ۴ لَا تَتَحَرَّكُ عَيْنُ الْبُومَةِ فَإِنَّهَا ثَابِتَةٌ وَلَكِنَّهَا تُعَوِّضُ هَذَا النَّقْصَ بِتَحْرِيكِ رَأْسِهَا فِي كُلِّ جِهَةٍ!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۶۳ عین جواب الشرط يختلف:

- ۱ إِنْ يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يُسَخِّطَكَ فَهُوَ قَدْ تَغَلَّبَ عَلَيْكَ!
- ۲ إِنْ تَغْضَبُ وَ تَعْمَلُ بِغَضْبِكَ تَقْتَرِبُ مِنْ مَفْسَدَةٍ عَظِيمَةٍ!
- ۳ إِنْ يَقْصِدُ الْأَحْمَقُ أَنْ يَنْفَعَكَ لَا يَقْدِرُ لِأَنَّهُ يَضُرُّكَ بِحِمَاقَتِهِ!
- ۴ إِنْ نُدْرَسُ دُرُوسَنَا فِي مَوْعِدِهِ نَتَخَرَّجُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ سَنَةٍ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ المناسب عن المفهوم: «النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا»: ۶۴

- ۱ عمری به جهل غافل از مرگ / جان را بدهیم سقوط چون برگ
- ۲ تا چنین زنده‌ای تو در خوابی / چون بمیری تمام دریابی
- ۳ دیگر سخن از غفلت ایام چه سود / آن دم که طعام شکم گور شدم
- ۴ آدمی تا کی تو را در خواب غفلت بودن / با بدی‌ها و پلیدی‌های دل هم‌رنگ شدن

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ الترجمة الصحيحة: ۶۵

«لا أدري ما هو نسيج زعانف الأسماك، ولكنني أعلم أنها تُساعد بعض الأسماك على الحركة و بعضها على الطيران»:

- ۱ نمی‌دانم بافت باله‌ی ماهیان از چیست، اما می‌دانستم بعضی ماهی‌ها را در حرکت و بعضی را در پرواز کردن کمک می‌کند.
- ۲ نمی‌دانم چه چیزی در بافت باله‌ی ماهی‌ها هست، ولی می‌دانم در حرکت بعضی ماهی‌ها و پرواز بعضی دیگر از آن‌ها یاری می‌رساند.
- ۳ نمی‌دانم بافت باله‌های ماهیان چیست، ولی می‌دانم که بعضی ماهی‌ها را در حرکت کردن و بعضی را در پرواز کردن کمک می‌کند.
- ۴ نمی‌دانم در بافت باله‌های ماهی‌ها چه چیزی هست، اما می‌دانستم که در حرکت کردن بعضی از ماهی‌ها و پرواز کردن بعضی دیگر یاری می‌رساند.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ «ما» شَرْطِيَّةً (في المعني): ۶۶

- ۱ ما تَنْتخب من هذه الكتب فهي مُفيدة لك!
- ۲ ما أرضى الأباء و الأمهات إلا سعادة أولادهم!
- ۳ ما من عالم يعمل بعلمه إلا و هو يرى الخير في نتيجة عمله!
- ۴ ما هو عملُ التلميذ الذي لا يدرس بعد إعلان نتائج الامتحانات!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

(و ما تُقَدِّموا لأنفسكم من خيرٍ تجدوه عند الله) عَيْنِ الصحيح في ترجمة الآية الكريمة: ۶۷

- ۱ هر چه از نیکی‌های خود پیش بفرستید آن‌ها را نزد الله می‌یابید!
- ۲ آنچه از کارهای خیر برای خود تقدیم کنید آن‌ها را نزد الله باز می‌یابید!
- ۳ آنچه را از خوبی برای خودتان پیش بفرستید آن‌را نزد خداوند می‌یابید!
- ۴ هر چه را از نیکویی به خودتان تقدیم کنید آن‌ها را در نزد خداوند باز می‌یابید!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

«من ساعد الآخرين في كلِّ الشدائد فسوف تندفع إليه النعم الإلهية و مواهبه!». عَيْنِ الخطأ: ۶۸

- ۱ آن‌که در همه‌ی مشکلات به سایرین یاری رساند، نعمت‌ها و مواهب الهی به سمت او سرازیر خواهد شد!
- ۲ کسی‌که دیگران را در تمام سختی‌ها کمک می‌کند، نعمت‌ها و موهبت‌های الهی به سوبیش روانه خواهد شد!
- ۳ آن کسی‌که در هر سختی و مشکل به دیگران یاری رسانده است، حتماً نعمت‌های الهی و مواهبش به سوی او روانه می‌شوند!
- ۴ هرکس که در کلّ مشکلات به سایرین مساعدت نماید، نعمت‌ها و موهبت‌های الهی به سوی وی جریان خواهد یافت!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین غیر المناسِب للمفهوم: «إذا تمَّ العقلُ نقصُ الكلام»

۶۹

- ۱) نباید سخن گفت ناساخته / نشاید بریدن نینداخته!
- ۲) زبان درکش ای مرد بسیاریان / که فردا قلم نیست بر بی‌زبان!
- ۳) حذر کن ز نادان ده مرده‌گوی / چو دانا یکی گوی و پرورده گوی!
- ۴) به گوینده گیتی برازنده است / که گیتی به گویندگان زنده است!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الخطأ:

۷۰

- ۱) إِنَّ الصَّبْرَ عَلَى مَا أَصَابَنَا، يَجْعَلُنَا مِنَ الصَّابِرِينَ: آن صبر که در مصائب به ما دست می دهد، ما را از صابران می گرداند!
- ۲) إِنَّهُ الطِّفْلُ الَّذِي يَقْتَرِبُ مِنَ النَّارِ وَ لَا يَعْرِفُ حَظْرَ ذَلِكَ: کودکی را که به آتش نزدیک می شود و خطر آن را نمی داند نهنی کن!
- ۳) تَصْعِيرُ الْخَدِّ عِنْدَ الْغَضَبِ عِلْمَةٌ مِنَ عِلَائِمِ الْمَعْجَبِينَ بِأَنْفُسِهِمْ: روی برگرداندن چهره هنگام خشم علامتی از علامت های خودپسندان است!
- ۴) إِذَا نَشَاءُ أَنْ نَعْمَرَ الْحِكْمَةَ فِي قَلْبِنَا فَعَلِينَا أَنْ نَكُونَ مُتَوَاضِعِينَ: هرگاه بخواهیم که حکمت در قلبمان ماندگار شود بر ما است که متواضع باشیم!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الصحيح:

۷۱

- ۱) إِنِّي قَدْ قَبِلْتُ مَسْئُولِيَّةَ إِطْفَاءِ مَكِّيْفِ الْهَوَاءِ بَعْدَ أَنْ تَفَرَّغَ الْمَكْتَبَةُ مِنَ الطَّلَّابِ: من مسؤولیت خاموش کردن کولر را بعد از خالی شدن کتابخانه از دانش آموزان، پذیرفته ام!
- ۲) يَتْلُو هَذَا الطَّالِبُ الْقُرْآنَ كُلَّ يَوْمٍ فِي الْاِصْطِفَافِ الصَّبَاحِيِّ: این دانش آموزی است که هر روز در صف صبحگاهی قرآن می خواند!
- ۳) إِنْ نَصَلْ إِلَى النَّجَاحِ فِي بَدَايَةِ الْأَمْرِ فَلَا مَعْنَى لِلسَّعْيِ: اگر در ابتدای کار موفق می شدیم تلاش مفهومی نداشت!
- ۴) لَمَّا جَاءَتْنِي أُمِّي بِالطَّعَامِ شَكَرْتُهَا كَثِيرًا: وقتی مادرم همراه با غذا بیاید، از او بسیار تشکر می کنم!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

«إِنْ لَمْ يَكُنْ أَيْ خَطَرٌ وَ صَعُوبَةٌ فِي اسْتِخْرَاجِ النَّفْطِ لَقَدْ أَصْبَحَ سَعْرُهُ رَخِيصًا جَدًّا!»:

۷۲

- ۱) اگر هیچ گونه خطر و سختی در استخراج نفت نباشد بهای آن بسیار ارزان می شود!
- ۲) چنان چه هیچ خطر و سختی در استخراج نفت نباشد قیمتش خیلی پایین تر می آید!
- ۳) اگر هیچ خطر و سختی در خارج کردن نفت نبود قیمت آن خیلی ارزان تر می شد!
- ۴) چنان چه هیچ گونه خطر و سختی ای در خارج کردن نفت نبود بهایش بسیار پایین می آمد!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

«مَنْ يَتَوَقَّفُ فِي الْمَاضِي يُمْكِنُ أَنْ يَفْقَدَ مُسْتَقْبَلَهُ الَّذِي يَسْتَطِيعُ أَنْ يَكُونَ أَسَاسَ حَيَاتِهِ!»:

۷۳

- ۱) آن کس که در گذشته بماند، امکان دارد آینده ای را که احتمال دارد پایه ی زندگی او باشد، از دست بدهد!
- ۲) هر کس در گذشته متوقف شود ممکن است آینده اش را که می تواند اساس زندگی او باشد، از دست بدهد!
- ۳) کسی که در گذشته توقف کند، احتمال دارد آینده اش را از دست بدهد، در حالی که آن ممکن است اساس زندگی او باشد!
- ۴) هر کس در گذشته باقی بماند شاید آینده ی خود را از دست بدهد، حال آن که آن آینده قادر است پایه ی زندگی او باشد!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۷۴ «إذا يلتزم الإنسان بالصدق يتخلص من كل السيئات التي تضره!»:

- ۱ اگر انسان پای‌بند راستی و درستی باشد همه‌ی بدی‌هایی را که ضرر رسان به اوست، رها می‌کند!
- ۲ هرگاه انسان به همه‌ی صداقت‌ها ملتزم شود از بدی‌هایی که به او ضرر می‌زنند خلاص می‌شود!
- ۳ هرگاه انسان پای‌بند راستگویی باشد از همه‌ی بدی‌هایی که به او ضرر می‌رساند رها می‌شود!
- ۴ اگر انسان به صداقت‌ها ملتزم باشد بدی‌هایی را که ضرر رساننده به او هستند رها می‌کند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۷۵ عین ما یبیس فيه الشرط:

- ۱ من سهر في سبيل الله فهو غير باک يوم القيامة!
- ۲ من يُسجّل هدفاً و الحکم يقبله تجعله في فريقنا الفائز!
- ۳ من استطاع أن يحصل على مشتقات النفط إكتفى بنفسه!
- ۴ من يزرع شجرة الجوز يعلم أنّها لا تثمر إلاّ بعد عشر سنوات!

سراسری-انسانی-۹۹

۷۶ عین الخطأ في ضبط حركات الكلمات:

- ۱ للرزافة صوت يُحدّر الحيوانات حتى تبتعد عن الخطر!
- ۲ نَقَارُ الحَشَبِ طائر ينقر جذع الشجرة بمنقاره عشر مرّات في الثانية!
- ۳ رأبئُهُ يُحبُّ الفقير و يفكُّ الأسير و يرحمُ الصّغير و يعرفُ قدرَ الكبير!
- ۴ بلادنا غنيّة بالنّفط و هي تُصدّر قسماً مهمّاً منه إلى البلدان الصناعيّة!

سراسری-انسانی-۹۹

۷۷ «بعد أن يتناول التمساح طعامه يقترب منه نوع من الطيور!»:

- ۱ نوع: اسم - مفرد مذکر - نكرة - معرب / مبتدأ و مرفوع، و الجملة اسمية
- ۲ طعام: اسم - مفرد مذکر - اسم مبالغة (اشتقاقه من مادّة «ط ع م») / مفعول أو مفعول به و منصوب
- ۳ يتناول: فعل مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفاعل) - لازم / فعل و فاعله «التمساح» و الجملة فعلية
- ۴ يقترب: مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي (من باب افتعال) / فعل مرفوع و فاعله «نوع» و الجملة فعلية

سراسری-انسانی-۹۹

۷۸ عین غير المناسب للمفهوم: «إذا كان الصبر مُرّاً فعاقبته حلوة!»:

- ۱ نیست رنگی که بگوید با من / اندکی صبر، سحر نزدیک است!
- ۲ ساختم با آن‌که عمری سوختم / سوختم یک عمر و صبر آموختم!
- ۳ صبر بر جور رقیبت، چه کنم گر نکنم / همه دانند که در صحبت گل خاری هست!
- ۴ چه خوش است در فراقی همه عمر صبر کردن / به امید آن‌که روزی به کف اوفتد وصالی!

سراسری-انسانی-۹۹

۷۹ عین کلمه «من» عامله للجزم:

- ۱ من يتحلل بمكارم الأخلاق يُعجب الآخرين حقاً!
- ۲ من ينسى شجاعة شبابنا في الحرب المفروضة!
- ۳ من حاولوا لتدوين قواعد اللغة العربية هم الإيرانيون حقاً!
- ۴ من بنى هذا البيت الكبير و جعل له نوافذ كثيرة معماراً حاذقاً!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۰ عین الخطأ في ضبط حركات الكلمات:

- ۱ نَقَارَ الحَشَبِ طَائِرٌ يَنْقَرُ جِدْعَ الشَّجَرَةِ بِمِنْقَارِهِ!
- ۲ تُعَدُّ التُّفَايِثُ الصَّنَاعِيَّةُ تَهْدِيداً لِنِظَامِ الطَّبِيعَةِ!
- ۳ فِي السَّنَةِ العِشْرِينَ مِنْ عُمرِهِ كَانَ عَامِلاً بَسِيطاً!
- ۴ سَوْفُهَا المَشْهُورُ بَأَنَّهُ أَكْبَرُ سَوْقٍ مُسَقَّفٍ فِي العَالَمِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۱ «هرکس قبل از سخن گفتن بیان‌دیشد، غالباً از خطا ایمن می‌گردد!» عین التعریر الصحيح:

- ۱ مَنْ يُفَكِّرُ قَبْلَ الكَلَامِ يَسْلَمُ مِنَ الخَطَأِ غَالِباً!
- ۲ مَنْ تُفَكِّرُ قَبْلَ أَنْ تَكَلَّمَ سَلِمَ مِنَ الخَطَأِ فِي الغَلْبِ!
- ۳ الَّذِي يُفَكِّرُ قَبْلَ أَنْ تَكَلَّمَ قَدْ يَسْلَمُ مِنَ الأَخْطَاءِ غَالِباً!
- ۴ الَّذِي تَفَكَّرَ قَبْلَ المَكَالِمَةِ قَدْ سَلِمَ مِنَ الخَطَايَا فِي الغَلْبِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۲ عین فعل الشَّرطِ مجزوماً محللاً:

- ۱ إِنْ يُشَاهِدِ الإنسانُ تَتِيحَةُ جُهدِهِ يَشْجَعُ فِي أداءِ أَعْمَالِ الخَيْرِ أَكْثَرَ!
- ۲ إِنْ تَعَامَلَ النَّاسُ مَعَ بَعْضِهِمْ بَعْضاً بَغْضَبٍ فَسَيَغْضَبُ اللهُ عَلَيْهِمُ!
- ۳ مَنْ تَدَعَى نَفْسَهُ إِلَى طَرِيقِ الضَّلَالِ فَلَا يَنْسُ أَنْ اللهُ هُوَ القَدِيرُ!
- ۴ مَا نَعْمَلُ مِنَ الحَسَنَاتِ فِي حَيَاتِنَا نَجِدُ ثَمَرَتَهَا فِي الأُخْرَةِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۳ عین الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمه:

«يقولون إنَّ معرفة الله أمرٌ مستحيلٌ و لكننا إن عرفنا أنفسنا فقد عرفنا ربَّنَا معرفةً حَقِيقَةً!»:

- ۱ می‌گویند شناخت الله کاری غیر ممکن است، ولیکن ما اگر خود را بشناسیم پروردگار خود را حقیقتاً می‌شناسیم!
- ۲ می‌گفتند که شناخت خداوند مسأله‌ای ناممکن است، ولی معرفت به خود، حقیقتاً معرفت به خدا را در پی دارد!
- ۳ گفته می‌شود که معرفت الله امری محال است، ولی شناخت خود، ما را به‌طور حقیقی به شناخت پروردگار رهنمون خواهد کرد!
- ۴ گفته می‌شود که پی بردن به وجود خداوند امری نشدنی است، ولیکن زمانی‌که ما به‌وجود خود پی ببریم در حقیقت به وجود خدا پی برده‌ایم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۴ «ما درختانی را می‌کاریم تا دیگران از میوه‌هایش بخورند!» عین الصحيح:

- ۱ نحن قد نغرس شجرات لأن يأكل من ثمره آخرون!
- ۲ نحن نغرس أشجاراً لكي يأكل من ثمارها الآخرون!
- ۳ نغرس الأشجار حتى يأكلوا من ثمراتها الآخرون!
- ۴ قد نغرس الشجرات لكي يأكلوا ثمراته آخرون!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«يظنّ بعض النَّاس أنّهم لو وُلدوا مرّةً أُخرى عملوا بشكلٍ آخر غير ما كانوا فيه، ولكن علينا أن نعلم إن كنا نقدر على تغيير حياتنا لبدّلنا حياتنا الحالية»: بعضی از مردم ، عین الترجمة الصحيحة:

۸۵

- ۱ فکر می‌کنند که اگر بار دیگر زاده شوند به شکلی غیر از آنچه انجام داده‌اند عمل می‌کردند، ولی بر ماست که بدانیم که اگر توانایی تغییر زندگی را داشتیم زندگی کنونی خود را تغییر می‌دادیم!
- ۲ گمانشان این است که اگر بار دیگر متولد می‌شدند به شیوه دیگری غیر از آنچه زندگی کرده‌اند عمل می‌کردند، ولی باید بدانیم که اگر می‌توانستیم زندگیمان را تغییر دهیم زندگی کنونی خود را عوض می‌کردیم!
- ۳ تصور می‌کنند که اگر بار دیگر به دنیا می‌آمدند به شیوه‌ای دیگر غیر از آنچه بوده‌اند عمل می‌کردند، ولی می‌دانیم که اگر توانایی داشتیم که زندگی را تغییر دهیم حیات کنونی خود را تغییر داده بودیم!
- ۴ گمان می‌کنند که اگر بار دیگر متولد می‌شدند به شکل دیگری غیر از آنچه در آن بوده‌اند عمل می‌کردند، ولی باید بدانیم اگر می‌توانستیم زندگیمان را تغییر دهیم زندگی کنونی خود را عوض می‌کردیم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۷۵ سوال

درس چهارم

متن زیر را بخوانید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.

إنَّ النَّفْطَ مَصْدَرٌ مِنْ مَصَادِرِ الطَّاقَةِ يَعْرِفُهُ الْإِنْسَانُ مِنْ زَمَنِ قَدِيمٍ، وَ التَّنَوُّعُ فِي لَوْنِهِ يَدُلُّ عَلَى التَّرَكِيبَاتِ الْكِيمِيَاوِيَّةِ الْمُتَفَرِّقَةِ لِمَخْرُوجَاتِ النَّفْطِ الْخَامِ الْمَخْتَلِفَةِ.

يُعَدُّ النَّفْطُ مَصْدَرًا غَيْرَ مُتَجَدِّدٍ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ كَثْرَتِهِ وَ وَفُورِهِ بِشَكْلِ كَبِيرٍ، وَ تَخْتَلِفُ أَنْوَاعُهُ عَلَى حَسَبِ مَكَانِ اسْتِخْرَاجِهِ مِمَّا يُؤَثِّرُ عَلَى تَرْكِيبِهِ وَ مَظْهَرِهِ الْخَارِجِيِّ. يُعْرَفُ النَّفْطُ بِاسْمِ الْبِتْرُولِ أَيْضًا عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ الْبِتْرُولَ كِمَصْطَلَحٍ يَضُمُّ مَعَهُ الْغَازَ الطَّبِيعِيَّ. نَشَأَةُ النَّفْطِ كَانَتْ مَحَلَّ خِلَافٍ بَيْنَ كَثِيرٍ مِنَ الْعُلَمَاءِ إِلَى وَقْتٍ قَرِيبٍ، فَمِنْهُمْ مَنْ كَانَ يَعْتَقِدُ بِأَنَّ النَّفْطَ يَرْجِعُ تَكْوِينُهُ إِلَى تَعَرُّضِ بَقَايَا كَائِنَاتٍ حَيَّةٍ لِلضَّغْطِ الْعَالِيِّ وَ الْحَرَارَةِ الْمُرْتَفِعَةِ لِمُدَّةٍ زَمَانِيَّةٍ طَوِيلَةٍ، وَ مِنْهُمْ مَنْ يَعْتَقِدُ أَنَّهُ مَعْدِنِيٌّ الْأَصْلُ بِسَبَبِ تَفَاعُلِ بَخَارِ الْمَاءِ فِي بَاطِنِ الْأَرْضِ مَعَ بَعْضِ الْفِلْزَاتِ مِمَّا أَدَّى إِلَى تَكْوِينِ النَّفْطِ بَعْدَ مَرُورٍ مِنْ مَرَاكِلِ. وَ حَسَبَ هَذَا الرَّأْيِ قَدْ حَفَرَ الْبَشَرُ حُفْرًا لاسْتِخْرَاجِ النَّفْطِ بِالاعْتِمَادِ عَلَى تِلْكَ النَّظَرِيَّةِ فِي الْعَدِيدِ مِنَ الْمَنَاطِقِ.

۸۶ عن أي شيء تكلم النص:

- ۱ يحاول الإنسان أن يكتسب النفط بشكل متجدد!
- ۲ يحتاج اكتساب النفط إلى مراحل متعددة أقلها حفر الأرض!
- ۳ الذين يعيشون في بلاد يوجد فيها النفط، كلهم من الأغنياء!
- ۴ تكوين النفط يحتاج إلى الضغط و الزمان و ارتفاع الحرارة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۷ عین الخطأ:

- ۱ لا فرق بين التَّفْطِ و البتْرُولِ فكلاهما ذهب أسود تحت الأرض و هما بمعنى واحد!
- ۲ إنَّ النفط الذي يَستخدمه الناس قبل العبور من المصافي له ألوان مختلفة!
- ۳ إنَّ الحرارة من الأصول الأساسيَّة في تكوين النفط حسب الآراء المختلفة!
- ۴ كان التَّفْطِ من الطاقات القديمة و هو كثير و متنوع!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۸ عین الصحیح:

- ۱) إِنَّ النَّفْطَ مِنْ أَهَمِّ مَصَادِرِ الطَّاقَةِ اسْتخدمَهَا الْإِنْسَانُ أَخيراً
- ۲) لَمْ يَكُنْ بَيْنَ الْعُلَمَاءِ قَوْلٌ وَاحِدٌ حَوْلَ نَشْأَةِ النَّفْطِ فِي الْقَدِيمِ!
- ۳) لَمْ يَكُنْ يَعْتَقِدُ الْعُلَمَاءُ أَنَّ بَقَايَا الْمَوْجُودَاتِ كَالْأَشْجَارِ وَ ... مِنَ الْمَوَادِّ الْأَسَاسِيَّةِ لِتَشْكِيلِ النَّفْطِ!
- ۴) إِنْ كَانَ مَنْشَأُ النَّفْطِ مَعْدِنِي الْأَصْلَ لَا يَحْتَاجُ إِلَى قِضَاءِ الْمَرَاهِلِ الْمُتَعَدِّدَةِ لِتَكْوِينِهِ!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۸۹ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«المتفرقة - تختلف - كائنات - حفر»:

- ۱) كائنات: اسم - جمع سالم للمؤنث - اسم فاعل - نكرة - معرب / مضاف إليه و مجرور
- ۲) حفر: فعل ماضٍ - للغائب - مجرد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۳) المتفرقة: اسم - مفرد مؤنث - اسم فاعل (من باب تفعيل) - معرّف بأل - معرب / صفة و مجرور بالتبعية لموصوفها «الكيميائية»
- ۴) تختلف: فعل مضارع - للمؤنث الغائبة - مزيد ثلاثي بزيادة حرفين (من باب افتعال) - لازم - معلوم / فع و مع فاعله جملة فعلية

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۹۰ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«التنوع - أنواع - يُؤتّر - يُعرف»:

- ۱) أنواع: اسم - جمع مكسر (مفردة: نوع، مذكر) - معرب / فاعل و مرفوع
- ۲) يُعرف: فعل مضارع - للغائب - مجرد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل و معه فاعله جملة فعلية
- ۳) التنوع: اسم - مفرد مذكر - مصدر (من باب تفعّل) - معرّف بأل - معرب / مبتدأ و مرفوع و مع خبره «يدلّ» جملة اسمية
- ۴) يُؤتّر: فعل مضارع - للمذكر الغائب - مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد (من باب تفعيل) - لازم - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۹۱ (... أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَ لَا حُلَّةَ ...) عین الصحیح لترجمة الآية الكريمة:

- ۱) قبل از آن روزی که در آن هیچ خرید و فروش و هیچ دوستی نیست آنچه را که به شما روزی دادیم انفاق کنید!
- ۲) آنچه به شما روزی دادیم انفاق کنید قبل از اینکه آن روزی بیاید که خرید و فروش و دوستی در آن وجود ندارد!
- ۳) قبل از آنکه آن روز که خرید و فروش و دوستی در آن وجود ندارد فرا برسد، از آنچه به شما روزی دادیم انفاق کنید!
- ۴) از آنچه که به شما روزی دادیم انفاق کنید قبل از اینکه روزی بیاید که در آن هیچ خرید و فروش و هیچ دوستی ای وجود ندارد!

سراسری - انسانی - ۱۴۰۴ تیرماه

متن زیر را بخوانید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.

«جلالُ الدین البلخیّ المعروفُ بالمولوي كتب العديدَ من الأشعارِ بالفارسية و هي قد نُقِلتِ إلى لغاتٍ أُخرى و واجهتِ إنتشاراً واسعاً في العالمِ الإسلامي و خاصةً عند المسلمين في تركيا و فرنسا و له أشعارٌ مِلْمَعَةٌ أيضاً. يعود إلى أصل فارسي حيث أنّه وُلد في مدينة بلخ و لكتّه إنتقلَ مع والده للعيش في بغدادَ لمدّةٍ قصيرةٍ عندما بلغَ الرَّابِعَةَ من عُمره. ثمّ رافق والده في السفرِ إلى بلدانٍ كثيرةٍ إلى أن سَكَنّا في مدينةٍ قونيةٍ و كان عُمره تسعةَ عشرَ عاماً. و عند قدوم المغولِ خَرِجَتْ أُسرُهُ على رِغمِ رغبتهَا إلى نيسابورَ فالتقى هناكَ فريدالدّينَ عَظَمَاءَ الَّذِي أَهداه ديوانه الشعريّ المسمّى «أسرارنامه» و قد أثّر على نبوغه أدخله في الشعرِ و التصوّف. و له ديوانٌ شعريّ يُسمّى بالديوان الكبير أنشده حينما فَقَدَ شمسَ الدّين التبريزيّ و قد كان محزوناً عليه.»

عَيْن ما لِمَ يُذَكَّرُ فِي النَّصِّ: المولويّ ٩٢

- ١ ينقسم عمره إلى مرحلتين: قبلَ لقاءِ التبريزيِّ و بعده.
- ٢ تعرّف على العطارِ التيسابوريِّ في شبابه.
- ٣ كان مع أبيه يُسافر إلى كثيرٍ من البلدان.
- ٤ قد قضى مدّةً من عمره في العراق.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عَيْن الخُطأ: ٩٣

- ١ إنَّ المولويَّ وُلد في بلادِ فارسَ فَيُعَدُّ من الشّعراءِ الإبرانيّين.
- ٢ للمولويِّ أشعارٌ متنوّعةٌ و أبيات في اللّغتينِ الفارسيّةِ و العربيّةِ.
- ٣ أجبر المولويُّ على الرّحلةِ إلى بلادِ خراسانَ عند هجومِ المغولِ.
- ٤ إن أشعارَ المولويِّ الفارسيّةَ يَفهمها المخاطبُ في البلدانِ الأخرى كلّها.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عَيْن الصحيح: ٩٤

- ١ كان يُسافر المولويُّ مع والده إلى كثيرٍ مِنَ البلدانِ خلالَ السّنواتِ الأولى بعد ولادته.
- ٢ إنَّ المولويَّ أنشد ديواناً كبيراً باسم «أسرارنامه» لإبراز حُزنه على فقدانِ التبريزيِّ.
- ٣ إن الالتقاءَ بفريدالدين العطارِ أثرَ على المولويِّ أن يُنشد أشعاراً صوفيّةً.
- ٤ أنشد المولويُّ أشعاره بلغاتٍ مختلفةٍ واجهت انتشاراً واسعاً.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عَيْن الخُطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ٩٥

«انتشاراً - مُلَمَّعَةً - انتقل - خرجت»:

- ١ مُلَمَّعَةً: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول (مصدره: تلميع) - نكرة - معرب / صفت أو نعت و مرفوع بالتبعية للموصوف «أشعار»
- ٢ انتشاراً: اسم - مفرد مذكّر - مصدر على وزن «انفعال» - نكرة - معرب / مفعول به و منصوب
- ٣ خرجت: فعل ماضٍ - للمؤنث الغائبة - مجرد ثلاثي - لازم - مبني للمعلوم / فعل و مع فاعله «أسرة» جملة فعلية
- ٤ انتقل: فعل ماضٍ - للمفرد الغائب - مزيد ثلاثي (من باب افتعال) - لازم - مبني للمعلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية و خبر

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عَيْن الخُطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ٩٦

«نُقلت - أثر - بلدانٍ - المسلمين»:

- ١ نُقلت: فعل ماضٍ - للمفرد المؤنث - مجرد ثلاثي - متعدّد - مبني للمجهول / فعل و مع فاعله خبر
- ٢ أثر: فعل ماضٍ - للمفرد الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) - لازم - مبني للمعلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ٣ بلدانٍ: اسم - جمع تكسير (مفردة: بلد، مذكر) - نكرة - معرب / مجرور بحرف جر، إلى بلدان: جار و مجرور
- ٤ المسلمين: اسم - جمع سالم للمذكر - اسم فاعل (مصدره: إسلام) - معرّف بأل - معرب / مضاف إليه و مجرور بالياء

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

«باید بدانیم که تبادل واژگان بین زبان‌ها در جهان امری طبیعی است و زبان را در اسلوب و بیان غنی می‌گرداند». عین الصحیح:

۹۷

- ۱ علينا أن ندرى أن تبادل المفردات بين اللغات أمر طبيعي في العالم جعلها غنيّة في الأسلوب و البيان.
- ۲ يجب علينا أن نفهم تبادل المفردات بين اللغات في العالم موضوع طبيعي يجعلها غنيّة في أسلوبها و البيان.
- ۳ واجب علينا أن ندرک أن تبادل المفردات بين اللغات في العالم مسألة طبيعيتة جعلها في الأسلوب و البيان غنيّة.
- ۴ علينا أن نعلم أن تبادل المفردات بين اللغات في العالم أمر طبيعي يجعلها غنيّة في الأسلوب و البيان.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین الصحیح:

۹۸

- ۱ من عجائب هذه المدينة جبلٌ ثرابه أسود اللون جنب بحرٍ مملوء من سمک القرش: از شگفتی‌های این شهر کوهی است با سیاه‌ترین خاک در کنار دریایی پر از نهنگ!
- ۲ دَع ما لاتقدر عليه لآتک قد تفتنط و تذلّ عن مسيرک الأصلي: آنچه را قدرتی بر آن نداری رها کن زیرا ممکن است ناامید شوی و از مسیر اصلی خود گمراه گردی!
- ۳ هناك آلاف من مواطنينا لايعيشون في وطننا بل يعيشون في بلاد أخرى: هزاران تن از هموطنان ما در کشورمان زندگی نمی‌کنند و در کشورهای دیگری زندگی می‌کنند!
- ۴ إسع في مجالسة العلماء و تکلم مع الحكماء أكثر فأكثر حتى تتعلم منهم سلوكهم: بیش از پیش به همنشینی با دانشمندان و هم‌صحبتی با حکیمان بپرداز تا از آنها روش زندگی را بیاموزی!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«هذه الحشرات التي تقدر أن تحمل أشياء يفوق وزنها خمسين مرة من وزن الحشرة نفسها، إنما هي نوع واحد من الثمانين في المائة من موجودات العالم!» عین الترجمة الصحیحة:

۹۹

- ۱ اینها حشرات هستند که می‌توانند اشیاء را با وزنی پنجاه برابر بالاتر از وزن خود حمل کنند، و فقط یکی از هشتاد درصد موجودات عالمند!
- ۲ این حشرات که قادرند اشیائی با سنگینی پنجاه برابر بیشتر از وزن خود را تحمل کنند، فقط یک نوع از هشتاد درصد موجودات عالمند!
- ۳ این حشرات که می‌توانند اشیائی را که وزنشان پنجاه برابر بیشتر از وزن خود حشره است حمل کنند، فقط یک نوع از هشتاد درصد موجودات عالم هستند!
- ۴ اینها حشراتی هستند که قادر به تحمل سنگینی اشیائی پنجاه برابر بیشتر از وزن خودشان هستند، و آنها یک نوع از هشتاد درصد موجودات در عالم هستند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«هناك مفردات كثيرة قد دخلت كل لغات العالم و جعلتها غنيّة و لا توجد لغة لاتكون فيها كلمات دخيلة!» عین الترجمة الصحیحة:

۱۰۰

- ۱ بسیار است کلماتی که داخل زبان‌های عالم شده و آنها را غنی کرده است، و زبانی نیست که کلمات دخیل در آن وارد نشده باشد!
- ۲ لغات بسیار موجود که در همه زبان‌های عالم داخل شده آنها را توانگر ساخته است، و هیچ زبانی نمی‌یابی که در آن کلمات دخیل نباشد!
- ۳ واژگان بیشماری هستند که در همه زبان‌های دنیا وارد شده و آنها را غنی گردانده است، و زبانی یافت نمی‌شود که در آن کلماتی دخیل نباشد!
- ۴ اینجا لغت‌های بیشماری به همه زبان‌های موجود در دنیا ورود پیدا کرده و آنها را بی‌نیاز گردانده است، و هیچ زبانی نیست که کلمه‌های دخیل نداشته باشد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

متن زیر را بخوانید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.
 «يُشيرُ الخُبراءُ إلى أهميَّة تناول العنبِ، بالاعتدالِ، و ذلك لإحتوائه على نسبةٍ عاليةٍ من السُّكرِ، إذ قد يُؤدِّي تناولُ كمياتٍ كبيرةٍ منه إلى ارتفاعِ السُّكرِ بالدمِّ، و يؤكِّدون أنَّ فوائدَ تناول العنبِ بشكلٍ معتدلٍ أكثرُ من مَضْرآته! فالعناصرُ الموجودةُ في العنبِ تُساعد على منع العقلِ من الرُّوالِ و فقدانِ الذاكرةِ مع الكبرِ في السنِّ. و يُقالُ إنَّ العنبَ يُحسِّنُ جريانَ الدَّمِ إلى الدِّماغِ و بالتَّالي تحسينَ التذكيرِ اليومي! و أظهرتِ الدِّراساتُ، أنَّ تناولَ أَكْلاتٍ خفيفةٍ من العنبِ يُمكنُ أن يُساعدَ في توازنِ صَغْطِ الدَّمِ لأنَّه يَحتوي على نسبةٍ عاليةٍ من البوتاسيومِ الَّذي يُساعد في تقليلِ صَغْطِ الدَّمِ عن طريقِ المساعدةِ في اتِّساعِ الشَّرايينِ. و كذلك العنبُ يُنظِّمُ دَوْرَةَ النَّومِ لإحتوائه على كمِّيَّةٍ صغيرةٍ من هرمون النَّومِ و يأكله تزداد قوَّةُ الجسمِ للوقايةِ من الأمراضِ لامتلائه من فيتامين جيم (= سي).»

١٠١ عيِّن الخُطأ:

- ١ إنَّ أكل فواكه مليئةً بفيتامين جيم أو سي يُقترح عند الابتلاء بالسُّهر!
- ٢ كلِّما تحسَّن جريانُ الدَّمِ إلى الدِّماغِ، يتَّخذ الإنسانُ عزمًا أصحَّ!
- ٣ من غايات الاعتدالِ هي المحافظة على صحَّة الإنسان!
- ٤ ما من فاكهةٍ أو أكلةٍ إلَّا و لها فوائدُ و مَضْرآت!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

١٠٢ عيِّن الصحيح:

- ١ تناولُ العنبِ ولو باعتدالِ، يُضِرُّ المرضى المصابين بالسُّكر!
- ٢ من فوائدِ العنبِ التي تحصل بتأخير هي الوقاية من النِّسيان!
- ٣ مَنْ يلتزم أن يضع العنبِ في قائمة أسرته الغذائية يوميًّا يتخلَّص من صَغْطِ الدَّمِ!
- ٤ أكل العنبِ من العوامل التي تُهدِّئُ الأعصابِ و تُسبِّبُ أن ينام الإنسانُ نومًا عميقًا!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

١٠٣ عيِّن الصحيح: يُوَكِّد النَّصُّ على

- ١ الالتزام بالنَّوم الكافي!
- ٢ اجتناب تناول السُّكَّرِياتِ أكيدًا!
- ٣ الحفاظ على قوَّة الجسم لمواجهة الأمراض!
- ٤ لزوم اتِّخاذ الاعتدالِ في التغذية!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

١٠٤ عيِّن الخُطأ في الإعرابِ و التحليل الصرفي:
 «تناولُ - ارتفاعُ - يُحسِّنُ - أظهرتُ»:

- ١ ارتفاع: اسم - مفرد مذكر - مصدر (من باب افتعال) - مضاف إلى «السُّكر» - معرب / مجرور به حرف الجرِّ؛ إلى ارتفاع: جار و مجرور
- ٢ أظهرت: فعل ماضٍ - للمؤنث الغائب - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) - متعدِّ / فعل و فاعله «الدراسات» و الجملة فعلية
- ٣ يُحسِّنُ: فعل مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد (من باب تفعل) - متعدِّ / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ٤ تناول: اسم - مفرد مذكر - مصدر (من باب تفاعل) - مضاف إلى «كميات» - معرب / فاعل لفعل «يؤدِّي» و مرفوع

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

عَيْن الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

۱۰۵

«مُعْتَدِل - الموجودة - يُسَاعِد - يَنْظِم»:

- ۱ معتدل: اسم - مفرد مذکر - اسم مفعول (مصدره: «اعتدال») - نكرة - معرب / صفة (نعت) و تابع للموصوف «شکل»
- ۲ يَنْظِم: فعل مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد (من باب تفعيل) - متعَدِّ - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۳ الموجودة: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول (من الفعل المجرد الثلاثي) - معرّف بأل - معرب / صفة أو نعت و تابع لموصوفه «العناصر»
- ۴ يساعِد: فعل مضارع - للمفرد الغائب - مزيد ثلاثي بحرف واحد (من باب مفاعلة) - معلوم (= مبني للمعلوم) / فعل و مع فاعله جملة فعلية

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

«أخذ علماء الحقوق يُفكِّرون و يكتبون قوانين تحتوي على أكثر حاجات الإنسان، و فيها طرق لتقليل نقائص القانون في البلد»: قانون دانان ، عَيْن الأصح في الترجمة:

۱۰۶

- ۱ تفکر می‌کنند و قوانینی که حاوی بیشترین احتیاجات آدمی است را نمی‌نویسند تا راه‌هایی برای کاستن از نقص‌های قانون در کشور در آن باشد!
- ۲ شروع به فکر کردن و نوشتن قوانینی کردند که بیشترین نیازهای انسان را دربر می‌گیرد و در آن راه‌هایی برای کم کردن کاستی‌های قانون در کشور وجود دارد!
- ۳ فکر کردن و نوشتن راجع به قوانینی را پیش گرفته‌اند که بیشتر حاجات انسان را دربر داشته باشد، و در آن راه‌هایی باشد تا از نقایص قانونی کشور بکاهد!
- ۴ شروع می‌کنند به اینکه تفکر کرده قوانین فراگیری را بنویسند که حاوی بیشتر خواسته‌های بشر باشد و نیز شامل راه‌هایی برای کم شدن کاستی‌های قانونی در کشور باشد!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

(أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُم مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا حُلَّةً) عَيْن الصحيح في ترجمة الآية الكريمة:

۱۰۷

- ۱ هزینه کنید پیش از فرا رسیدن آن روز که نه می‌توان خرید و فروش کرد و نه دوستی!
- ۲ انفاقی که می‌کنیم باید از رزق ما به شما باشد و قبل از روزی که نتوانید فروش کنید و نه دوست‌یابی!
- ۳ از آنچه به شما روزی دادیم انفاق کنید قبل از اینکه روزی بیاید که نه فروشی در آن است و نه دوستی!
- ۴ از هر چه روزی شما کردیم هزینه کنید پیش از اینکه آن روز فرا برسد که نه می‌توان خرید و فروش کرد و نه دوست‌یابی!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

عَيْن الخطأ:

۱۰۸

- ۱ إِمَّا حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ قَادِرَةٌ عَلَى أَنْ تَجْعَلَ ذَنْبَهَا كَعَصَا لِيَتَخَذَعَ الطَّبِيرُ: مارها در صحرا هستند که می‌توانند دمشان را چون عصایی بگردانند تا پرندگان را فریب دهند!
- ۲ إِنَّ الشَّرْشَفَ قِطْعَةُ قِمَاشٍ، كَانِ عُمَّالًا يُنْتَجُونَ الْقِمَاشَ: ملافه قطعه پارچه‌ای است، این پارچه را کارگران تولید می‌کردند!
- ۳ كَادَ السَّائِحُونَ يَمُوتُونَ مِنَ الْخَوْفِ، عِنْدَمَا سَمِعُوا صَوْتَ الْأَسَدِ عَنِ الْقَرِيبِ: هنگامی که گردشگران صدای شیر را از نزدیک شنیدند، چیزی نمانده بود از ترس بمیرند!
- ۴ شَرُّ التَّمَلُّقِ تَصْدِيقُ الْكَلَامِ الَّذِي نَعْلَمُ أَنَّهُ بَعِيدٌ عَنِ الْحَقِّ: بدترین چاپلوسی تأیید آن سخنی است که می‌دانیم از حق دور است!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ / اردیبهشت

عین الخطأ: ۱۰۹

۱) أنشد الشاعر شعراً عمّن يشتغل بزينة الدنيا الفانية: شاعری شعری سرود درباره هرکس که به زینت دنیای فانی سرگرم است؛

۲) و الأمال تَغْزِه و الوقت ينتهي بغتة: در حالی که آرزوها او را فریب می‌دهد و ناگهان وقت تمام می‌شود؛

۳) فعندما يلتفت إلى المستقبل، الخوف يَضْمُهُ: پس هنگامی که به آینده توجه می‌کند، ترس او را فرا می‌گیرد؛

۴) ولما يراجع ماضيه يرى أنه لا ذخيرة في يده: و وقتی که به گذشته‌اش مراجعه می‌کند می‌بیند که هیچ اندوخته‌ای در دستش نیست!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«تَنْقُرُ بَعْضُ الطَّيُورِ جَذْوَعَ الْأَشْجَارِ الصَّلْبَةِ بِمَنْقَارِهَا لِتَصْنَعَ عَشَّهَا، وَ إِن لَّمْ يُخْلَقْ بِدُنْهَا مَنَاسِباً لِهَذَا الْعَمَلِ لَكَانَ يَضْرِبُهَا عَمَلُهَا!»: بعضی پرندگان ۱۱۰

۱) تنه‌هایی را که درختان سخت دارند با منقار خود می‌کوبند بخاطر اینکه لانه خود را بسازند، و چنانچه بدن آنها مناسب خلق نشده بود بی‌شک این کارشان به ضررشان بود!

۲) برای اینکه لانه‌شان را بسازند با منقارهای خود تنه‌های سخت درختان را می‌کوبند، و چنانچه بدنشان مناسب آفریده نمی‌شد این کارشان به آنها زیان می‌رساند!

۳) برای ساخته شدن لانه‌شان با منقار خود به تنه‌های درختان سخت نوک می‌زنند، و اگر نبود که بدنشان مناسب این کار خلق شده کارشان به آنها صدمه می‌زد!

۴) تنه‌های سخت درختان را با منقار خود نوک می‌زنند تا لانه خود را بسازند، و اگر بدنشان مناسب این کار آفریده نمی‌شد حتماً کارشان به آنها ضرر می‌زد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«أَعْلَى الْمَرَاتِبِ فِي الْإِنْسَانِيَّةِ هُوَ أَنْ كُلَّ عَمَلٍ صَالِحٍ تَفْعَلُهُ يَكُونُ فِي نَظَرِكَ صَغِيرًا، وَ كُلَّ عَمَلٍ سَيِّئٍ تَقُومُ بِهِ تَعَدَّهُ كَبِيرًا!»: ۱۱۱

۱) برترین رتبه‌ها در انسانیت همان است که هر کاری که انجام می‌دهی و خوب بوده در نظرت کوچک باشد، و هر کار بدی که به آن اقدام کردی بزرگ بشمارد!

۲) برترین درجه‌ها در انسان بودن در دیدگاه تو است که هر عمل نیکی را انجام می‌دهی کوچک، و هر عمل خطایی را که بدان اقدام کنی بزرگ پنداری!

۳) عالی‌ترین مرتبه‌ها در انسانیت آن است که هر کار خوبی که انجام دهی در نگاه تو کوچک باشد، و هر عمل بدی را انجام دهی آن را بزرگ بشمار آوری!

۴) عالی‌ترین درجه در انسان بودن به این است که هر کار صالحی را که انجام می‌دهی از نظر تو کوچک باشد، و هر کار اشتباهی که انجام داده‌ای بزرگ پنداری!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«حکایت می‌شود که جوانی دروغگو در یکی از روزها در دریا شنا می‌کرد و تظاهر به غرق شدن نمود!». عین الصحيح: ۱۱۲

۱) يُقَالُ إِنَّ شَابًا كَاذِبًا فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ سَبَحَ فِي الْبَحْرِ وَ تَظَاهَرَ بِالْغَرَقِ!

۲) يُحْكِي أَنَّ شَابًا كَاذِبًا فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ كَانَ يَسْبَحُ فِي الْبَحْرِ وَ تَظَاهَرَ بِالْغَرَقِ!

۳) يُحْكِي بَأَنَّ شَابًا كَاذِبًا قَدْ سَبَحَ فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ فِي الْبَحْرِ وَ يَتَظَاهَرُ بِالْغَرَقِ!

۴) يُقَالُ إِنَّ شَابًا كَاذِبًا قَدْ يَسْبَحُ فِي الْبَحْرِ يَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ وَ يَتَظَاهَرُ بِالْغَرَقِ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

۱۱۳

«طلب الرجلُ الفاضلُ من الرجلِ الكثيرِ المعاصي أن يلتزم بكلِّ الحسنات»:

- ۱) يلتزم: فعل مضارع - مزيد ثلاثي (من باب تفاعل) - متعدّد - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۲) طلب: فعل ماض (للتائب) - مجرد ثلاثي - متعدّد / فعل و فاعله «الرجل» و الجملة فعلية
- ۳) الرجل: اسم - مفرد مذكّر - معرّف بأل - معرب / مجرور بحرف الجرّ؛ من الرجل: جار و مجرور
- ۴) الفاضل: اسم - مفرد مذكّر - اسم فاعل (مصدره: فضل) - معرّف بأل / صفة و مرفوع بالتبعية للموصوف «الرجل»

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

(... أرسلنا إلى فرعون رسولا، فعصى فرعون الرسول) عین الجواب الصحيح لترجمة الآية الكريمة:

۱۱۴

- ۱) آن رسول را بسوی فرعون ارسال داشتیم، ولی فرعون از رسول سرپیچی کرد.
- ۲) بسوی فرعون رسولی فرستادیم، پس فرعون از آن رسول نافرمانی کرد.
- ۳) آن پیامبر را برای فرعون فرستادیم، و فرعون نسبت به او نافرمانی کرد.
- ۴) برای فرعون پیامبری ارسال کردیم، ولی فرعون از پیامبر سرپیچی کرد.

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ (عن الفعل المضارع):

۱۱۵

- ۱) عليك أن لاتكذبين لأنك كنت صادقة دائماً!
- ۲) حاولت المعلمات أن يُساعدن التلميذات في تعلّم الدّروس!
- ۳) هذان الطّائران ينقران جذع الشجرة بمنقارهما حتّى يصنعا بيتهما!
- ۴) عزم أصدقائي أن يرجعوا من الملعب بالحافلة بعد انتهاء المسابقة!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

(و عسي أن تکرهوا شيئاً و هو خير لكم). عین غير المناسب لمعنى الآية الكريمة:

۱۱۶

- ۱) (أن تصبروا خير لكم و الله غفور رحيم)
- ۲) ای بسا درد که باشد به حقیقت درمان!
- ۳) (لاتدري لعلّ الله يحدث بعد ذلك أمراً)
- ۴) بسیار دردمندی بود که به تندرستی رساند!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

«إذا حدثت ظاهرة و لو طبيعياً، يُحاول العلماء أن يعرفوا سرّ تلك الظاهرة فتصل هذه المحاولات إلى أجوبةٍ تُحسّن حياتنا!» عین الترجمة الصحيحة:

۱۱۷

- ۱) هنگامی که یک پدیده حادث شد اگرچه به صورت طبیعی، دانشمندان برای شناخت راز آن پدیده کوشش می کنند و این تلاش هایی است که برای خوب کردن زندگیمان به جواب می رسد!
- ۲) هنگامی که پدیده ای اتفاق افتاد اگرچه طبیعی، راز آن پدیده با کوشش دانشمندان شناخته می شود، و اینها تلاش هایی است که به جوابی برای بهتر کردن زندگیمان می رسد!
- ۳) هرگاه پدیده ای هر چند طبیعی به وجود بیاید، دانشمندان سعی می کنند که راز آن پدیده را بشناسند، و این کوششها به جواب هایی می رسد که زندگی ما را نیکو می گرداند!
- ۴) هرگاه یک پدیده ای هر چند طبیعی به وجود بیاید، دانشمندان می کوشند تا راز آن پدیده شناسایی شود و این کوششها به جواب هایی می رسد که زندگی ما را بهتر می گرداند!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۱۱۸ (انفقوا ممّا رزقناکم من قبل أن یأتی یومٌ لا یبغّ فیهِ و لا خُلَّةٌ) عین الصحیح لجواب الترجمة:

- ۱ از آنچه به شما روزی دادیم انفاق کنید قبل از اینکه روزی فرا برسد که نه فروشی در آن است و نه دوستی‌ای!
- ۲ انفاق کنید از روزی‌هایی که به شما داده‌ایم پیش از این‌که آن روز فرا برسد که نه خرید در آن است و نه دوستی!
- ۳ بخشش کنید از چیزهایی که روزی شما ساختیم پیش از اینکه روزی برسد که هیچ فروشی در آن نیست و هیچ دوستی!
- ۴ از آنچه روزی شما کرده‌ایم بخشش کنید قبل از اینکه آن روز برسد که هیچ خرید و فروشی در آن نیست و هیچ دوستی‌ای!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۱۱۹ عین الخطأ فی الإعراب و التحلیل الصرفی:
«الحسدُ یأکلُ الحسنات كما تأکلُ النارُ الحطبُ»:

- ۱ النار: اسم - مفرد - معرّف بأل - معرب / فاعل لفاعل «تأکل» و مرفوع
- ۲ الحسد: اسم - مفرد مذکر - معرّف بأل - معرب / مبتدأ و مرفوع و الجملة اسمیة
- ۳ الحسنات: اسم - جمع سالم للمؤنث (مفرد «حُسن») - معرب / مفعول و منصوب
- ۴ الحطب: اسم - مفرد مذکر - معرّف بأل - معرب / مفعول لفاعل تأکل، و منصوب

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۲۰ «عندما فُتِح التَّمساحُ فَمَه دخل فیهِ طائرٌ كان قُرْبَهُ، و بدأ یأکلُ بقایا الطَّعام من خِلال أسنانه!» عین الصحیح للترجمة:

- ۱ وقتی‌که دهان تمساح باز شد، پرنده نزدیک او وارد آن گشت، و به خوردن بقایای غذا از لابه‌لای دندان‌هایش پرداخت!
- ۲ آن زمان‌که تمساح دهان خود را باز کرد، پرنده نزدیک او وارد دهانش شد، و به خوردن غذای باقیمانده در بین دندان‌های او، پرداخت!
- ۳ هنگامی‌که تمساح دهانش را باز کرد، پرنده‌ای که نزدیک او بود، وارد آن شد و شروع به خوردن باقیمانده غذا از لابه‌لای دندان‌های او کرد!
- ۴ آن زمان‌که تمساح دهانش باز شد، پرنده‌ای که نزدیک او بود به دهانش وارد شد، و شروع کرد به خوردن باقیمانده غذا از میان دندان‌هایش!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

متن زیر را بخوانید و به ۷ سؤال بعدی پاسخ دهید.

«إنّ فشل الكثير من الطلاب يعود إلى عدم قابليّة الطالب لتعلّم المادّة التي يدرسها! فيمكن أن نجمع أسباب هذه المشكلة في كلمة «آلم». فالهمزة مأخوذة من بداية فعل «أكره»؛ فإنّ الكثير من الدارسين لا يهتمّون بالمادّة الدراسيّة المعيّنة لأنّهم يكرهونها! و «اللام» إشارة إلى «لا ترتبط بي»، «لا أحبُّ» و ... و «الميم» إلى كلمة «مستحيل» * التي تعني أنّ الطالب يجد ما في المادّة صعوبة لا يدركها!
و أمّا حلُّ هذه القضية فإنّها بيد الإنسان نفسه. فيلزم عليه أن يبدأ بحوار: ما هي فائدة مادّة اللغة العربيّة مثلاً؟! ... ثم يسعی أن يجد الجواب: بها أنعرّف على ثقافة مجتمعي الدينيّة التي تجلّت في القرآن الكريم و الروايات. و في نفس الوقت أستطيع أن أطلّع على ثقافتی الإيرانيّة، لأنّ اللّغة الفارسيّة ممزوجة باللّغة العربيّة. إضافة إلى ذلك إنّ هذه المادّة تقدر أن تفتح عيوننا نحو مجالات غير ثقافية أيضاً لأنّ اللغة العربيّة لغة حيّة ... فهكذا نُقلل من شدّة الأمر!»
* مستحيل: محال

۱۲۱ عین الموضوع الذي لِم يُذكر في النص:

- ۱ دور الطالب في حلّ مشكلاته الدراسيّة.
- ۲ العلاقة و الارتباط بين اللغة و الثقافة.
- ۳ بيان طريقة تقدّم الطلاب في دراستهم.
- ۴ أسباب و علل صعوبة الدروس.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الأقرب من النص: ۱۲۲

- ۱ أطلب العلم و لا تكسل فما / أبعد* الخير على أهل الكسل!
- ۲ أيهذا الشاكي و ما بك داء / كن جميلاً تر* الوجودَ جميلاً!
- ۳ (إن الله لا يُغيّر ما بقوم حتى يُغيّروا ما بأنفسهم)
- ۴ (و الذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا)
* ما أبعد: كثر البعدُ / * تر: ترى

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحيح: ۱۲۳

- ۱ كان أدباؤنا القدماء يعرفون اللغة العربية جيداً!
- ۲ اللغة العربية هي لغة ثقافية فقط و ليست تجارية!
- ۳ لا يمكن التكلّم باللغة الفارسيّة إلاّ بفهم اللغة العربيّة!
- ۴ تعلم الأدب الفارسي و إدراکه لا يحتاج إلى تعلم اللغة العربيّة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحيح: تقليل صعوبة القضايا ب ۱۲۴

- ۱ الفهم و الممارسة.
- ۲ تعلّمها.
- ۳ تسهيلها.
- ۴ السؤال و الجواب.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ۱۲۵

«يكرهون»:

- ۱ مجزّد ثلاثي - متعدّد / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية، و ضمير «ها» مفعوله
- ۲ للجمع الغائب - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) - متعدّد / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية
- ۳ مضارع - للجمع المذكر الغائب - مجزّد ثلاثي - متعدّد - معلوم / مع فاعله جملة فعلية و خبر «أنّ»
- ۴ مضارع - ماضيه «كره» - مجرد ثلاثي و حروفه كلّها أصلية - معلوم / مفعوله ضمير «ها»

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ۱۲۶

«نقلل»:

- ۱ فعل مضارع - للمتكلم مع الغير - مزيد ثلاثي - معلوم / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية
- ۲ مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد من باب تفعيل - ماضيه «قلل» على وزن «فعل»
- ۳ للمتكلم مع الغير - مزيد ثلاثي من باب «تفعل» / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية
- ۴ حروفه الأصلية «ق ل ل» و له حرف واحد زائد من باب تفعيل

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: «الدارسين»

- ۱ اسم - معرّف بآل - معرب / مجرور بحرف «من»، من الدارسين: جار و مجرور
- ۲ اسم - جمع سالم للمذکر - اسم فاعل (فعله «درس») / مجرور بالكسرة بحرف الجر
- ۳ جمع سالم للمذکر - اسم المفعول من فعله: مدروس / مجرور بحرف الجر و ليس خبر «إن»
- ۴ جمع سالم للمذکر - اسم فاعل (فعله مجرد ثلاثي: درس) - معرّف بآل / مجرور بالياء بحرف الجر

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الترجمة الصحيحة: «التعليم الصحيح هو الذي يُعلّم الإنسان كيف يُفكّر و كيف يغيّر نفسه و كيف يُواجه المشاكل و الصعوبات الكثيرة»:

- ۱ آموزشی صحیح است که انسان یاد بگیرد چطور تفکر کند و چطور خود را تغییر دهد و چطور با مشکلات و سختی‌های بسیار برخورد کند!
- ۲ آموزش صحیح آن است که به انسان می‌آموزد چگونه بیانیدشد و چگونه خود را تغییر دهد و چگونه با مشکلات و سختی‌های بسیار مواجه شود!
- ۳ تعلیمی صحیح است که چگونه فکر کردن و عوض کردن خویشتن خویش را به انسان آموخته، بتواند چگونگی برخورد با مشکلات و سختی‌های زیاد را یاد دهد!
- ۴ تعلیم صحیح همان است که انسان در آن چطور تفکر کردن و چطور تغییر دادن خویشتن را یاد بگیرد و دریابد چگونه با مشکلات و سختی‌های فراوان روبرو شود!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الترجمة الصحيحة: «هذه المرأة نموذج بين المستشرقين، إنّها قد حاولت طول عُمرها لبناء جسر بين الثقافات الإنسانية!»:

- ۱ این زن الگویی است در میان مستشرقین، او طول عمرش را در برپایی پل میان تمدن‌های انسانی تلاش کرده است!
- ۲ این زن میان مستشرقان الگو است، او قطعاً طول عمرش را برای بنای پلی میان فرهنگ‌های انسانی تلاش کرده است!
- ۳ این زن بین شرق‌شناسان نمونه‌ایست، وی در طول عمر خود بخاطر برپا کردن پل بین فرهنگ‌های انسانی تلاش کرده است!
- ۴ این زن در میان خاورشناسان نمونه است، او در طول عمرش برای ساختن پلی بین فرهنگ‌های انسانی تلاش کرده است!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۱۳۰

«الفائز هو الذي يُعین لنفسه قائمةً من المُنَى و الأهداف التي يستطيع أن يقوم بها و يُقرّر أن لا يُضیع وقته أبداً!»: «برنده کسی است که برای خود»، عین الصحيح للترجمة:

- ۱ ستونی از آرزوها و هدف‌هایی را تعیین کند که بشود آن‌ها را انجام داد، و قرار می‌گذارد که هیچگاه فرصتش را تباه نمی‌کند!
- ۲ فهرستی از آرزو و اهداف را که می‌تواند انجام دهد، برابر خود قرار می‌دهد، و تصمیم می‌گیرد که هیچگاه وقتش هدر نرود!
- ۳ فهرستی از آرزوها و اهدافی را تعیین می‌کند که می‌تواند آن‌ها را انجام دهد و تصمیم می‌گیرد که هرگز وقتش را تلف نکند!
- ۴ ستون آرزوها و هدف‌ها را مشخص کند، آن‌هایی را که می‌تواند برای انجامش اقدام کند و قرار بگذارد که هرگز فرصتش هدر نرود!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: (ادخلني برحمتك في عبادك الصالحين):

- ۱ رحمة: اسم - مفرد مؤنث - معرب / مجرور بحرف الجرّ؛ جار و مجرور؛ رحمتك: مضاف و مضاف إليه
- ۲ أدخل: فعل أمر (للمفرد المخاطب) - مجرّد ثلاثي - متعدّد / فعل و فاعل، و الجملة فعلية، و النون حرف وقاية
- ۳ عباد: اسم - جمع مكسّر أو تكسير (مفردة: عبد، مذكّر) - معرب / مجرور بحرف الجرّ؛ في عباد: جار و مجرور
- ۴ الصالحين: جمع سالم للمذكّر - اسم فاعل (فعله «صلح» مجرد ثلاثي) - معرّف بأل / صفة و مجرور بالياء بالتبعية للموصوف «عباد»

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۱۳۲ (إن الله لا يُغَيِّرُ ما بقوم حتّى يُغَيِّرُوا ما بأنفسهم) عین الصحيح لترجمة الآية الكريمة:

- ۱ بی گمان الله دگرگون نمی سازد درون قوم را الا اینکه آنچه را در درون دلها دارند دگرگون کنند!
- ۲ الله قطعاً عوض نمی کند آنچه را قومی در درون دارند الا اینکه آنچه در درون آنهاست تغییر یابد!
- ۳ همانا خداوند آنچه را در قومی هست تغییر نمی دهد تا اینکه آنچه را در خودشان است تغییر دهند!
- ۴ خداوند بی شک چیزهایی را که در قوم هست عوض نمی کند مگر اینکه آنچه در دل دارند تغییر کند!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ عن ما يُعادل المفهوم:

- ۱ (لن تَنالوا البرَّ حتّى تُنفقوا ممّا تُحِبُّون) ← روغن ریخته را نذر امامزاده کردن!
- ۲ (نحن نرزقکم و إياهم) ← هر آن کس که دندان دهد نان دهد!
- ۳ (إن أحسنتم أحسنتم لأنفسکم) ← نیک را پاسخ جز نکو نیست!
- ۴ (و إذا مرّوا باللغو مرّوا کراماً) ← شتر دیدی ندیدی!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۱۳۴ «کیست آنکه خورشید را در فضا چون شراره‌ای ایجاد کرده است!». عین الصحيح للتعريب:

- ۱ من هو الذي خلق الشمس في الفضاء مثل الشررة!
- ۲ من ذا الذي أوجد الشمس في الجو مثل شررة!
- ۳ من الذي أوجد شمساً في الفضاء كالشررة!
- ۴ من هذا الذي خلق شمساً في الجو كشررة!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۱۳۵ «الكتب تجربة الأمم و ثمرة آلاف من الأفكار و تزيد قوّة فهم و درک الإنسان و تُربّي مُفكرين فضلاء!» عین الصحيح للترجمة:

- ۱ کتابها تجربه امّتها و ثمرة هزاران نوع اندیشه است و با آن نیروی دریافت و درک انسان افزون می شود و مفکرین اندیشمندی پرورش می دهد!
- ۲ کتب تجربه ملّتها و میوه هزاران اندیشه ایست که قوّت دریافت و ادراک انسان به آن زیاد می شود و مفکران فاضل را پرورش می دهد!
- ۳ کتب تجربه امّتها و ثمرة هزاران نوع فکر هستند و بر قوّت فهم و ادراک انسان می افزایند و متفکرین اندیشمند را می پروراند!
- ۴ کتابها تجربه ملّتها و میوه هزاران فکر هستند و نیروی فهم و درک انسان را زیاد می کنند و متفکران فاضلی را می پروراند!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۱۳۶ «هناك شجرة في الجنوب تلتف من بداية حياتها حول جذع و عُصون شجرة أخرى، و هي حيّة بهذا الالتفاف!» عین الصحيح للترجمة:

- ۱ آنجا در جنوب تک درختی است که از آغاز زندگی خود پیرامون تنه و شاخه‌های درختی دیگر می‌پیچد، و تنها بوسیله این پیچیدن زنده است!
- ۲ درختی در جنوب وجود داشت، این درخت از آغاز زندگی خود پیرامون تنه یک درخت دیگر و شاخه‌هایش می‌پیچید و بوسیله آن زنده می‌ماند!
- ۳ درختی در جنوب وجود دارد که از ابتدای زندگیش دور تنه و شاخه‌های درختی دیگر می‌پیچد، و آن به این پیچیدن زنده است!
- ۴ آنجا در جنوب تک درختی هست که از شروع زندگیش دور تنه و شاخه‌های یک درخت دیگر پیچیده است، و بسبب این پیچیدن زنده مانده!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۱۳۷ (أنفقوا مما رزقناكم من قبل أن يأتي يوم لا بيع فيه و لا حلة) عین الصحيح لترجمة الآية الكريمة:

- ۱ از آن‌چه به شما روزی دادیم انفاق کنید قبل از این‌که روزی بیاید که نه فروشی (تجارتی) در آن است و نه دوستی‌ای!
- ۲ آن‌چه را روزی شما کردیم انفاق کنید پیش از این‌که آن روزی فرا رسد که نه خرید و فروش در آن است و نه شفاعتی!
- ۳ از چیزهایی که به شما روزی داده‌ایم به دیگران بدهید پیش از این‌که آن روز بیاید که نه خریدی در آن است و نه شفاعتی!
- ۴ چیزهایی را که روزی شما قرا دادیم به دیگران ببخشید قبل از این‌که روزی فرا رسد که نه معامله‌ای در آن است و نه دوستی!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۳۸ «دع من الذكريات ما يُزعج قلبك و يجعلك خائِباً، لأنّها تمنعك من التقدّم!» عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ فروگذار آن‌چه را که دلت را آزرده می‌سازد از خاطرات ناامیدکننده، زیرا مانع پیشرفت تو می‌شود!
- ۲ از خاطرات آن‌چه را که دلت را آزرده می‌کند و تو را ناامید می‌سازد رها کن، زیرا آن‌ها تو را از پیشرفت باز می‌دارد!
- ۳ از خاطرات آن‌چه که قلبت را آزرده می‌سازد و ناامیدت می‌کند، ترک کن، زیرا مانعی برای پیشرفت تو می‌شود!
- ۴ ترک کن آن‌چه را که قلبت را آزرده می‌کند و خاطراتی که ناامیدت می‌گرداند، زیرا تو را از پیشرفت باز می‌دارد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۳۹ «کشاورزان از چاه روستا آبی استخراج کردند» عین التعريب الصحيح:

- ۱ استخراج الفلاّحون ماءً من بئر القرية.
- ۲ استخراج هؤلاء الفلاّحون ماءً من بئر القرية.
- ۳ استخراجوا الفلاّحون ماءً من بئر قرية.
- ۴ استخراجوا هؤلاء الفلاّحون الماء من بئر في القرية.

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۱۴۰ عین الصحيح عن المفردات:

- ۱ نعلم أنّ للبطّ غدةً طبيعياً بالقرب من ذنبها. (جمع) ← غدد، ذنوب
- ۲ عندما نمشي على الرمال الحارة تحرق أقدامنا. (مترادف) ← نسیر، رجال
- ۳ اشتدّت الريح و حدثت أعاصير في تلك المنطقة. (مفرد) ← رائحة، إعصار
- ۴ أظهر لنا أصدقاؤنا صدقهم و هم من المصلحين. (متضاد) ← أضمر، المفسدين

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۱۴۱ «دانش‌آموزی را می‌بینم که تمرین‌های درس را در کلاس می‌نویسد» عین التعریب الصحيح:

- ۱ اشاهد طالباً یکتب تمارینَ الدّرس فی الصّفّ. رأیت فی الصّفّ الطالب یکتب تمارین الدروس.
 ۲ رأیت الطالب و هو یکتب تمارین الدروس فی الصّفّ. رأیت الطالب و هو یکتب تمارین الدروس فی الصّفّ.

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۱۴۲ «إنّ الجهل یُسبب أن نجد طرّقاً لقضاء حیاتنا تتجلی لنا سهلاً، ولكنّها تنتهی إلى الخسارة» عین الأصحّ للترجمة:

- ۱ این نادانی سبب یافتن راه‌های سهل‌الوصول برای گذران زندگی می‌شود، لکن به خسارت پایان می‌یابد!
 ۲ نادانی قطعاً مسبب آن است که راه‌های گذران زندگی به شکل ساده درنظرمان جلوه‌گر شود، اما به خسارت بیانجامد!
 ۳ نادانی باعث می‌شود برای گذران زندگی‌مان راه‌هایی را بیابیم که برایمان آسان جلوه می‌کند، و لکن به خسارت منتهی می‌شود!
 ۴ قطعاً نادانی است که سبب می‌شود راه‌هایی را که برای ما آسان جلوه کرده برای گذران زندگی‌مان بیابیم، ولی آن راه‌ها به خسارت منجر می‌شود!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۱۴۳ «ربّما تستطیع أن تملك بالظلم کلّ ما تريد، ولكن بدعاء مظلوم تفقد کلّ ما قد ملکت!» عین الأصحّ للترجمة:

- ۱ چه بسا بتوانی با ظلم هر چه را بخواهی مالک شوی، ولی با دعای یک مظلوم همه‌ی آنچه را مالک شده‌ای، از دست می‌دهی!
 ۲ چه بسا توانسته باشی به وسیله‌ی ظلم هر چه را دوست داری مالک شوی، اما با دعای مظلوم علیه تو همه‌ی آنچه را کسب کرده‌ای، از دست خواهی داد!
 ۳ شاید توانایی داشته باشی با ظلم همه‌ی آنچه را بخواهی به چنگ آوری، اما با یک نفرین مظلوم تمام آنچه را که در دستان تو است، از دست می‌دهی!
 ۴ شاید قادر باشی به وسیله‌ی ظلم تمام چیزهایی را که دوست داری به دست آوری، ولی با یک دعای مظلوم همه‌ی چیزهایی را که مالک شده‌ای، از دست می‌دهی!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۱۴۴ «قد أنشد شاعران کبیران قصیدتین عند مشاهدتهما ایوان کسری!» عین الصحيح فی الإعراب و التحلیل الصرفی:

- ۱ مشاهدة: مفرد مؤنث - مصدر (من باب مفاعلة) - معرب / مجرور به حرف الجرّ؛ عند مشاهدة: جار و مجرور
 ۲ کسری: اسم - مفرد مذکر - معرفة (علم) - معرب / مضاف‌الیه و مجرور، و المضاف کلمة «ایوان»
 ۳ شاعران: اسم - مثنی مذکر - اسم فاعل (اشتقاقه من مادّة «شعر») - معرفة / فاعل و مرفوع بالألف
 ۴ أنشد: فعل ماضٍ - للغائب - مزید ثلاثی (من باب افتعال) / فعل و فاعله «شاعران» و الجملة فعلیة

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۴۵ «نحن نعرّس أشجاراً لکی یأکل من ثمارها الآخرون!» عین الصحيح فی الإعراب و التحلیل الصرفی:

- ۱ أشجاراً: اسم - جمع مکسر أو تکسیر (مفرد: شجر، مؤنث) - نكرة - معرب / مفعول أو مفعول به و منصوب
 ۲ ثمار: اسم - جمع مکسر أو تکسیر (مفرد: مثمر، مذکر) - معرب / مجرور به حرف الجرّ؛ من ثمار: جار و مجرور
 ۳ نعرّس: فعل مضارع - للمتکلم مع الغیر - مجرد ثلاثی - لازم - معلوم / فعل مرفوع و مع فاعله: جملة فعلیة و خبر و مرفوع
 ۴ یأکل: فعل مضارع - مجرد ثلاثی - متعدّد / فعل منصوب به حرف «لکی» (= المضارع اللتزامی فی الفارسیة) و فاعله «الآخرون»

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۴۶ (و عسى أن تَكْرهوا شيئاً و هو خير لكم ...) عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

- ۱ هو: اسم - ضمير منفصل - للغائب - مبني / مبتدأ و مرفوع، و الجملة اسمية
- ۲ خير: اسم - مفرد مذکر - اسم تفضيل (أصله: أخير) - معرفة / خبر و مرفوع
- ۳ تَكْرهوا: مضارع - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) - متعدِّ / فعل و مع فاعله: جملة فعلية
- ۴ شيئاً: مفرد مذکر (جمعه: «أشياء») - نكرة - مبني / مفعول أو مفعول به و منصوب

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۴۷ «بعضی حیوانات با غریزه ی خود گیاهان دارویی را می شناسند!»، عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- ۱ إِنَّ البعض من حیوانات بغریزتها تعلم الأعشاب الطَّيِّبَةَ! ۲ إِنَّ بعض الحیوانات تعرف بغریزتها الأعشاب الطَّيِّبَةَ!
- ۳ تعرف بعض من الحیوانات أعشاباً طیباً بالگریزة! ۴ تعلم بعض حیوانات أعشاباً طیباً بالگریزة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۴۸ عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- ۱ بعض النَّاس من نُهاة الأعمال السَّيِّئَةِ دائماً: بعضی از مردم از نهی کنندگان کارهای بد همیشگی هستند!
- ۲ ولكنَّ كثيراً من السَّبَاب لا يُحِبُّونَ أمرهم و نهيهم: ولی جوانان، بسیاری از امر و نهی آنان را دوست ندارند،
- ۳ و یریدون أن یصلوا هُم أنفُسهم إلى نتیجة أعمالهم: و می خواهند که آن ها خودشان به نتیجه ی کارهایشان برسند،
- ۴ نعم، قد یصلون إلى التَّتیجة ولكن مع خسارة لا تُعوَّضُ! آری، قطعاً به نتیجه می رسند اما با خسارتی که جبران نمی شود!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۴۹ «هؤلاء المعلمون النشيطون یوصلوننا إلى أهدافنا العالیة بتربیة تلامیذهم الصَّحِيحَةَ!» عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ:

- ۱ این ها معلّمانی فعّالند که با ترتیب درست دانش آموزان ما را به هدف عالی مان می رسانند!
- ۲ اینان معلّمانی فعّالند و با تربیت درست دانش آموزانشان ما را به هدف بلندمان می رسانند!
- ۳ این معلّمان فعّال با تربیت صحیح دانش آموزان خود ما را به هدف های بلندمان می رسانند!
- ۴ این معلّمان فعّال که دانش آموزان را صحیح تربیت می کنند ما را به هدف های والایمان می رسانند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۵۰ (لا أملك لنفسي نفعاً و لا ضرراً إلا ما شاء الله) عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

- ۱ شاء: فعل ماضٍ - للغائب - مزيد ثلاثي - معلوم / فعل و فاعله «الله» و الجملة فعلية
- ۲ الله: لفظ الجلالة - اسم - مفرد مذکر - معرفة (علم) - معرب / فاعل لفعل «شاء» و مرفوع
- ۳ نفعاً: اسم - مفرد مذکر - اسم فاعل (من فعل مجرد ثلاثي) - نكرة - معرب / مفعول أو مفعول به و منصوب
- ۴ أملك: فعل مضارع - للمتکلم وحده - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) - متعدِّ / فعل مرفوع و مع فاعله جملة فعلية

سراسری-انسانی-۹۹

عین الصحیح: ۱۵۱

- ۱ نزل المطرُ على الأراضي التي كان لها إغبار و صيرها خَصْرَة: باران بر زمین‌هایی که غبار آلودگی داشت فرو ریخت و آن‌ها سرسبز شدند!
- ۲ شقُّ المهندسون الجبالَ و جهّزوا لنا طريقاً إلى شمال البلاد: مهندسان کوه‌ها را بشکافتند و برای ما راه شمال کشور را باز کردند!
- ۳ زانت أمي غرتي بأنجم ورقية جميلة لحفلة ميلادي: مادرم به خاطر جشن تولدم، با ستاره‌های کاغذی اتاقم را به زیبایی زینت داد!
- ۴ تُريد من الله أن يجعل لنا لسانَ الصدق في الأخيرين: از خدا می‌خواهیم که برای ما یاد نیکو را در میان آیندگان قرار دهد!

سراسری-انسانی-۹۹

۱۵۲ (أتأمرون النَّاسَ بالبزِّ و تَنسون أنفسكم): آیا ، عین الصحیح في ترجمة الآية الكريمة:

- ۱ مردم را به نیکی کردن امر می‌کنید و خود را فراموش می‌کنید!
- ۲ به مردم دستور نیکو بودن را می‌دهید در حالی که خود را فراموش کرده‌اید!
- ۳ آیا امر می‌کنید مردمان را که نیکوکار باشند ولی خویشتن را فراموش می‌کنید!
- ۴ به مردمان دستور می‌دهید که نیکویی کنند در همان حال که خود را فراموش کرده‌اید!

سراسری-انسانی-۹۹

۱۵۳ (أرسلنا إلى فرعون رسولا فَعَصَى فرعون الرسول) عین الصحیح في ترجمة الآية الكريمة:

- ۱ به سوی فرعون رسولی فرستادیم و فرعون از آن رسول نافرمانی کرد!
- ۲ رسولی را برای فرعون ارسال کردیم و فرستاده از فرعون تبعیت نکرد!
- ۳ برای فرعون پیامبر را مبعوث کردیم و فرعون بر آن پیامبر عصیان کرد!
- ۴ پیامبری را به سوی فرعون مبعوث کردیم و آن پیامبر بر فرعون عصیان کرد!

سراسری-انسانی-۹۹

۱۵۴ «الاهتمام بغرس الأشجار واجبٌ على كلِّ فردٍ منّا!» عین الصحیح في الإعراب و التحليل الصرفي:

- ۱ واجب: مفرد مذکر - اسم فاعل (من الفعل المجرد الثلاثي) - معرفة (علم) / خبر و مرفوع
- ۲ غرس: اسم - مفرد مذکر - اسم تفضیل - معرب / مجرور به حرف الجرِّ؛ بغرس: جار و مجرور
- ۳ الأشجار: جمع مکسر أو تکسیر (مفرد: شجر، مذکر) - معرّف بأل - مبني / مضاف إليه و مجرور
- ۴ الاهتمام: اسم - مفرد مذکر - مصدر (من باب افتعال) - معرّف بأل - معرب / مبتدأ و مرفوع، و الجملة اسمية

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۵۵ «يُقَدِّر العلماءُ أنواعَ الكائنات الحيّة في بحار العالم بالملايين!» عین الصحیح في الإعراب و التحليل الصرفي:

- ۱ العلماء: مفرد مذکر - اسم فاعل (مصدره: علم) - معرّف بأل - معرب / مضاف إليه و مجرور
- ۲ العلماء: اسم - (جمع مکسر أو تکسیر) - معرّف بأل - معرب / نائب فاعل لفاعل «يُقَدِّر» و مرفوع
- ۳ أنواع: اسم - جمع مکسر أو تکسیر (مفرد: نوع، مذکر) - معرب / مفعول (= مفعول به) و منصوب
- ۴ يُقَدِّر: مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعیل) - لازم - مجهول / فعل و فاعله «العلماء» و الجملة فعلية

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۵۶ «مَنْ يَحْرُصُونَ عَلَى التَّعَلُّمِ كَمَا أَنَّنَا نَحْتَاجُ إِلَى الْمَاءِ وَالطَّعَامِ!» عَيْنُ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةُ:

- ۱ از ما عده‌ای بر آموزاندن مشتاق هستند همان‌طور که ما به آب و غذا نیاز داریم!
- ۲ عده‌ای از ما هستند که به یاد گرفتن حرص می‌ورزند چون ما که به آب و غذا محتاجیم!
- ۳ از ما کسانی هستند که بر آموختن مشتاقند. همان‌طور که ما به آب و غذا نیاز داریم!
- ۴ از میان ما کسانی‌اند که به یاد گرفتن بسیار علاقمندند همان‌گونه که ما نیازمند آب و غذا هستیم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۵۷ (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ) عَيْنُ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةُ:

- ۱ هرگز نیکی به دست نمی‌آورید مگر وقتی آن‌چه را دوست دارید ببخشید!
- ۲ به نیکی دست نخواهید یافت مگر این‌که از آن‌چه دوست دارید انفاق کنید!
- ۳ بر نیکی‌ها دسترسی نخواهید داشت تا این‌که چیزی را که دوست دارید انفاق کنید!
- ۴ هرگز دسترسی بر نیکی‌ها نخواهید یافت تا زمانی‌که از آن‌چه دوست دارید ببخشید!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۵۸ عَيْنُ حَرْفِ «ال» مَعْنَاهُ اسْمُ الْإِشَارَةِ:

- ۱ يَقْفُزُ السَّنَجَابُ الطَّائِرُ بَغْشَائِهِ الْخَاصَّ، هَذَا الْغَشَاءُ كَالْمِظَلَّةِ!
- ۲ الْإِجَابَةُ قَبْلَ أَنْ تَسْمَعَ الْكَلَامَ سَمْعًا جَيِّدًا مِنْ أَخْلَاقِ الْجُهَلَاءِ!
- ۳ لَا نَقْدِرُ أَنْ نَرَى جَنَاحِي الطَّيْرِ لِأَنَّ سُرْعَةَ حَرَكَةِ الطَّيْرِ كَثِيرَةٌ!
- ۴ يَا رَبِّ! أَعُوذُ بِكَ مِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، كَأَنَّ الْقَلْبَ يَبْتَئِدُ عَنْ رَبِّهِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۵۹ (لَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ) عَيْنُ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةُ:

- ۱ قبل از تو رسولانی را برای قومشان ارسال کردیم، و آن‌ها بیّنات را برایشان آوردند!
- ۲ فرستادگانی را قبل از تو برای مردمشان مبعوث کردیم و آن‌ها معجزاتی با خود آوردند!
- ۳ رسولان را پیش از تو برای اقوام آن‌ها ارسال کردیم و آنان به همراه خویش بیّناتی آوردند!
- ۴ پیش از تو پیامبران را برای قوم آن‌ها فرستادیم و آنان دلیل روشن را به همراه خود آوردند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۶۰ عَيْنُ الْخَطَأِ:

- ۱ إِنَّ حَوَادِثَ الدَّهْرِ تَنْزِلُ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ، بِيْ شُكِّ حَوَادِثِ رَوْزِگَارِ هَمَانِ اسْتِ كِهْ بَرِ هَرِ نَفْسِيْ فَرُو مِيْ رِيْزِدُ،
- ۲ بَمَا قُدِّرَ لَهَا مِنْ زِيَادَةٍ أَوْ نَقْصَانٍ، مَطَابِقُ أَنْ چِهْ از زِيَادِيْ يَيا نَقْصَانِ بَرَايشَانِ مَقْدَّرُ شُدِهْ اسْتِ،
- ۳ كَأَنَّهَا قَطْرَاتُ الْمَطَرِ الَّتِي تَنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ،: كَوْنِيْ أَنْ هَا قَطْرَاتِ بَارَانِيْ هَسْتَنْدِ كِهْ از آسْمَانِ بِهْ زَمِينِ فَرُو مِيْ آيِنْدِ.
- ۴ وَ سَتَفْتَنُونَ بِهَا، فَرَاقِبُوا أَنْفُسَكُمْ حَتَّى تَخْرُجُوا مِنْهَا أَعْرَاءَ! وَ شَمَا بِهْ وَسِيلَهِيْ أَنْ هَا امْتِحَانِ خَوَاهِيْدِ شُدِ، پَسِ مَرَاقِبِ خُودِ بَاشِيْدِ تَا از آن سَرَبَلَنْدِ بِيْرُونِ آيِيْدِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین «قد نزلت» توضیح ما قبلها: **۱۶۱**

- ۱ انهمرت أمطار وافرة و قد نزلت على الشّارع و كسرت الرّيحُ فروعَ الأشجار.
- ۲ هذه الأمطار كانت قد نزلت في المدينة و كسرت فروع الشّجر.
- ۳ كانت أمطاراً وافرة قد نزلت على الأرض يوم أمس.
- ۴ أنزل الله أمطاراً وافرة قد نزلت من السّماء شيئاً فشيئاً.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«شاهدتُ فلماً يُصوّر كائنات عجيبة في أعماق البحار. كانت الكائنات متنوّعة و الباحثون يقَدّرون عدّها بالملايين لآتشبه إحداها الأخرى!» عین الترجمة الصحيحة: **۱۶۲**

- ۱ فیلمی را که دیدم موجودات عجیبی را در اعماق دریاها نشان می‌داد. موجودات گوناگون بودند و محققان آنها را به میلیون‌ها عدد برآورد می‌کنند که هیچکدام شبیه دیگری نیست!
- ۲ فیلمی که دیدم موجودات عجیبی را در اعماق دریاها نشان می‌داد. این موجودات گوناگون را محققان به میلیون‌ها عدد تخمین می‌زنند که هیچکدام از آنها شباهتی با دیگری ندارد!
- ۳ فیلمی دیدم که موجودات عجیبی را در اعماق دریاها نشان می‌داد. این موجودات گوناگون بودند و محققان تعداد آنها را به میلیون‌ها تخمین می‌زنند که هیچ‌یک از آنها شباهتی با دیگری ندارد!
- ۴ فیلمی مشاهده کردم که موجوداتی عجیب در اعماق دریاها در آن نشان داده شده است. موجودات گوناگون بوده و محققان آنها را به میلیون‌ها موجود برآورد می‌کنند که بین هیچ‌یک از آنها تشابهی نیست!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین «یدرک» یوضّح ما قبله: **۱۶۳**

- ۱ يُعجبني طالبٌ يُدرک کلام معلّمه و يفهمه!
- ۲ كان الطّالبُ يُدرک الدّرس لأنّه یستمع إليه بدقّة!
- ۳ إنّ صديقي طالبٌ و هو يُدرک کلام معلّمه و یعمل به!
- ۴ کاد الطّالبُ يُدرک الدّرس ولكنّ صديقه تكلّم معه فما فهم!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عین الجملة التي توضّح ما قبلها: **۱۶۴**

- ۱ ذلك كتابٌ مفيدٌ تقرّؤه و تُهديه!
- ۲ هذا الكتاب المفيد يقروّه أخي ثمّ يُهديه إليّ!
- ۳ هذا الكتاب المفيد إقرأه مرّة ثانية حتّى تفهمه!
- ۴ ذلك كتابٌ مفيد و الآخرون يُريدون أن يقروّوه أيضاً!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین «قد عصفت» یوضّح ما قبله: **۱۶۵**

- ۱ شاهدتُ رياحاً شديدةً قد عصفت و كسّرت الأشجار!
- ۲ كانت رياحٌ شديدة قد عصفت و خرّبت بعض البيوت!
- ۳ هربتُ من الرّياح الشديدة و قد عصفت و خرّبت بيوتاً!
- ۴ هذه الرّياح الشديدة قد عصفت و لا نرى شجرةً ضعيفةً إلاّ مكسّرة!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«الصين أول دولة في العالم استخدمت نقوداً ورقية»:

- ۱ ورقية: مفرد مؤنث - نكرة - معرب / صفة و منصوب بالتبعية للموصوف «نقوداً»
- ۲ أول: اسم - من الأعداد الترتيبية - مفرد مذكر - نكرة - معرب / خبر و مرفوع، و المبتدأ: «الصين»
- ۳ العالم: اسم - مفرد مذكر - اسم فاعل - معرّف بأل - معرب / مجرور به حرف الجرّ؛ في العالم: جار و مجرور
- ۴ استخدمت: فعل ماضٍ - مزيد ثلاثي (من باب استفعال) - متعدّد / فعل و مع فاعله جملة فعلية و تصف ما قبلها

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«جوان دروغگو هنگامی که برای بار سوم دروغ گفت نزدیک بود غرق شود» عین التعریب الصحيح:

- ۱ الشابُّ الَّذي كذبَ لَمَّا يَغرقُ لَمَّا كذبَ ثلاث مرّات.
- ۲ كاد الشابُّ الَّذي يَكذبُ يَغرقُ لَمَّا كذبَ للمرّة الثالثة.
- ۳ كاد الشابُّ الكذّابُ يَغرقُ عندما كَذبَ للمرّة الثالثة.
- ۴ الشابُّ الكذّابُ كاد قد غرقَ عندما كذبَ ثلاث مرّات.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین ما لیبس فيه فعلٌ یصف ما قبله:

- ۱ للحرباء عینٌ تَدورُ کلَّ إتجاه تُريده!
- ۲ لا تَرَفَعُ صوتک بأیّ دلیل عندما تتکلم مع أمک!
- ۳ يُقدّم لقمان مواعظ قيمة یشير القرآن إليها!
- ۴ أَلّف کتابٌ عظیم يُحصي مدننا الجذّابة للسّياحة!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

عین الجملة الوصفية:

- ۱ الجبان هو الَّذي يهرب و یختفي لَمَّا یشعر بالخوف!
- ۲ كانت تجري وسط القرية عين تسقي القرية ولكنها قد جفّت الآن!
- ۳ الطائر الكبير الذي یجمع بين صفات الجمل و الطير هو النعامة!
- ۴ أحبُّ أن أستمع إلى صوت أمواج البحر و أنا أمشي على الرمال!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

(ربّنا؛ إنّنا سمعنا مُنادياً يُنادي للإيمان ...) عین الترجمة الصحيحة للآية الكريمة:

- ۱ ای خدای ما؛ ما ندا را شنیدیم که برای ایمان آوردن فرا می خواند ...!
- ۲ ای پروردگار ما؛ ما ندائی را شنیدیم که برای ایمان آوردن ندا می داد ...!
- ۳ ای پروردگار ما؛ همانا ما ندادهندهای را شنیدیم که برای ایمان ندا می داد ...!
- ۴ خداوندا؛ قطعاً ما ندادهندهای را می شنیدیم که به ایمان فرا می خواند ...!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین ما فيه «الجملة الوصفية»:

- ۱ اشتري الكتب لتستفيدي منها في دروسک!
- ۲ تأمّل في آثار خلقها الأدباء الأقدمون!
- ۳ إنّها باعث الكتب التي ما كانت تحتاج إليها!
- ۴ ليذهب و يترك البيت الَّذي سكن فيه سنين!

سراسری-انسانی-۹۹

عین النعت جملة: ۱۷۲

- ۱ اجتنب الغدر و هو ليس صفة محمودة! ۲ أنزل على أهل مدين عذاب هدم حياتهم!
- ۳ ممرضة هذه المريضة تسهر طول الليل لمراقبتها! ۴ كل مكانة علمية رفيعة ما اكتسبت إلا بالجدّ و الصبر!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الجملة الوصفية: ۱۷۳

- ۱ هناك مواد سكرية مفيدة في أنواع الفواكه تشدّ أعضاءنا و جوارحنا!
- ۲ دعوت زميلتي لتساعدني في أداء واجباتي و هي أجابت دعوتي!
- ۳ يشتري بعض الأطفال الملابس الجديدة عندما تقرب أيام العيد!
- ۴ عندما أنزل الله العذاب على قارون طلب المهلة لينفق أمواله!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

سوال ۱۲

درس ششم

«أو لم يعلموا أنّ الله يبسط الرزق لمن يشاء» عین الصحيح في ترجمة الآية الكريمة: ۱۷۴

- ۱ و آیا ندانسته‌اند که الله روزی را برای هرکس بخواهد گسترش می‌دهد؟
- ۲ و آیا نمی‌دانند که الله روزی را فقط برای کسی که نیاز دارد می‌گستراند؟
- ۳ آیا و ندانسته‌اند که خداوند برای هرکس بخواهد روزی گسترده‌ای می‌دهد؟
- ۴ آیا و نمی‌دانند که خداوند است که روزی هرکس را بخواهد گسترش می‌دهد؟

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«إن لم تشعر في وحدتك بالسعادة و السرور فلن تشعر بالسعادة في علاقتك مع الآخرين، لأنّ السعادة الحقيقية تأتي من أعماق وجودك!» عین الترجمة الصحيحة: ۱۷۵

- ۱ هرگاه در تنهایی خود سعادت و سرور را حس نکنی پس روابطت با دیگران به تو خوشبختی نمی‌دهد، زیرا خوشبختی از درون تو بوجود می‌آید!
- ۲ اگر در تنهایی خود احساس خوشبختی و شادی نکنی، در روابطت با دیگران احساس خوشبختی نخواهی کرد، زیرا سعادت حقیقی از اعماق وجودت برمی‌آید!
- ۳ چنانچه در تنهاییات سعادت‌مند و شاد نباشی، در ارتباط با دیگران احساس خوشبختی نخواهی کرد، چه خوشبختی واقعی از عمق وجود تو سرچشمه می‌گیرد!
- ۴ هرگاه تنها بودن به تو احساس خوشبختی و شادمانی ندهد در روابط با دیگران سعادت را حس نخواهی کرد، زیرا حقیقت خوشبختی در این است که از اعماق وجود تو نشأت گرفته باشد!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

«تَنْفُرُ بَعْضُ الطَّيُورِ جَذْوَعَ الْأَشْجَارِ الصَّلْبَةِ بِمَنْقَارِهَا لِتَصْنَعَ عَشَّهَا، وَ إِنْ لَمْ يُخْلَقْ بِدُنْهَا مَنَاسِبًا لِهَذَا الْعَمَلِ لَكَانَ يَضُرُّهَا عَمَلُهَا!»: بعضی پرندگان

- ۱ تنه‌هایی را که درختان سخت دارند با منقار خود می‌کوبند بخاطر اینکه لانه خود را بسازند، و چنانچه بدن آنها مناسب خلق نشده بود بی‌شک این کارشان به ضررشان بود!
- ۲ برای اینکه لانه‌شان را بسازند با منقارهای خود تنه‌های سخت درختان را می‌کوبند، و چنانچه بدنشان مناسب آفریده نمی‌شد این کارشان به آنها زیان می‌رساند!
- ۳ برای ساخته شدن لانه‌شان با منقار خود به تنه‌های درختان سخت نوک می‌زنند، و اگر نبود که بدنشان مناسب این کار خلق شده کارشان به آنها صدمه می‌زد!
- ۴ تنه‌های سخت درختان را با منقار خود نوک می‌زنند تا لانه خود را بسازند، و اگر بدنشان مناسب این کار آفریده نمی‌شد حتماً کارشان به آنها ضرر می‌زد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«يا بنتي؛ لا تحقري من الخير شيئاً و افعليه و اعلميه و اعلمي أنّ صغيره كبيرٌ و قليله كثيرٌ!»: ای دخترم؛ ، عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ هیچ مقداری از خیر را حقیر میدان وقتی انجامش دادی، پس بدان که کوچک آن بزرگ شده و کم آن فراوان می‌شود!
- ۲ هیچ چیز از خیر را که انجامش دادی کوچک بشمار نیاور و بدان که کوچکش بزرگ و کمترش فراوان می‌شود!
- ۳ هیچ چیز از خیر را حقیر مپندار و آن را به انجام برسان، و بدان کوچکش بزرگتر و کمترینش بسیار است!
- ۴ هیچ مقدار از خیر را کوچک مشمار و آن را انجام بده، و بدان که کوچک آن بزرگ و اندک آن بسیار است!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عین الخطأ: ۱۷۸

- ۱ لا يمكن للمرء أن يحصل على معرفة إلا بعد أن يتعلم كيف يفكر: برای انسان ممکن نیست که شناختی بدست آورد مگر بعد از اینکه بیاموزد که چگونه بیندیشد!
- ۲ ما أسرع ندامة هؤلاء الطلاب و هم لا يقومون بواجباتهم: چه سریع است پشیمانی این دانش‌آموزان در حالی که به انجام تکالیفشان نمی‌پردازند!
- ۳ لم أكن أستطيع أن أبقى في المكتبة أكثر من سبع ساعات: من نمی‌توانستم بیش از هفت ساعت در کتابخانه بمانم!
- ۴ من لم ينفعه العلم لم يأمن من ضرر الجهل: کسی که علم از او سود نبرد از زیان نادانی ایمن نمی‌باشد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الترجمة الصحيحة: ۱۷۹

«بنظر واحدة على حياة العلماء ندرک أنّ اكتشافاتهم لم تتحقق بالمنى، و إنما تُصنع المعجزات بإرادتهم القويّة!»:

- ۱ تنها یک نگاه به زندگی دانشمندان به ما می‌فهماند که اکتشافات آنها با تمنیاتشان به دست نمی‌آید، بلکه به اراده قوی آنها معجزه‌ها ساخته می‌شود!
- ۲ با یک نگاه به زندگی دانشمندان درک می‌کنیم که کشفیات آنها با آرزوها محقق نشده است، و معجزات فقط با اراده محکم آنها، ساخته می‌شود!
- ۳ با نگاهی یکسان به حیات علماء خواهیم فهمید که اکتشافات آنها با آرزوها برآورده نمی‌شود، و فقط با اراده‌ای قوی است که معجزه می‌سازد!
- ۴ با نگاهی واحد به حیات علماء درک کرده‌ایم که کشفیات آنها با آرزو محقق نشده، بلکه فقط اراده محکم آنهاست که معجزه می‌سازد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۸۰ عین «اللام» تختلف:

- ۱ حضر جميع الطلاب في الصلاة ليشتروا في الامتحان!
- ۲ يُصاد الحوت ليُستخرج زيتُه و يُصنع منه موادَّ التَّجميل!
- ۳ إِنَّ الطَّبيعةَ جميلةٌ لِنحافظ عليها و نحن نحتاج إليها كثيراً!
- ۴ قد نغرس الأشجارَ التي تُثمر بعد سنواتٍ ليأكل الآخرون منها!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۱۸۱ عین «اللام» تختلف (في المعنى):

- ۱ إن نطلب أن نتعلم العلم فلنُجالس المتفهمين!
- ۲ نحتاج إلى التُّراب و السَّماد لينمو الورْد!
- ۳ لِيُشجَّع المتفَرِّجون للأعبين في المُسابقات!
- ۴ إنَّ المؤمنین لِيُطعموا المساكينَ ممَّا يأكلون!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۸۲ عین معنی حرف اللام يختلف عن الباقي في فعل «لننتبه»:

- ۱ إن نقصد أن نَسبح في الماء فلننتبه إلى عمقه!
- ۲ تكلّم أبي معنا لننتبه إلى الخطرات التي أمامنا!
- ۳ لننتبه حتى نشاهد جمال الطَّبيعة في كلِّ شيء!
- ۴ إنَّ الامتحانات قريبة فلننتبه إلى فرصنا القليلة!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۱۸۳ «إنَّ كلَّ ما في أيدينا اليوم في هذه الحياة عارية، فلا تعتمدُ عليه لأنَّه يفوتك غداً!» عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ هر آنچه امروز در این زندگی در دستان ماست، عاریت است، پس اعتماد بر آن مکن، زیرا فردا از دستت می‌رود!
- ۲ مسلماً امروز هر چه در این دنیا در حضور ماست و دیعتی است، و نباید بر آن اعتماد کنی، زیرا فردا از بین می‌رود!
- ۳ قطعاً آنچه امروز در زندگی‌مان نزد ماست امانت است، که تو نباید بر آن تکیه کنی، زیرا فردا از دست خواهد رفت!
- ۴ تمام آن چیزی که امروزه در حیات در دستان ماست چون عاریه‌ایست که فردا از دست می‌رود، پس بر آن تکیه مکن!

سراسری-انسانی-۹۹

۱۸۴ «لا تُجادل من لا يستمع إلى ما تقول!» عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ مجادله مکن با کسی که گفته‌ی تو را گوش نمی‌دهد!
- ۲ با کسی که به آنچه تو گفتی گوش نکرد، جدال نوز!
- ۳ با کسی که به آنچه تو می‌گویی گوش نمی‌دهد، جدل مکن!
- ۴ مجادله نمی‌کند کسی که به آنچه تو می‌گویی، گوش نمی‌دهد!

سراسری-انسانی-۹۹

۱۸۵ عین الصحيح (في إعراب المضارع):

- ۱ يا أصحاب العلم و القدرة، إن تتواضعون يرفعكم الله!
- ۲ إن تجتهدوا اليوم في حياتكم جيّداً تنجحون في المستقبل!
- ۳ قال المعلم لتلميذيه: لم لا تجتهدا في دروسكم أكثر من هذا!
- ۴ عسى هؤلاء الطالبات الفاضلات أن يتمتَّعن بمكانة رفيعة في المجتمع!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحیح: ۱۸۶

- ۱ نستطيع أن نخلق أثراً لقطعة طباشير يعجب الناس كلهم: می‌توان با یک قطعه گچ اثری ایجاد کرد که همه مردم شگفت‌زده شوند!
- ۲ ما من كاذب لا ينسى ما يقول لأن الكذب أمر غير حقيقي: دروغگو بسیاری از آنچه را که می‌گوید فراموش می‌کند زیرا دروغ، کاری غیرحقیقی است!
- ۳ لا يمكن تحسين أخلاق الإنسان إلا أن تعمر في القلوب حكمة تُبعده من المُختالين: خوب شدن اخلاق انسان فقط با پایداری حکمت در قلب‌ها است تا او را از خودپسندان دور کند!
- ۴ إن الجهلاء أبناء الظلام الذين لا ينتبهون للتحذيرات التي حولهم: نادانان فرزندان تاریکی هستند که از هشدارهایی که اطرافشان هست بیدار نمی‌شوند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«يظنّ بعض النَّاس أنّهم لو وُلدوا مرّةً أُخرى عملوا بشكلٍ آخر غير ما كانوا فيه، ولكن علينا أن نعلم إن كُنّا نقدر على تغيير حياتنا ببدلنا حياتنا الحالية»: بعضی از مردم ، عین الترجمة الصحیحة: ۱۸۷

- ۱ فکر می‌کنند که اگر بار دیگر زاده شوند به شکلی غیر از آنچه انجام داده‌اند عمل می‌کردند، ولی بر ماست که بدانیم که اگر توانایی تغییر زندگی را داشتیم زندگی کنونی خود را تغییر می‌دادیم!
- ۲ گمانشان این است که اگر بار دیگر متولد می‌شدند به شیوه دیگری غیر از آنچه زندگی کرده‌اند عمل می‌کردند، ولی باید بدانیم که اگر می‌توانستیم زندگیمان را تغییر دهیم زندگی کنونی خود را عوض می‌کردیم!
- ۳ تصور می‌کنند که اگر بار دیگر به دنیا می‌آمدند به شیوه‌ای دیگر غیر از آنچه بوده‌اند عمل می‌کردند، ولی می‌دانیم که اگر توانایی داشتیم که زندگی را تغییر دهیم حیات کنونی خود را تغییر داده بودیم!
- ۴ گمان می‌کنند که اگر بار دیگر متولد می‌شدند به شکل دیگری غیر از آنچه در آن بوده‌اند عمل می‌کردند، ولی باید بدانیم اگر می‌توانستیم زندگیمان را تغییر دهیم زندگی کنونی خود را عوض می‌کردیم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الترجمة الصحیحة: ۱۸۸

«إنّ الرأفة أغلى شيء نقدر أن نشتريه من سوق العالم بأرخص ثمن و إن كُنّا غفلنا عن قيمتها و تأثيرها»:

- ۱ مهربان بودن گران‌ترین کالایی است که می‌توان به ارزانی در بازار جهان آن را خرید اگر چه از قیمت و اثرش غافل باشیم!
- ۲ مهربانی گران‌بهاترین چیزی است که از بازار جهان به ارزان‌ترین قیمت می‌توانیم آن را بخریم هر چند از ارزش و تأثیر آن غفلت کرده باشیم!
- ۳ مهربانی کردن چیزی گران‌بهاست که می‌توانیم آن را از بازار دنیا به کمترین قیمت بخریم اگر چه از ارزش و تأثیرش غفلت داشته‌ایم!
- ۴ مهربان بودن سنگین‌ترین کالایی است که از بازار دنیا به ارزان‌ترین بها می‌توانیم خریداری کنیم هر چند از بها و اثرش غافل باشیم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۸۹ «حَدَّرَ الطَّبِيبُ الْمَرِيضَ الَّذِي قَدْ أُصِيبَ بِمَرَضِ ضَعْفِ الدَّمِ الْمَرْتَفِعِ أَنْ لَا يَتَنَاوَلَ الْأَطْعِمَةَ الَّتِي غَيْرَ مَسْمُوحَةٍ لَهُ»: پزشک ، عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ به بیماری که به مرض فشارخون بالا مبتلا بود اخطار داد که غذاهای غیرمجاز را نخورد!
- ۲ بیماری را که دچار فشارخون بالایی بود از خوردن غذایی که برای او ممنوع بود برحذر داشت!
- ۳ به بیماری که دچار بیماری فشارخون بالا شده بود هشدار داد که از غذاهایی که برایش مجاز نیست نخورد!
- ۴ به مریضی که به بیماری فشارخون بالا دچار بود، هشدار داد که نباید از خوراکی‌هایی که برایش ممنوع است بخورد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

۱۹۰ «لَاتَحْكُمُوا عَلَى الْأَخْرَيْنِ لِمَاضِيهِمْ رُبَّمَا بَعْدَ انْقِضَاءِ مَدَّةِ كَانَتْ قَدْ أَحْدِثَتْ تَغْيِيرَاتٍ كَثِيرَةً كَالْأَلْمَاسِ الَّذِي لَمْ يَكُنْ إِلَّا حَجْرًا أَسْوَدَ فِيمَا قَبْلَ». عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ نسبت به دیگران به خاطر گذشته آنان حکم نکنید چه بسا بعد از گذشت مدتی کوتاه تغییرات زیاد حادث شود، همچون الماس که گذشته‌اش فقط سنگ سیاهی بوده است!
- ۲ نباید بر دیگران بر اساس گذشته آنها حکم کنید چه بسا بعد از گذشت مدتی تغییراتی صورت گرفته باشد، چون الماس که گذشته‌اش جز سنگی سیاه نبوده است!
- ۳ دیگران را نسبت به گذشته‌شان قضاوت نکنید چه بسا بعد از گذشت مدت زمانی تغییرات زیادی را انجام دهد، مانند الماس که در گذشته چیزی جز سنگ سیاهی نبوده است!
- ۴ دیگران را به خاطر گذشته‌شان داورى نکنید چه بسا بعد از گذشتن مدتی تغییرات زیادی ایجاد شده باشد، مانند الماسی که قبلاً فقط سنگ سیاهی بوده است!

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

۱۹۱ عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- ۱ مَنْ يُفَكِّرُ قَبْلَ الْكَلَامِ يَسْلَمُ مِنَ الْخَطَأِ غَالِبًا!
- ۲ أَيْ صِنَاعَةٍ إِيرَانِيَّةٍ تَجْدُبُ السَّائِحِينَ مِنْ كُلِّ الْعَالَمِ؟
- ۳ وَصَلَ الْمُسَافِرَانِ إِلَى الْمَطَارِ مُتَأَخِّرِينَ وَرَكِبَا الطَّائِرَةَ!
- ۴ يَعِيشُ الْبَخِيلُ فِي الدُّنْيَا عَيْشَ الْفُقَرَاءِ وَ يُحَاسِبُ فِي الْآخِرَةِ مُحَاسِبَةَ الْأَغْنِيَاءِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

متن زیر را بخوانید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.
 «لَمَّا فَتَحَ الْمُسْلِمُونَ مَنطِقَةَ شَرْقِ إِيرَانِ سَنَةِ ۲۱ الْهَجْرِيَّةِ بَعْدَ انْقِرَاضِ الدَّوْلَةِ السَّاسَانِيَّةِ وَ اسْتَقْرَوْا فِيهَا، وَاجْهَوْا صَعُوبَةً فِي تَعَلُّمِ لَهْجَاتِ شُعُوبِهَا وَ اضْطَرُّوا إِلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ الدَّرِيَّةِ وَ هِيَ لُغَةُ مَرَكَزِ الدَّوْلَةِ السَّامَانِيَّةِ، الْفَارْسِيَّةِ الْخَالِصَةِ الَّتِي كَانَتْ مَعْرُوفَةً بَيْنَ شُعُوبِ هَذِهِ الْمَنطِقَةِ، فَتَعَلَّمَهَا الْمُسْلِمُونَ لِتَحْقِيقِ أَهْدَافِهِمْ.
 تُعَدُّ هَذِهِ اللُّغَةُ جَذْوَر (أَصُول) الْفَارْسِيَّةِ الْحَالِيَةِ الْأَصْلِيَّةِ بَعْدَ أَنْ اِخْتَلَطَتْ بِالْمَفْرَدَاتِ وَ الْإِصْطِلَاحَاتِ الْعَرَبِيَّةِ، لِتُخَلِّقَ مِنْهَا فَارْسِيَّةً جَدِيدَةً. وَ هَكَذَا يُشَاهِدُ أَنَّ الْفَارْسِيَّةَ الْجَدِيدَةَ أَصْبَحَتْ لُغَةً قَوِيَّةً مُمْتَازَةً، لِأَنَّهَا اسْتَطَاعَتْ أَنْ تَسْتَفِيدَ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ كَثِيرًا، إِضَافَةً إِلَى مَا تَمْتَلِكُ مِنْ أَصُولِ فَارْسِيَّةٍ وَ عَمِيقَةٍ؛ فَلَوْ لَمْ تَكُنِ الطَّرُوفُ تَسْمَحُ لِلُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ بِالِامْتِزَاجِ بِالْعَرَبِيَّةِ وَ أَوْزَانِهَا الشَّعْرِيَّةِ وَ مَا لَهَا مِنْ مِيدَانٍ وَاسِعٍ بِسَبَبِ طَبِيعَتِهَا الْاِسْتِقَاقِيَّةِ، لَمَا كَانَ مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ تَبْلُغَ الْفَارْسِيَّةُ الْحَالِيَّةُ هَذِهِ الدَّرَجَةَ مِنَ النَّمُوِّ وَ الْاِتِّسَاعِ!»

۱۹۲ عین الصحيح:

- ۱ بقیة اللغة الفارسية الدرية خالصةً بعد الفتح الإسلامي و لم تتغير.
- ۲ كانت اللغة الفارسية تمتلئ من الأوزان الشعرية قبل امتزاجها بالعربية.
- ۳ إن تأثير العربية على الفارسية الدرية ملحوظ في مجال قواعد اللغة الفارسية.
- ۴ الاشتقاق من مميزات اللغة العربية الذي أثر على الفارسية كثيراً و سبب غناءها.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ: ۱۹۳

- ۱) إنَّ الذّین كانوا یسکون شرق ایران، كانوا مُلزمین بتعلّم لغتین الفارسیة و العربیة.
- ۲) كان تعلّم اللغة الفارسیة الدریة علی المسلمین العرب سهلاً، فأسرعوا إلى النّطق بها.
- ۳) غلب المسلمون الإيرانيین سنة إحدى و عشرين الهجریة و سقطت الدولة الساسانیة.
- ۴) إنَّ اختلاط المسلمین بالإیرانیین سبّب امتزاج لغتیهما و خلقت لغةً غنیة بالمفردات الفارسیة و العربیة.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین ما لم یذکر فی النص: ۱۹۴

- ۱) كان یحکم علی الإیرانیین قبل حملة المسلمین الساسانیون.
- ۲) انتقلت الدّولة فی ایران إلى السامانیة بعد دخول الإسلام.
- ۳) كان المسلمون یقصدون أن تزداد ممتلكاتهم بواسطة فتح ایران.
- ۴) إنَّ المسلمین أقبلوا علی لغة الإیرانیین للحصول علی غایاتهم و لیس لرغبتهم فیها.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ فی الإعراب و التحلیل الصرفی: ۱۹۵

- ۱) المسلمون: اسم - جمع سالم للمذکر - اسم فاعل (مصدره: تسلیم) - معرّف بأل - معرب / فاعل و مرفوع بالواو
- ۲) معروفة: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول - نكرة - معرب / خبر «كان» من الأفعال الناقصة و منصوب
- ۳) واجهوا: فعل ماضٍ - لجمع الغائب - مزيد ثلاثی بزيادة حرف واحد (من باب مفاعلة) - متعدّد / فعل و مع فاعله جملة فعلیة
- ۴) اختلطت: فعل ماضٍ - للمفرد الغائبة - مزيد ثلاثی (من باب افتعال) - لازم - معلوم (= مبني للمعلوم) / فعل و مع فاعله جملة فعلیة

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ فی الإعراب و التحلیل الصرفی: ۱۹۶

- ۱) تُخلّق: فعل مضارع - للمؤنث الغائبة - مجرّد ثلاثی - متعدّد - مجهول (= مبني للمجهول) / فعل و نائب فاعله «فارسیة» و الجملة فعلیة
- ۲) الامتزاج: اسم - مفرد مذکر - مصدر (من باب افتعال) - معرّف بأل - معرب / مجرور به حرف الجر؛ بالامتزاج: جار و مجرور
- ۳) نُشاهد: فعل مضارع - للمتکلم مع الغیر - مزيد ثلاثی (من باب مفاعلة) - متعدّد - مجهول / فعل و مع نائب فاعله جملة فعلیة
- ۴) الممكن: اسم - مفرد مذکر - اسم فاعل (مصدره: إمكان) - معرّف بأل - معرب / مجرور به حرف الجر؛ من الممكن: جار و مجرور

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحیح: ۱۹۷

- ۱ هنا في ساحة هذه المدينة القديمة كان رؤساء القبائل يجتمعون للشور حتى يجتنبوا الحرب: اینجا در میدان این شهر قدیمی سران قبایل برای مشورت جمع می‌شدند تا از جنگ دوری کنند!
- ۲ كانت في كتب العلماء المشهورين في الماضي تجارب قد تأثرت بها آراء عصرنا العلمية تأثراً: در کتاب‌های دانشمندان به نام گذشته تجربه‌هایی است که نظرات علمی در این زمان از آن شدیداً تأثیر پذیرفته است!
- ۳ هذه الأشجار الخضراء الجميلة كانت تحمل أثماراً ثقيلة في الصيف الماضي: این درختان سبز و زیبا، در تابستان گذشته میوه‌های سنگینی حمل کرده بودند!
- ۴ كان الإيرانيون يحتفلون في الأيام الأولى من فصل الخريف في القرون الماضية: در قرون گذشته ایرانی‌ها روز اول پاییز را جشن می‌گرفتند!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

«شرف المرء بالعلم و الأدب لا بالأصل و النسب». عین الأنسب لمفهوم العبارة: ۱۹۸

- ۱ اندر جهان چو بی‌هنری عیب و عار نیست / با فخر و هنر زی و بی‌عیب و عار باش!
- ۲ شرف مرد به جود است و کرامت به سجود / هرکه این دو ندارد عدمش به ز وجود!
- ۳ که نام است اندر جهان یادگار / نماند به کس جاودان روزگار!
- ۴ چو کنعان را طبیعت بی‌هنر بود / پیمبرزادگی قدرش نیفزود!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عین الخطأ: ۱۹۹

- ۱ إِمَّا حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ قَادِرَةٌ عَلَى أَنْ تَجْعَلَ ذَنْبَهَا كَعَصَا لِيَتَخَذَ الطَّيُورُ: مارها در صحرا هستند که می‌توانند دمشان را چون عصایی بگردانند تا پرندگان را فریب دهند!
- ۲ إِنَّ الشَّرْشَفَ قِطْعَةُ قِمَاشٍ، كَانَ عُمَّالَنَا يُنتِجُونَ الْقِمَاشَ: ملافه قطعه پارچه‌ای است، این پارچه را کارگران تولید می‌کردند!
- ۳ كَادَ السَّائِحُونَ يَمُوتُونَ مِنَ الْخَوْفِ، عِنْدَمَا سَمِعُوا صَوْتَ الْأَسَدِ عَنِ قَرِيبٍ: هنگامی که گردشگران صدای شیر را از نزدیک شنیدند، چیزی نمانده بود از ترس بمیرند!
- ۴ شَرُّ التَّمَلُّقِ تَصْدِيقُ الْكَلَامِ الَّذِي نَعْلَمُ أَنَّهُ بَعِيدٌ عَنِ الْحَقِّ: بدترین چاپلوسی تأیید آن سخنی است که می‌دانیم از حق دور است!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

«كنتُ أقرأ قصة المعوقين الذين يواجهون مشاكل عديدة في حياتهم المؤلمة، ولكن لا ينصرفون عن أهدافهم و هم مرفوعو الرأس دائماً!» عین الترجمة الصحيحة: ۲۰۰

- ۱ قصة معلولاني را مطالعه کرده بودم که با مشکلات فراوان در زندگی سخت خود، روبه‌رو می‌شوند اما از هدف خود دست نمی‌کشند و دائماً با افتخار و سربلند هستند!
- ۲ داستان جانبازانی را می‌خواندم که با مشکلات بیشماری در زندگی دردآور خود روبه‌رو هستند، اما از هدفهای خود دست برنمی‌دارند و همواره سربلند می‌باشند!
- ۳ داستان جانبازانی را خوانده بودم که در زندگی دردناک، با مشکلات عیده‌ای مواجه شدند اما از هدفهای خود منصرف نشدند و برای همیشه سربلند ماندند!
- ۴ قصه معلولان را می‌خواندم که با وجود اینکه با مشکلات فراوانی در زندگی رنج‌آورشان روبه‌رو هستند از هدفشان دست بردار نیستند و همواره سربلند می‌باشند!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

«تَمَّتْ الأبحاثُ الَّتِي كُنْتُ قد بدأتُها منذ تسعة أشهر حول خواصِّ الأعشاب الطَّيِّبة و استعمالها في معالجة الأمراض المختلفة»:

٢٠١

- ١ تحقیقاتم را که از هفت ماه گذشته در مورد خاصیت گیاهان دارویی و کاربرد آنها در معالجه بیماری‌های گوناگون شروع نمودم، به اتمام رساندم.
- ٢ پژوهشهایی را که دربارهٔ خاصیت گیاهان طبّی و کاربرد آنها در مداوای بیماری‌های گوناگون از نه ماه پیش شروع کرده بودم، به انجام رساندم.
- ٣ تحقیقاتی که از نه ماه پیش پیرامون خواص گیاهان دارویی و کاربردهای آنها در معالجه بیماری‌های مختلف آغاز کرده بودم، به اتمام رسید.
- ٤ پژوهشهایی که پیرامون خواص گیاهان پزشکی و کاربردهای آنها در بهبودی بیماری‌های مختلف از هفت ماه گذشته آغاز کردم، تمام شد.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

متن زیر را بخوانید و به ٥ سؤال بعدی پاسخ دهید.

«إِنَّ البعض يتصوّر أنّ العصر الجاهلي يدلّ على عصر لا يعرف الناس فيه القراءة و الكتابة و لم تكن لهم حضارةٌ و لا ثقافة تُذكر! فلذلك يُعَدُّ الجاهلُ ضدَّ العالم. فبناءً على هذا إنّ العصر الجاهلي يتميّز بأنّ الناس فيه يعيشون مع الحيوانات في الصحاري و الخيام. لكننا نرى أنّ هذه المفردة إضافة إلى أنّها تُقابل العلم، قد جاءت في القرآن الكريم لتشير إلى معنى إضافيٍّ آخر! إليك بعض الآيات: (خُذ العفو و أوْمِر بالعُرف و أَعْرِضْ عن الجاهلين)، (أَتَّخِذْنَا هُزُوًّا قال أعوذ بالله أن أكون من الجاهلين). مضمون الآيتين و ارتباط المفردات فيهما يُثبتان أنّ الجهل بمعنى خروج الإنسان عن حالة الاعتدال و غلبان الأحاسيس و غيبة العقل. أنظروا إلى الشاعر الجاهلي كيف يستعمل هذه المادّة و هو يقصد الخروج و الطغيان و القيام بأعمال خارجة عن الضوابط العقلية: ألا لايجهلن أحدنا / فنجهل فوق جهل الجاهلينا. إضافة إلى هذا فإنّ الناس كانوا يتمتّعون بحضارة كانت مؤسّسةً على التجارة و الزراعة و بناء البنايات و المدن و يعرف بعضهم الكتابة و القراءة كذلك!

٢٠٢ لماذا سُمِّي العصر الجاهلي بهذه التسمية؟

٢٠٢

- ١ فقدان القدرة على إتيان الحجّة و الدليل في مواجهة المسائل من أسباب هذه التسمية.
- ٢ بسبب أنّ الناس كانوا يعيشون كالحيوانات و لم تكن عندهم حكومة أو مدينة.
- ٣ لأنّ الأهواء و العواطف الشخصية ما كانت مقصودة عندهم.
- ٤ لأنّ الناس كانوا بعيدين عن الأخلاقيات و القيم الإنسانية.

سراسری-انسانی-١٤٠٢ تیرماه

٢٠٣ جواب أيّ سؤال لم يأت في النصّ؟

٢٠٣

- ١ هل كان للعرب قبل نزول القرآن حضارة؟
- ٢ كيف نفهم أنّ القرآن ماذا قصد من كلمة الجهل؟
- ٣ كيف كان العصر الجاهلي أثناء نزول القرآن الكريم؟
- ٤ ما هو من مصاديق الجهل حيث ورد في النصّ؟

سراسری-انسانی-١٤٠٢ تیرماه

٢٠٤ عيّن الخطأ: على أساس النصّ

٢٠٤

- ١ إنّ الصفة الأساسية للعصر الجاهلي قبل نزول القرآن هي العيش في الصحراء و عدم إدراك الآيات المنزّلة.
- ٢ إن لم تكن نعلم معنى مفردة في النصّ فعلياً أنّ نراجع المفردات المجاورة فإنّها تُرشّدنا إلى قُربها.
- ٣ إنّ الانتقام و القيام بالمنكرات من مصاديق الوقوع في الجهل.
- ٤ رُبّ مؤلّف أو قارئ كتاب و نحن نعدّه جاهلاً.

سراسری-انسانی-١٤٠٢ تیرماه

۲۰۵ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«يَعْرِفُ - يُعَدُّ - الْقِرَاءَةُ - الاعتدال»:

- ۱ القراءة: اسم - مفرد مؤنث - معرّف بأل - معرب / مفعول و منصوب لفعل «يعرف»
- ۲ يَعْرِفُ: فعل مضارع - مجرد ثلاثي - لازم - معلوم / فعل و فاعله «الناس» و الجملة فعلية
- ۳ يُعَدُّ: فعل مضارع - للغائب - مجرد ثلاثي - مجهول / فعل و نائب فاعله «الجاهل» و الجملة فعلية
- ۴ الاعتدال: اسم - مفرد مذكر - مصدر (من باب افتعال) - معرّف بأل - معرب / مضاف إليه و مجرور

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

۲۰۶ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«الجاهليّ - مؤسّسة - يَتَمَيَّزُ - أَعْرِضُ»:

- ۱ الجاهلي: اسم - مفرد مذكر - اسم مبالغة (مصدره: جهل) - معرّف بأل / صفة و مجرور بالتبعية للموصوف «الشاعر»
- ۲ مؤسّسة: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول (مصدره: تأسيس) - نكرة - معرب / خبر «كان» من الأفعال الناقصة، و منصوب
- ۳ يَتَمَيَّزُ: فعل مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعل) - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۴ أَعْرِضُ: فعل امر - للمخاطب - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) / فعل و مع فاعله جملة فعلية

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

۲۰۷ «حكايت می‌شود که جوانی دروغگو در یکی از روزها در دریا شنا می‌کرد و تظاهر به غرق شدن نمود!». عین الصحيح:

- ۱ يُقَالُ إِنَّ شَابًا كَذِبًا فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ سِيحَ فِي الْبَحْرِ وَ تَظَاهَرَ بِالْغَرَقِ!
- ۲ يُحْكِي أَنَّ شَابًا كَذِبًا فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ كَانَ يَسْبِحُ فِي الْبَحْرِ وَ تَظَاهَرَ بِالْغَرَقِ!
- ۳ يُحْكِي بَأَنَّ شَابًا كَذِبًا قَدْ سَبِحَ فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ فِي الْبَحْرِ وَ يَتَظَاهَرُ بِالْغَرَقِ!
- ۴ يُقَالُ إِنَّ شَابًا كَذِبًا قَدْ يَسْبِحُ فِي الْبَحْرِ يَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ وَ يَتَظَاهَرُ بِالْغَرَقِ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

۲۰۸ عین الخطأ:

- ۱ عند الشّدائدِ حَسْبُكَ أَنْ تُصْبِرَ، فَسْتَرَى أَنَّهُ لَنْ يَبْقَى أُنْزٌ مِنْهَا: هنگام گرفتاری‌ها کافی است که صبر کنی، در نتیجه خواهی دید که اثری از آنها نخواهد ماند!
- ۲ مَنْ شَعَرَ بِالْحَسَدِ ضِدًّا زَمِيلَهُ فَقَدْ اعْتَرَفَ بِأَنَّ الزَّمِيلَ أَفْضَلُ مِنْهُ: هرکس نسبت به دوستش احساس حسادت کند اعتراف کرده است که از آن دوست برتر است!
- ۳ لَيْسَ غَرِيبًا أَنَّ الْقَوْلَ الْحَسَنَ كَصَدَقَةٍ يَنْتَفِعُ بِهَا جَمِيعُ النَّاسِ: عجیب نیست که کلام خوب چون صدقه‌ای است که همه مردم از آن سود می‌برند!
- ۴ إِنَّ الرّغباتِ يُمكنُ أَنْ نَجْزِنَا إِلَى طَرِقٍ مُخْتَلِفَةٍ تُبْعِدُنَا عَنِ الْهَدَفِ: تمایلات ممکن است ما را به راههای مختلفی بکشاند که ما را از هدف دور می‌سازد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

۲۰۹ «فَضْلُ الْإِنْسَانِ بَأَنْ يُؤَثِّرَ الصَّدَقَ حَيْثُ يَضُرُّهُ عَلَى الْكُذْبِ حَيْثُ يَنْفَعُهُ؛ وَ أَلَّا يَكُونَ حَدِيثُهُ أَكْثَرَ مِنْ عَمَلِهِ؛ وَ يُقَدِّمَ غَيْرَهُ عَلَى نَفْسِهِ!» عَيْنُ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةُ:

- ۱ فضل انسان به این است که صداقت را بر دروغ مقدم دارد حتی در جایی که راستگویی به ضررش و دروغگویی به نفعش باشد؛ و شایسته نیست سخن او بیش از عملش باشد؛ و دیگری را بر خود ترجیح دهد!
- ۲ برتری انسان به این است که راستگویی را در جایی که به او زیان می‌رساند بر دروغ در جایی که برای او سود دارد ترجیح دهد؛ و اینکه گفتار او بیش از عملش نباشد؛ و دیگری را بر خود مقدم ندارد!
- ۳ بلندمرتبه بودن در انسان به ترجیح دادن صداقت آنجا که به ضرر اوست بر دروغ آنجا که به نفع اوست می‌باشد؛ در نتیجه کلامش بیش از عملش نبوده؛ و دیگری را بر خود مقدم می‌دارد!
- ۴ بزرگی آدمی به مقدم دانستن راستگویی هر جا به زیان اوست بر دروغ‌گویی هر جا به سود او است می‌باشد؛ و نباید بیشتر از کارکردنش حرف بزند؛ و دیگری را بر خویشتن ترجیح بدهد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عَيْنُ الْخَطَأِ: ۲۱۰

- ۱ كَادَ الْمَلْعَبُ أَنْ يَمْتَلِيَّ بِالْمُتَفَرِّجِينَ وَ هُمْ يَتَكَلَّمُونَ مَعًا: نَزْدِيكَ بُوَدُ وَرِزْشَاغَهْ اَزْ تَمَاشَاچِيَانِيْ كِهْ بَا هَمْ كَفْتِگُوْ مِيْ كَرْدَنْدْ پُرْ شُوْد!
- ۲ هُوَ حَاكِمٌ لَا يَزَالُ سَابِقًا فِي الْفَضْلِ وَ الْعِزَّةِ: اَوْ حَاكَمِيْ اَسْتْ كِهْ پِيُوَسْتَهْ دَرْ بَرْتَرِيْ وَ عَزَّتْ پِيَشْتَازْ خَوَاهْدْ بُوْد!
- ۳ نَمَتٌ أَعْشَابُ هَذِهِ الْمَرْعَةِ نَمُوًّا عَجِيبًا فِي مَدَّةِ سَنَتَيْنِ: گِيَاهَانْ اِيْنْ مَرْعَهْ دَرْ مَدْتْ دُوْ سَالْ عَجِيْبْ رَشْدْ كَرْدَهْ اَسْت!
- ۴ تَظَاهَرْتُ بِالْخَوْفِ مِنْ ظُلْمَةِ اللَّيْلِ عِنْدَمَا أَنْتَ مَا كُنْتُ مَعِي: وَانْمُودْ بَهْ تَرْسِيْدَنْ اَزْ تَارِيْكِ شَبْ كَرْدَمْ، وَقْتِيْ تُوْ هَمْرَاهَمْ نَبُودِيْ!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عَيْنُ الْخَطَأِ: ۲۱۱

- ۱ كَانِ صَدِيقِيْ مِنْ الَّذِينَ يُسْمَحُ لَهُمُ الدَّخُولُ إِلَى خَزَانَةِ الْكُتُبِ: دُوسْتَمْ اَزْ كَسَانِيْ بُوْدْ كِهْ بَهْ اَنَهَا اِجَازَهْ وَرُودْ بَهْ گَنْجِيْنَهْ هَاِيْ كِتَابْ رَا مِيْ دِهَنْد!
- ۲ مَنْ هُوَ الْأَقْوَى يَنَالُ الْكَأْسَ الذَّهَبِيَّ فِي هَذِهِ الْمُبَارَاةِ: كَسِيْ كِهْ قُوِيْ تَرْ اَسْتْ دَرْ اِيْنْ مَسَابَقَهْ بَهْ جَامْ طَلَايِيْ دَسْتْ مِيْ يَابْد!
- ۳ كُنْتُ وَافِقْتُ أَخِي لِفَتْحِ مَكَانٍ لِبَيْعِ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ: بَا بَرَادَرَمْ بَرَايْ گِشُودَنْ مَكَانِيْ بَرَايْ فَرْوَشْ كِتَابَهَاِيْ عِلْمِيْ مُوَافَقْتْ كَرْدَهْ بُوْدَمْ!
- ۴ يَسْتَطِيعُ الْإِنْسَانُ أَنْ يَصْعَدَ فَوْقَ الْجِبَالِ وَلَكِنَّهُ لَا يَبْقَى هُنَاكَ إِلَّا قَلِيلًا: اِنْسَانْ مِيْ تُوَانْدْ بَهْ بَالَاِيْ كُوهْ هَا صَعُودْ كَنْدْ وَ لِيْ فِقْطْ اِنْدَكِيْ اَنجَا مِيْ مَانْد!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

«عندما فَتَحَ التَّمَسَّاحُ فَمَه دَخَلَ فِيهِ طَائِرٌ كَانَ قُرْبَهُ، وَ بَدَأَ يَأْكُلُ بَقَايَا الطَّعَامِ مِنْ خِلَالِ أُسَانِهِ!» عَيِّن الصَّحِيحَ لِلتَّرْجُمَةِ: ۲۱۲

- ۱ وقتی که دهان تمساح باز شد، پرنده نزدیک او وارد آن گشت، و به خوردن بقایای غذا از لابه‌لای دندان‌هایش پرداخت!
- ۲ آن زمان که تمساح دهان خود را باز کرد، پرنده نزدیک او وارد دهانش شد، و به خوردن غذای باقیمانده در بین دندان‌های او، پرداخت!
- ۳ هنگامی که تمساح دهانش را باز کرد، پرنده‌ای که نزدیک او بود، وارد آن شد و شروع به خوردن باقیمانده غذا از لابه‌لای دندان‌های او کرد!
- ۴ آن زمان که تمساح دهانش باز شد، پرنده‌ای که نزدیک او بود به دهانش وارد شد، و شروع کرد به خوردن باقیمانده غذا از میان دندان‌هایش!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

﴿أَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا﴾ عَيِّن الصَّحِيحَ لِتَرْجُمَةِ الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ: ۲۱۳

- ۱ نعمت الله را بر خویشتن یاد کنید موقعی که دشمن بودید و بین دل‌هایتان انس و الفت ایجاد کرد سپس دوست یکدیگر شدید!
- ۲ نعمت خداوند را بر خودتان یاد کنید آنگاه که دشمن هم بودید پس میان دل‌هایتان الفت ایجاد کرد و با نعمت او برادر گشتید!
- ۳ نعمت خداوند را بر خویشتن ذکر کنید زمانی که چون دشمن هم بودید دل‌هایتان را به هم پیوست سپس به نعمت او دوستان یکدیگر گشتید!
- ۴ نعمت الله را بر خود به یاد بیاورید که نسبت به هم دشمن بودید پس بین دل‌هایتان دوستی قرار داد و بوسیله نعمت او برادری در شما بوجود آمد!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

﴿يَا وَلَدِي الْمَجْدُ! اجْتَهِدِ لِلنَّجَاحِ وَ اِكْتَسَابِ مَا يَنْفَعُكَ وَ دَعِ كَلَامَ النَّاسِ، فَلَيْسَ طَرِيقٌ فِي الْحَيَاةِ لَا يَمُرُّ بِالْمَصَاعِبِ!﴾ اَي فَرْزَنْدِ كُوشَايِ مَنْ! ، عَيِّن الصَّحِيحَ لِلتَّرْجُمَةِ: ۲۱۴

- ۱ برای موفقیت و کسب آنچه به تو سود می‌رساند تلاش کن و حرف مردم را رها کن، چه راهی در زندگی نیست که از مشکلات گذر نکند!
- ۲ برای موفق بودن و اکتساب هرچه برای تو سودبخش است بکوش و سخن مردم را فرو گذار، زیرا راهی نیست که از مصیبت‌های زندگی گذر نکند!
- ۳ بکوش تا موفق شوی و آنچه را به سود تو است اکتساب کنی و حرف مردم را فرو گذاری، زیرا هیچ راهی وجود ندارد که از مشکلات در زندگی عبور نکند!
- ۴ تلاش کن برای موفق شدن و کسب کن آنچه را به تو سود می‌رساند و سخن مردم را رها کن، چه هیچ راهی وجود ندارد که از مصیبت‌های زندگی عبور نکند!

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۱

عَيِّن الْخَطَأَ: ۲۱۵

- ۱ المرء القويّ يَعْمَلُ وَ الضَّعِيفُ يَتَمَتَّى: انسان نیرومند عمل می‌کند و انسان ضعیف آرزو می‌کند!
- ۲ الْحَيَاةُ بِلَا عَمَلٍ كَثَقِلَ الْإِنْسَانُ عَلَى نَفْسِهِ: زندگی بدون عمل چون بار سنگینی است که انسان آن را بر خود تحمیل می‌کند!
- ۳ عَلَيْنَا أَنْ نَكُونَ نَقَادِينَ لِلْكَلامِ حَتَّى نَأْخُذَ كَلِمَةَ الْحَقِّ مِنْ أَيِّ شَخْصٍ: ما باید از نقدکنندگان سخن باشیم تا سخن حق را از افراد گرفته باشیم!
- ۴ الْمَعْرِفَةُ كَالشَّجَرَةِ لَا تَصْغُرُ يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ بَلْ تَنْمُو كُلَّ يَوْمٍ: معرفت چون درخت است که روز به روز کوچک نمی‌شود بلکه هر روز رشد می‌کند!

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۱

۲۱۶ «عَوِدَ نَفْسِكَ بِأَنْ تُكَلِّمَ النَّاسَ بِلِسَانٍ لَيْتٍ وَ أَنْ لَا تَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعٍ لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ، وَ إِلَّا يُمَكِّنُ أَنْ تَتَفَعَّلَ فِي مَوْضِعِ التُّهْمَةِ!»
عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ به نفس خود برگرد تا با مردم با نرمی سخن بگویی و در موردی که بدان آگاهی نداری، دخالت نکنی و الا ممکن است در جایگاهی از اتهام فرار گیری!
- ۲ خود را عادت بده به اینکه با زبان نرم با مردم سخن بگویی و در موضوعی که به آن علمی نداری دخالت نکنی، وگرنه امکان دارد در موقعیت اتهام فرار گیری!
- ۳ خودت را عادت بده که با مردم به نرمی حرف بزنی و در موضوعی دخالت نکنی وقتی بدان آگاهی نداری، و الا ممکن است که در موقعیت تهمت زدن فرار بگیری!
- ۴ به درون خود برگرد برای اینکه با مردم با زبانی نرم حرف بزنی و در موردی که برای تو علمی نیست، دخالت نکنی وگرنه امکان دارد در موضع تهمت فرار بگیری!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۲۱۷ عین خبر «کان» مختلفاً:

- ۱ کان الطالب یتکلّم مع أصدقائه حول برنامج سفرتهم العلمیة!
- ۲ کان الإنسان یتستفید من الدینامیت لتسهیل أعماله الصعبة!
- ۳ کان التلاميذ یقذفون الكرة حتی تدخل المرمی!
- ۴ کان الفستق الذي ینتج في کرمان لذيذاً!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۱۸ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
(أذكروا نعمة الله عليكم إذ كنتم أعداء فألف بين قلوبكم):

- ۱ الله: لفظ الجلالة - اسم - مفرد مذكر - معرفة (علم) - معرب / مضاف إليه و مجرور
- ۲ أذكروا: فعل أمر - مجرّد ثلاثي - متعدّد / فعل و فاعل، و الجملة فعلية ؛ و مفعوله «نعمة»
- ۳ ألف: فعل ماضٍ - مزيد ثلاثي (من باب تفعل) - لازم - معلوم / فعل و فاعله، و الجملة فعلية
- ۴ أعداء: جمع مكسر أو تسكير (مفرد: عدوّ، مذكر) - نكرة / خبر «کان» من الأفعال الناقصة، و منصوب

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۱۹ عین الصحيح:

- ۱ حاولت زميلتي أن تُغلق باب حافلة المدرسة: همشاگردیم تلاش کرد که در اتوبوس مدرسه را ببندد،
- ۲ ولكن الباب لم يغلَق و أخذت الحافلة تسير بسرعة: ولی درب بسته نشد و اتوبوس می‌خواست به سرعت حرکت کند،
- ۳ تغلّب الخوف على اللاتي كنّ قد جلسن على الكراسي الامامية: کسانی را که در جلو صندلی‌ها نشسته بودند ترس فرا گرفت،
- ۴ لأن السائق لم يكن جالساً على كرسيه الخاص في السيارة! زیرا راننده‌ی اتوبوس هنوز در جای خود ننشسته بود!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۲۰ عین الخطأ:

- ۱ إذا أردنا أن لا نتعب من المصائب: هرگاه بخواهیم که از مصیبت‌ها خسته نشویم،
- ۲ فلنقبل أن لا نحزن أنفسنا بالمشاكل الجزئية: باید بپذیریم که درونمان با مشکلات جزئی ناراحت نشود،
- ۳ و كل مشاكل الدنيا للإنسان الذكي جزئية حقاً: و همه‌ی مشکلات دنیا برای انسان باهوش واقعاً جزئی است،
- ۴ إن كنا من الغفلاء لا نصبح منزعجين أبداً! اگر از عاقلان باشیم هرگز آزرده نمی‌شویم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«أصبح الشاتم نادماً من عمله القبيح»:

۲۲۱

- ۱ عمل: اسم - مفرد مذكر - معرب / مجرور به حرف الجرّ؛ من عمل: جار و مجرور
- ۲ أصبح: فعل ماضٍ - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) / فعل من الأفعال الناقصة اسمه «الشاتم»
- ۳ الشاتم: مفرد مذكر - اسم فاعل (حروفه الأصلية: ش م ت) - مبنيّ / اسم «أصبح» و مرفوع
- ۴ نادماً: مفرد مذكر - اسم فاعل (حروفه الأصلية: ن د م) - نكرة / خبر «أصبح» و منصوب

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

«إننا نرى الكثير من البطّ يسبح في الماء البارد في الشتاء و الإنسان ليس كذلك!»:

۲۲۲

- ۱ ما بسیاری از اردک‌ها را می‌یابیم که در آب سرد زمستان شنا می‌کنند، در حالی که انسان چنین نیست!
- ۲ اردک‌های زیادی را می‌بینیم که در سرمای زمستان در آب شنا می‌کنند، و حال آن که انسان چنین نمی‌باشد!
- ۳ ما بسیاری از اردک‌ها را می‌بینیم که در زمستان در آب سرد شنا می‌کنند، و حال آن که انسان این چنین نیست!
- ۴ اردک‌های زیادی را می‌یابیم که در زمستان سرد در آب شنا می‌کنند، در حالی که انسان این چنین نمی‌باشد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

«قدّم لي صديقي هديّة في الحكمة و الموعظة كانت قيّمة، و أرشدتني إلى سبيل الخير!» عین الأصحّ للترجمة:

۲۲۳

- ۱ هدیه‌ای را که دوستم از حکمت و موعظه‌ای ارزشمند به من داد مرا به راه خیر هدایت می‌نماید.
- ۲ دوستم به من حکمت و موعظه‌ای هدیه داد که ارزشمند است، و مرا به خوب‌ترین راه هدایت می‌کند.
- ۳ هدیه‌ای که دوستم از حکمت و پند به من داد ارزشمند بود، و مرا به سمت بهترین راه‌ها هدایت کرد.
- ۴ دوستم هدیه‌ای در زمینه‌ی حکمت و پند به من تقدیم کرد که ارزشمند بود، و مرا به سوی راه خیر هدایت نمود.

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

«لا يزال المرء يُعتبر عالماً مادام يكون في طلب العلم، فإذا ظنّ أنّه أصبح عالماً فقد بدأ جهله!» عین الترجمة الصحيحة:

۲۲۴

- ۱ انسانی که مادام در طلب علم باشد داناست، پس هرگاه گمان کند که عالم است، جهل او آغاز شده!
- ۲ همیشه انسان داناست تا وقتی که در طلب علم می‌باشد، هر وقت گمان کرد که حتماً دانا است، جهل او آغاز می‌شود!
- ۳ انسان هم‌چنان عالم محسوب می‌شود مادامی که در طلب علم باشد، اما هرگاه گمان کند که دانا شده است، قطعاً جهل او آغاز شده!
- ۴ پیوسته انسان عالم است مادامی که در پی کسب علم می‌باشد، پس وقتی گمان کند که بسیار دانسته، جهلش قطعاً شروع می‌شود!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصّحيح:

۲۲۵

- ۱ إنّ كظم الغيظ ليس عملاً سهلاً: خشمگین نشدن اصلاً کار آسانی نیست،
- ۲ و لکنک إن تعلم أنّ هذا أحسن طريق: ولی اگر بدانی این راه بهتر است،
- ۳ لمقابلة من يريد أن يُغضبك: برای روبه‌رو شدن با کسی که عصبانیت تو را می‌خواهد،
- ۴ تقدر أن تُراقب نفسك أسهل!: راحت‌تر می‌توانی خودت را مواظبت کنی!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«ذات یوم کنا نمشی فی طبیعة متحیرین، فجأة رأینا صخرةً قد أحدثت فیها قطرات الماء ثقبة!» عین الترجمة الصحیحة: ۲۲۶

- ۱ روزی که در طبیعت متحیرانه قدم می‌زدیم، سوراخ صخره‌ای را دیدیم که قطره‌های آب آن را ایجاد کرده بود!
- ۲ روزی در طبیعت متحیرانه راه می‌رفتیم، ناگهان صخره‌ای دیدیم که قطرات آب در آن سوراخی ایجاد کرده بود!
- ۳ یک روز در طبیعت با حیرت قدم می‌زدیم که سوراخی در صخره‌ای دیدیم که قطره‌های آب در آن ایجاد کرده بود!
- ۴ یک روز که در طبیعت سرگردان راه می‌رفتیم پس صخره‌ای را مشاهده کردیم که قطرات آب در آن سوراخی ایجاد کرده بود!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحیح: ۲۲۷

- ۱ فلنعتد علی العلاء حتّی ننتفع بعلمهم: ما باید فقط بر عاقلان اعتماد کنیم تا از علم آنان سود برده باشیم!
- ۲ لی زمیلٌ مشتاق کثیراً لزیارة الحرمین الشّریفین: دوست من سخت مشتاق زیارت حرمین شریفین می‌باشد!
- ۳ من فکّر قبل أن یتکلم ابتعد عن الخطأ: کسی که قبل از این که سخن بگوید، فکر کرده باشد از خطا دور شده است!
- ۴ علی الوالدین أن لا یُحملاً أولادهما ما لیس لهم طاقةٌ به: والدین باید بر فرزندان‌شان چیزی را که طاقتش را ندارند تحمیل نکنند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«إن لم یکن أی خطر و صعوبة فی استخراج النّفط لقد أصبح سعره رخیصاً جداً!»: ۲۲۸

- ۱ اگر هیچ‌گونه خطر و سختی در استخراج نفت نباشد بهای آن بسیار ارزان می‌شود!
- ۲ چنان‌چه هیچ خطر و سختی در استخراج نفت نباشد قیمتش خیلی پایین‌تر می‌آید!
- ۳ اگر هیچ خطر و سختی در خارج کردن نفت نبود قیمت آن خیلی ارزان‌تر می‌شد!
- ۴ چنان‌چه هیچ‌گونه خطر و سختی‌ای در خارج کردن نفت نبود بهایش بسیار پایین می‌آمد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«لم یکن الکفّار یظنون أنّ الله یقدر أن یجمع عظام الإنسان بعد موته!» عین الترجمة الصحیحة: ۲۲۹

- ۱ گمان کفار این نبود که خدا قادر به جمع‌آوری استخوان‌های انسان بعد از مرگش است!
- ۲ کافران تصوّر نمی‌کنند که خداوند قادر است استخوان انسان را بعد از مرگ او گرد آورد!
- ۳ کفار گمان نمی‌کردند که خداوند می‌تواند استخوان‌های انسان را بعد از مرگش جمع‌آوری کند!
- ۴ کافران تصوّر نکردند که خداوند است که بعد از مرگ انسان استخوانش را گردآوری کرده است!

سراسری-انسانی-۹۹

«کان فی المسجد جماعتان، جماعة یتفقّهون و جماعة یدعون الله و یسألونه!» عین الصحیح فی الإعراب و التحلیل الصرفی: ۲۳۰

- ۱ یتفقّهون: مضارع - مزید ثلاثی (من باب تفعیل) / فعلٌ و مع فاعله جملةٌ فعلیة
- ۲ یسألون: فعل مضارع - مزید ثلاثی (من باب إفعال) / فعلٌ و مع فاعله جملةٌ فعلیة
- ۳ جماعتان: اسم - مثنی مؤنث - نكرة - معرب / اسم «کان» من الأفعال الناقصة و مرفوع بالألف
- ۴ المسجد: اسم - مفرد مذکر - اسم مکان (من فعل مزید ثلاثی و مصدره «سجود») - معرّف بأل / مجرور به حرف «فی»

سراسری-انسانی-۹۹

«دانشمندان از شناختن راز آن پدیده‌ی عجیب ناامید شدند!» عین الصحیح: ۲۳۱

- ۱ بیس العلماء من معرفة سرّ تلك الظاهرة العجیبة!
- ۲ قد ئیس علماء من علم السرّ لتلك الظاهرة العجیبة!
- ۳ ایس العلماء من التعرّف علی هذه الظاهرة العجیبة!
- ۴ أصبح العلماء فی یأس من تعارف لهذه الظاهرة العجیبة!

سراسری-انسانی-۹۹

عین الصحیح: ۲۳۲

- ۱ نزل المطرُ على الأراضي التي كان لها إغبار و صيرها خَصْرَة: باران بر زمین‌هایی که غبار آلودگی داشت فرو ریخت و آن‌ها سرسبز شدند!
- ۲ شقُّ المهندسون الجبالَ و جهّزوا لنا طريقاً إلى شمال البلاد: مهندسان کوه‌ها را بشکافتند و برای ما راه شمال کشور را باز کردند!
- ۳ زانت أمي غرفتي بأنجم ورقية جميلة لحفلة ميلادي: مادرم به خاطر جشن تولدم، با ستاره‌های کاغذی اتاقم را به زیبایی زینت داد!
- ۴ تُريد من الله أن يجعل لنا لسانَ الصدق في الأخيرين: از خدا می‌خواهیم که برای ما یاد نیکو را در میان آیندگان قرار دهد!

سراسری-انسانی-۹۹

«إستشر الأخرين فيما لا تعلم و إن كانوا أصغر منك، فإنّ الاستشارة لا تُمیز بين الصغير و بين الكبير!» عین الترجمة الصحيحة: ۲۳۳

- ۱ درباره‌ی آن‌چه نمی‌دانی با دیگران مشورت کن اگر چه کوچک‌تر از تو باشند، چه مشورت کردن بین کوچک و بزرگ جدا نمی‌کند!
- ۲ درباره‌ی هر چه نمی‌شناسی با دیگران مشورت کن اگر چه آن‌ها از تو کوچک‌تر هستند، مشورت برای کوچک و بزرگ فرق قائل نیست!
- ۳ با دیگران درباره‌ی آن‌چه نمی‌دانی مشورت کن حتی اگر آن‌ها کوچک‌تر باشند، زیرا طلب مشورت بین کوچک و بزرگ جدایی قائل نیست!
- ۴ از دیگران درباره‌ی هر چیزی که نمی‌شناسی مشورت بخواه حتی اگر از تو کوچک‌تر بودند، پس مشورت خواستن میان کوچک و بزرگ فرق نمی‌گذارد!

سراسری-انسانی-۹۹

متن زیر را بخوانید و به ۹ سؤال بعدی پاسخ دهید.
 يرجع تاريخ التعامل بالنقود إلى العصر الروماني. فكانت عمليات البيع و الشراء قبل ذلك بطريقة التبادل بالمتاع، و هذه الطريقة لا تخلو من صعوبة و تضییع للوقت، فأصبحت النقود هي البديل!
 و أما قيمة النقود فكانت بالنسبة إلى وزنها، و هناك في بلاد الروم دينارٌ و درهم و نقود أخرى؛ أما الدينار فهو قطعة ذهبية و زنها مثقال، تُضرب عليها صورة الملك؛ و الدرهم قطعة من فضة تختلف أوزانها بين عشرة إلى عشرين قيراطاً، ولكنّ النقود الأخرى ثمنها أقلّ و جنسها مختلف!
 بعد مدّة أصبح التعامل بالنقود الروميّة غير رسمي في الدولة الإسلاميّة، و بعد الخلاف الشدید بين هاتين الدولتين ضربت النقود الإسلاميّة!

عین الصحیح: ۲۳۴

- ۱ ما ضرب المسلمون النقود، لأنّ الضرب كان بيد الدولة الرومانية!
- ۲ كلّ الشعوب يصنعون نقودهم بسهولة حسب رغبتهم و قدرتهم!
- ۳ إنّ الشعب القوي هو الذي يصنع كلّ ما يحتاج إليه!
- ۴ إذا يستفيد الشعب من نقود شعب آخر لا تقل قدرته!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحیح: ۲۳۵

- ۱ لا تُضرب صورة الملك إلاّ على الدينار!
- ۲ عشرون قيراطاً يساوي مثقالاً من الذهب!
- ۳ لا نجد النقود إلاّ أن تكون ذهبية أو فضية!
- ۴ كان ثمن النقود الذهبية و الفضية يرتبط بأوزانها!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۳۶ عین الخطأ: تبادل المتاع دون التَّقود صعب لأنه

- ۱ يأخذ وقتاً طويلاً منّا لتطبيق الأشياء!
 ۲ نشترى الأشياء غير مطلوبة و لا تفيد لنا!
 ۳ لا يمكن تعيين ثمن المتاع دقيقاً بواسطة التبادل!
 ۴ يطلب منّا اجتهاداً كثيراً بسبب حجم المتاع و وزنه!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۳۷ لماذا ترك المسلمون تعاملهم بالتَّقود الروميّة؟ لأنّ (عين الخطأ):

- ۱ التَّقود الإسلاميّة فقدت إعتبارها!
 ۲ المسلمين ضربوا نقوداً خاصّة بهم!
 ۳ هذه التَّقود أصبحت غير رسميّة في الدّولة الإسلاميّة!
 ۴ الخلاف الشّدید قد وقع بين الدّولتين الإسلاميّة و الروميّة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۳۸ عین الصّحیح في الإعراب و التحليل الصرفي:

«أصبحت»:

- ۱ الغائبة - مزيد ثلاثي (من وزن «أفعل») - معرب / من الأفعال الناقصة، اسمه «النقود»
 ۲ ماضٍ - للغائبة - حروفه الأصلية: ص - ح - ب / اسمه «النقود» و هو مرفوع، و خبره «البديل»
 ۳ فعل ماضٍ - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) - مبني / فعل من الأفعال الناقصة، اسمه «النقود»
 ۴ للمخاطب - مزيد ثلاثي من باب إفعال - مبني / فعل من الأفعال الناقصة، اسمه «النقود» مرفوعاً

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۳۹ عین الصّحیح في الإعراب و التحليل الصرفي:

«تُضرب»:

- ۱ للغائبة - مجرد ثلاثي - لازم - معلوم - معرب / نائب فاعله المرفوع «صورة»
 ۲ فعل مضارع - للمخاطبة - متعدّد - معرب / نائب فاعله «صورة» و الجملة فعلية
 ۳ مضارع - للغائبة - مجرد ثلاثي - مجهول - معرب / فعل و نائب فاعله «صورة»
 ۴ فعل مضارع - للمخاطب - متعدّد - مجهول / فعل و نائب فاعله «صورة» و الجملة فعلية

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۰ عین الصّحیح في الإعراب و التحليل الصرفي:

«مُختلِف»:

- ۱ مفرد مذكّر - اسم فاعل (فعله: اختلف، و حروفه الأصلية: خ ف ل / خبر للمبتدأ «جنس»
 ۲ اسم - مفرد مذكّر اسم فاعل (فعله: اختلف، على وزن افتعل) - معرب / خبر و مرفوع
 ۳ اسم فاعل (مصدره اختلف، من باب افتعال) - معرفة - معرب / خبر و مرفوع
 ۴ مفرد مذكّر - اسم فاعل (مصدره: اختلف) - مبني / خبر للمبتدأ «جنس»

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۱ عین الخطأ في التشكيل:

«كانت عمليات البيع و الشراء قبل ذلك بطريقة التبادل بالمتاع!»:

- ۱ كَانَتْ - قَبْلَ - ذَلِكَ
 ۲ طَرِيقَةَ - التَّبَادُلِ - المتاعِ
 ۳ التَّيْعِ - الشُّرَاءِ - قَبْلَ
 ۴ عَمَلِيَّاتِ - التَّيْعِ - الشُّرَاءِ

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۲ عین الخطأ في التشكيل:

«بعد مدّة أصبح التعامل بالنقود الرومية غيررسمي في الدولة الاسلامية!»:

- ۱ بَعَدَ - أَصْبَحَ - غَيْرَ
 ۲ مُدَّةٌ - أَصْبَحَ - النُّقُودُ
 ۳ رَسْمِيٌّ - الدَّوْلَةُ - الإِسْلَامِيَّةُ
 ۴ التَّعَامُلَ - النُّقُودَ - الرُّومِيَّةُ

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۳ عین الصحيح في المقصود من العبارة التالية: «يكاد يكون زميلي شاعراً عظيماً»:

- ۱ هو الآن كذلك شاعرٌ عظيم!
 ۲ إمكانية حصول الشاعرية صعبٌ جداً!
 ۳ هو عن قريب يُصبح شاعراً عظيماً!
 ۴ يُريد أن يُصبح شاعراً لكنّه لا يستطيع!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۴ عین الخطأ:

- ۱ هل عملت حتى الآن عملاً يُثير إعجاب الآخرين: آیا تاکنون کاری انجام داده‌ای که تحسین دیگران را برانگیزد،
 ۲ هناك معوّفون يعملون أعمالاً عجيبة و هم يواجهون مشاكل: معلولانی وجود دارند که با وجود روبه‌رو شدن با مشکلات کارهای عجیبی انجام داده‌اند،
 ۳ إنّ الطّفل الذّي صار أعمى تظنّ أنّه لن يقدر أن يعمل عملاً: کودکی که کور شده گمان می‌کنی که نخواه توانست کاری انجام دهد،
 ۴ ولكننا عندنا عمي قد حصلوا على جوائز كبيرة! وليكن ما نابينائنا داریم که جایزه‌های بزرگی را به دست آورده‌اند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۵ عین الخطأ:

- ۱ من يُحبّ الله و خدمة عباده له سكينه لا تُشاهد في الآخرين: کسی که خدا و خدمت به بندگانش را دوست دارد آرامشی دارد که در دیگران مشاهده نمی‌شود!
 ۲ من يتعلّم حتى يُعلّم الآخرين و ينفعمهم فلاشكّ هو الأفضل: کسی که دانش فرا می‌گیرد تا به دیگران یاد بدهد و به آنان سود برساند بی‌شک او برترین است!
 ۳ جعل الله فينا منادياً لِنبتعد عن المعاصي و إن لا نستطيع أن نسمعه: خدا در ما منادی را قرار داد تا از گناهان دور شویم اگر چه گوش ندهیم!
 ۴ كُن متفائلاً حتى يزيد رجاؤك و ترى فرص الخير: خوش‌بین باش تا امید تو افزون شود و فرصت‌های خوب را ببینی!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۶ عین الصحيح:

- ۱ الصيدلي: مكان يذهب المرضى إليه لشراء الأدوية!
 ۲ مكيف الهواء: وسيلة لتبريد و تنظيف الهواء في فصل الصيف!
 ۳ البقاع: قطعات من السحاب ينزل منها المطر في فصل الشتاء!
 ۴ البطاقة البريدية: نحتاج إليها عند السفر بالحافلة أو القطار أو الطائرة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ: ۲۴۷

- ۱) قد دخلت آلاف الكلمات المعرّبة من اللّغات الأخرى في اللغة العربيّة! هزاران کلمات معرّب از زبان‌های دیگر به زبان عربی وارد شده است!
- ۲) من ظنّ أنّه قد فاز في الدّنيا بقول الكذب فهو الخاسر: کسی که گمان کند در دنیا با گفتار دروغ پیروز شده است، اوست زیانکار!
- ۳) إنّ السّمكات كانت تتساقط من السّماء على الأرض كقطرات الماء: ماهیان چون قطرات آب از آسمان بر زمین می‌افتادند!
- ۴) إنّ المتشائمين لا يحصلون من الحوادث إلّا على تعبٍ: بدبینان، از حوادث فقط رنج را دریافت خواهند کرد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«كان الطالب النّاجح يُحصي أعماله الحسنة لأصدقائه و هو يذكر مشاكل كان قد تخلّص منها!» عین الترجمة الصحيحة: ۲۴۸

- ۱) دانش‌آموزی که موفق بود کارهای خوبش را برای دوستانش می‌شمرد حال آن‌که مشکلاتی را که از آن‌ها خلاص شده بود بیان می‌کرد!
- ۲) دانش‌آموز موفق کارهای خوبش را برای دوستانش می‌شمرد در حالی‌که مشکلاتی را که از آن‌ها رهایی یافته بود بیان می‌کرد!
- ۳) دانش‌آموز موفق کارهای خوبش را برای دوستانش می‌شمرد مشکلاتی را که از آن‌ها رهایی یافته بود بیان می‌کرد!
- ۴) دانش‌آموز موفق کارهای خوبش را برای دوستانش شمرده مشکلات را که از آن‌ها رهایی یافته بود!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخبر لیس مقدماً: ۲۴۹

- ۱) ما كانت عنده نقود يساعد بها المساكين! ۲) لیس فی هذه المكتبة كتاب أبحث عنه!
- ۳) لم يكن هناك مزهريّة حتى أجعل الأزهار فيها! ۴) لیس هؤلاء التلاميذ في دروسهم متكاسلين!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة: ۲۵۰

- «كان صوت أولئك الأطفال الذين يلعبون في انتهاء السّاحة فرحين يصل إلى آذاننا، و نحن أيضاً كنّا مسرورين بفرحهم!»
- ۱) آن بچه‌ها هستند که در حیاط انتهایی با شادی بازی می‌کنند و صدایشان به گوش ما می‌رسد و ما را شاد می‌کند!
- ۲) صدای آن کودکان که در آخر حیاط با شادی بازی می‌کنند به گوش ما می‌رسد و ما نیز به شادی آن‌ها شاد هستیم!
- ۳) صدای آن بچه‌ها که با شادی در انتهای حیاط بازی می‌کنند به گوش‌های ما می‌رسد، و ما نیز به شادی آن‌ها شاد بودیم!
- ۴) آن کودکان که در آخر حیاط بازی می‌کنند صدای‌شان به گوش‌های ما می‌رسد، و ما را با شادی خود شاد کرده بودند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اسماء مکان در دیگر گزینه‌ها:

(۱) منازل، مفردش «مَنْزِل» (۳) المَصْنَع: کارخانه (۴) مکتبات، مفردش «مکتبة: کتابخانه»
اما در گزینهٔ پاسخ اسم «المنزل» در اصل «المُنزَل» اسم مفعول است نه اسم مکان به معنای «نازل شده» ترجمهٔ گزینهٔ پاسخ هنگام حمله عقاب، کلاغ حیوان‌ها را نسبت به خطر نازل شده هشدار می‌دهد.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. حالت صحیح سایر گزینه‌ها:

(۱) یا طالبان طالعا ... يُفِيدُكُمْ. (۲) یا طالبتان إلتزما ... زینتگما. (در این گزینه علاوه بر صیغهٔ افعال و ضمیر که مَدَنْظَر سؤال بوده اسم پس از «یا» که منادا هست به صورت نادرست نوشته شده و صحیح این منادای تک اسم یا همان مفرد در حالت مثنی مرفوع با «آن» می‌باشد.) (۴) أَيْتَهَا المَوْطَفَات لِاتشغَلَنَّ ...

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. حالت صحیح عدد و معدود در دیگر گزینه‌ها:

(۱) خزانَتینِ إثنَتینِ (۲) عَشْرینَ طفلاً (معدود برای اعداد بالاتر از ۱۰ تا ۹۹ مفرد و منصوب است پس «أطفال» که جمع آمده نادرست است.) (۳) ثمانية أشخاص (معدود برای اعداد ۳ تا ۱۰، به شکل جمع و مجرور می‌آید پس «شخص» نادرست است.)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اُغلی شیء: گران‌ترین چیزی، گرانیهاترین چیزی (حذف ۱ و ۳ و ۴) / نَقْدُرُ [مضارع اخباری]: می‌توانیم (حذف ۱) / أَرْحُصُ ثمن: ارزان‌ترین قیمت [بها] (حذف ۱ و ۳) / و إِنْ: هر چند، اگر چه / مِّن سِوَقِ العالَمِ: از بازار جهان (حذف ۱)

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. دلایل رد سایر گزینه‌ها:

گزینهٔ ۲: «بِساعدها» یعنی «آنها را کمک می‌کند»
گزینهٔ ۳: عبارت «لهم كثير من الرفافة» یعنی «دلسوزی بسیاری دارند»
گزینهٔ ۴: «تساعد» یعنی «یاری می‌کنند» (چون به «الدلافین» بازمی‌گردد، جمع ترجمه می‌شود.) / فعل فارسی «حفاظت کرده» اضافی است و معادل عربی ندارد. / «تا آنجا که» اضافی است / أيضاً: نیز، همچنین / تُبْعِدُهُم: آنها را دور می‌کنند. (مضارع اخباری)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. دلایل رد سایر گزینه‌ها:

گزینهٔ ۱: «از نمونه‌های تربیتی» اشتباه است.
گزینهٔ ۳: فعل «تُعَلِّمنا» به معنای «به ما می‌آموزد - به ما یاد می‌دهد» را اشتباه ترجمه کرده است.
گزینهٔ ۴: عبارت «از نمونه‌های تربیتی» اشتباه است. / «زیرا» در این گزینه معادل عربی ندارد.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. سؤال: مشخص کنید آنچه را که در آن متعدي نیست، یعنی فعل پاسخ است که لازم آمده و فاعول ندارد.

گزینهٔ ۱: فَرَّحَ: خوشحال کرد ← متعدي است. / المستمعين: مفعول
گزینهٔ ۲: إِطَّلَعَ: مَطَّلَع شدند - إجتماعوا: جمع شدند ← لازم هستند.
گزینهٔ ۳: قَرَأَ: خواند ← متعدي است. / أشعار: مفعول
گزینهٔ ۴: يُشَجِّعُونَ: تشویق می‌کردند ← متعدي است. / بعض: مفعول

۸ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. سؤال: مشخص کنید آنچه را که فقط بر اسم تفضیل دلالت دارد: در گزینه ۳، خیر الأفراس به معنی: بهترین اسبها است.
نکته: خیر و شر اگر معنای «تر / ترین» بدهند، اسم تفضیل هستند!
(۱) اگر خوبی را بشناسی ...
(۲) پوشش سنجاب پرنده برای او خوب است زیرا مانند چتر می‌باشد.
(۴) خوبی همان اخلاق نیکو است

۹ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. حالت‌های اسم تفضیل در سایر گزینه‌ها وزن «فُعلی» به صورت مؤنث صحیح است زیرا صفت برای اسم قبل از خودشان هستند.
(۱) عمّتک الکُبری (۲) أختک الکُبری (۴) المعلّمة الفُضلی

۱۰ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. أكبر الغنی: بزرگترین بی‌نیازی / آیدی: دستان (جمع مکسر «ید»)

۱۱ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه‌های ۱ و ۲: در صورت سؤال، «الدُّر» جمع است و ترجمه‌اش «مرواریدها» می‌شود و نباید مروارید، ترجمه شود!
گزینه ۳: در ترکیب «أنواع النباتات المختلفة» (کلمه مختلفة، صفتی است برای أنواع: چون برای جمع مکسر غیرعقل، صفت مفرد مؤنث می‌آورند. پس اگر صفت برای النباتات بود، از لحاظ تعداد، با آن هماهنگ می‌شد! پس «انواع مختلف گیاهان» درست است. همچنین «از» در این ترکیب اضافی ترجمه شده است.
«لیهتدی بها الناس»: تا بدان‌ها مردم راهنمایی شوند (راهنمایی کند، غلط است.) (حذف گزینه‌های ۲ و ۳)
فاعل

همچنین کلمه «مردم» نباید به صورت مفعول ترجمه شود، چون فاعل است!

۱۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی نقش‌های اسم تفضیل:

(۱) الأقوی: اسم تفضیل و صفت برای «المُبارة»
(۲) أقلّ: اسم تفضیل و مفعول برای فعل «یکتسب»
(۳) الأبیض: نقش صفت دارد ولی چون اسم رنگ می‌باشد اسم تفضیل نیست.
(۴) أكثر: اسم تفضیل و مبتدا

۱۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. لا تَسْتَشِرْ [فعل نهی و مخاطب]: مشورت مکن، مشورت نکن، مشورت نخواه (حذف ۳) / أن یهدیک: تو را هدایت کند (حذف ۲ و ۳ و ۴) / [تو را راهنمایی کند ← أن یرشدک] / قد ضلّ: گمراه شده است (حذف ۲ و ۳ و ۴) / سبیل الحقّ: راه حقّ (حذف ۲ و ۴)

۱۴ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. أعلى: برترین، عالی‌ترین / المراتب: درجه‌ها، مرتبه‌ها (حذف ۴) / الإنسانیّة: انسانیت، انسان بودن / کلّ عمل صالح: هر کار خوبی، هر کار صالحی (حذف ۱) / تَعُدُّه: آن را به شمار آوری (حذف ۲ و ۴) / عمل سیّء: عمل بدی، کار بدی (حذف ۲ و ۴)

۱۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

گزینه ۱: الاثنین / الاثنان (ولدای): ولدانی، حذف نون به خاطر اضافه و حالت مرفوع / الاثنان صفت برای ولدا و مرفوع: دو پسر)
گزینه ۲: ثمانون و خمس: خمس و ثمانون (در اعداد معطوف جزء یکان اول سپس عدد عقود که دهگان است ذکر می‌شود).
گزینه ۳: مَرّات: مَرّات (معدود عدد ۳ تا ۱۰ جمع و مخالف از نظر جنس می‌آید).

۱۶ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. أمرٌ: فعل مضارع ← «عبور می‌کنم» از بازار شلوغ، اسم تفضیل نیست. سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: أَعَزُّ: عزیزترین

گزینه ۲: أَحَقُّ: شایسته‌ترین

گزینه ۳: أَحَزُّ: گرم‌ترین (مضاف‌الیه بعد آن می‌تواند راهنمای خوبی برای فهم اسم تفضیل بودن آن بدون ترجمه باشد).

۱۷ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «که آن دوست از او برتر است» صحیح است، «أَفْضَلُ منه: از او برتر، برتر از او».

۱۸ گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

گزینه ۱: إثنان: عدد اصلی، الحادية عشر: عدد ترتیبی

گزینه ۲: الثانی: عدد ترتیبی، أربعة و عشرون: عدد ۲ جزئی (اصلی + عقود)

گزینه ۳: الثامنة: عدد ترتیبی، ست: عدد اصلی

گزینه ۴: أربع و واحد: هر دو، عدد اصلی‌اند.

۱۹ گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

۱) مِظَلَّةٌ ← به معنای «چتر» و اسم مکان نیست.

۲) مَأْدُبَةٌ ← بر وزن «مَفْعَلَةٌ» و به معنای «سفرهٔ غذا - سفرهٔ میهمانی» اسم مکان نیست.

مَدْعُوِّين ← اسم مَفْعُول به معنای «دعوت‌شده‌ها - مردهای دعوت شده» بوده پس اسم مکان نیست.

۳) المَتَاجِر ← مفردش «مَتَجَر» به معنای «دُكَّان - مغازه» اسم مکان است.

۴) المُجَرَّب ← اسم مفعول از فعل ثلاثی مزید «يُجَرَّبُ» به معنای «آزموده شده» بوده پس اسم مکان نیست.

۲۰ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. كَانَ ذَلِكَ الرَّجُلُ أَجُودَ النَّاسِ: آن مرد، بخشنده‌ترین مردم بود (حذف ۳ و ۴) / يَرِدُ + «ه»: او را ...

برگردانده باشد «يَرِدُ» فعل معلوم است که مضارع التزامی معنا شده و ضمیر مفعولی «ه» به صورت «او را» ترجمه می‌شود.

(حذف ۲ و ۴)

۲۱ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. السَّبِّ: دشنام دادن، ناسزا گفتن (حذف ۱ و ۲) / مِنْ: از (حذف ۳) / الشَّاتِمِ: دشنام‌دهنده،

دشنام‌گوی (حذف ۲) / يُبْعِدُ الْأَخْرَيْنِ [فعل + مفعول]: دیگران را دور می‌سازد (حذف ۱ و ۲) / يُسِيءُ: بدی می‌کند، بد می‌کند

(حذف ۳)

۲۲ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. الاراذل و الافاضل: هر دو بر وزن أفاعِل [جمع أفعال] صحیح هستند.

۲۳ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. لا تحتقري من الخير شيئاً: هیچ مقدار یا چیز از خیر را کوچک یا حقیر مشمار (ردّ گزینه ۲) /

وافعليه: و آن را انجام بده (ردّ گزینه ۱ - فعل امر) / واعلمی: بدان / أن صغيره كبير و قليله كثير: کوچکش بزرگ و اندک آن بسیار

است - (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۳ - کبیر: صفت ساده و خبر است نه اسم تفضیل / و جمله اسمیه است و از فعل ربطی «است»

استفاده می‌شود).

۲۴ گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

۱) مظلة: چتر، اسم مکان نیست / مأدبة: سفرهٔ مهمانی، بر وزن «مَفْعَلَةٌ» اسم مکان نیست. «مَدْعُوٌّ» اسم مفعول است به

معنای دعوت‌شده. / المتاجر، مفردش «متجر: مغازه» اسم مکان است. / المُجَرَّب: آزموده‌شده، اسم مفعول است.

- ۲۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ساختار «إِيَّاكَ و اسم الـدار» نباید بصورت یک فعل مضارع اخباری و بدون ترجمه ضمیر إِيَّاكَ مثل «هشدار می‌دهم» ترجمه شود.
- إِيَّاكَ و السَّتَم: برحذر باش از دشنام، تو را از دشنام دادن برحذر می‌دارم (حذف ۲ و ۳) / السَّبّ: دشنام، بدگویی (حذف ۳) / الشَّامِ هُوَ الَّذِي: دشنام‌گوی، همان کسی است که = دشنام‌گوی، کسی است که (حذف ۱ و ۲) / بهذا العمل: با این کار (حذف ۲) / يُبْعَدُ: دوری کند، دور می‌سازد [فعل مضارع اخباری و مفرد] (حذف ۱ و ۲)
- ۲۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «اجتهد»: (فعل امر) تلاش کن، بکوش / «التَّجَاحُ»: موفقیت (رد گزینه ۳؛ مصدر است، نه فعل) / «اكتساب»: کسب، به دست آوردن (رد گزینه‌های ۳ و ۴؛ مصدر است، نه فعل) / «ينفعك»: به تو سود می‌رساند (رد گزینه‌های ۲ و ۳) / «دَع»: (فعل امر) رها کن (رد گزینه ۳) / «ليس»: نیست / «طريقٌ»: راهی / «فی الحیاة»: در زندگی (رد گزینه‌های ۲ و ۴) / «لا يَمُرُّ»: گذر نکند / «المصاعب»: مشکلات نکته مهم: [مشکلات، سختی‌ها، دشواری‌ها ← المصاعب / مصیبت‌ها، بلاها ← المصائب]
- ۲۷ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. برتری دانشمند [ترکیب اضافی]: فضل العالم (حذف ۳ و ۴) / غیر خود: غیره [الأخرین: دیگران] (حذف ۲ و ۴) / برتری پیامبر: فضل النبی (حذف ۲ و ۳ و ۴)
- ۲۸ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. دَع: ترک کن، رها کن، فروگذار کن [فعل امر - این فعل در ص ۱۱ کتاب درسی یازدهم انسانی آمده است]. / من الذکریات: از خاطرات، از خاطره‌ها (حذف ۲ و ۴) / يُزِعِجُ قَلْبِكَ: دلت را آزرده می‌کند، «يُزِعِجُ» فعل مضارع است که نباید به صورت صفتی «ناراحت‌کننده» ترجمه شود (ناراحت‌کننده = «المُزِعِجُ» - حذف ۱) / من التقدّم: از پیشرفت (حذف ۲ و ۳)
- ۲۹ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. أستاذٌ عالم: استاد دانشمندی، استادی دانشمند، یک استاد دانشمند (حذف ۳ و ۴) / بالآتی هی أحسن: با آنچه نکوتر - نیکوتر - است (حذف ۲ و ۳ و ۴) / جادلُ: بحث کن، جدل کن [در ترجمه فعل امر مخاطب نباید از لفظ «باید» استفاده کرد] (حذف ۳ و ۴) / أَعْلَمُ مَنْ: داناترین کسی که، داناترین کسانی که (حذف ۲ و ۴)
- ۳۰ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. مَنْ بَعَثْنَا: چه کسی ما را برانگیخت [مَنْ، حرف استفهام است به معنای «چه کسی»] (حذف ۱ و ۲ و ۴) / صَدَقَ الْمُرْسَلُونَ: مرسلین - پیامبران - راست گفته‌اند (حذف ۱ و ۲)
- ۳۱ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ۱) أَسْعَى: کوشاترین (۲ / أحسن: بهترین / ۳) أهدى: هدیه کرد [فعل ماضی از باب افعال است نه اسم تفضیل] / أطول (۴) طولانی‌ترین
- ۳۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. اگر اسم تفضیل صفت باشد، باید از نظر جنس با موصوفش مطابقت کند. «وردة + خمرَاء» صحیح است. موصوف و مؤنث صفت و مؤنث
- ۳۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. الاراذل اسم تفضیل و مفرد آن ارذل است.
- ۳۴ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. أن تجعل: بگردانی (مضارع التزامی) (رد گزینه‌های ۳ و ۴) / عداوة: مصدر است به معنی دشمنی (رد گزینه‌ی ۱) / الأجل منهُ: زیباتر از آن (رد گزینه‌های ۱ و ۴)
- ۳۵ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. يجب علينا: بر ما واجب است، بر ما لازم است (رد گزینه‌ی ۲) / حتی لانواجه: تا مواجه نشویم، تا روبه‌رو نشویم (رد گزینه‌های ۳ و ۴)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی و بررسی گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: «زیبایی انسان شیوایی زبانش است.» (شعر فارسی هم بیان کرده که زبان انسان و البته منظور نوع بیانش، زیبایی و هنر او محسوب می‌شود).

گزینه‌ی ۲: تنهایی بهتر از همنشین بد است. (عبارت عربی به برتری تنهایی نسبت به همنشین بد اشاره کرده، در صورتی‌که شعر فارسی به برتری دشمن دانا نسبت به دوست نادان اشاره کرده؛ یعنی: «عداوة العاقل خیر من صداقة الجاهل!»)

گزینه‌ی ۳: از دست دادن فرصت، موجب غصه می‌شود. (شعر فارسی هم به غنیمت شمردن فرصت‌ها اشاره دارد)

گزینه‌ی ۴: «خداوند چیزی برتر از عقل را برای بندگان تقسیم نکرده است.» (شعر فارسی هم به برتری عقل نسبت به سایر نعمت‌ها اشاره کرده است.)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کلمه‌ی «الحُسنی» اسم تفضیل است. دقت کنید که در سایر گزینه‌ها، «أكرم» و «أعلم» فعل هستند.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. کلمات مهم: «أصیبت»: دچار شدند - «الشعوب المختلفة»: ملت‌های مختلف - «فی دینهم»: در دین خود - «الخرافات»: خرافات - «علی مَرَّ العصور»: با گذشت عصرها - «ولکن»: اما - «الأنبیاء»: پیامبران - «بیتوا»: روشن کردند - «لهم»: برای آن‌ها - «الدین الحق»: دین حق
خطاهای سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: دین ملت‌های مختلف («الشعوب») برای «دین» مضاف‌الیه نیست و هم‌چنین حرف جرّ «فی» ترجمه نشده است.) -

خرافه‌هایی («الخرافات» معرفه است نه نکره) - آمیخته شد (معادل «أصیبت» نیست.) - پیامبران آن‌ها («آن‌ها» اضافی است.)

گزینه‌ی ۲: ملل مختلفی («الشعوب المختلفة» معرفه است نه نکره) - دین‌هایشان («دین» مفرد است نه جمع) - خرافه‌هایی

(مانند گزینه‌ی ۱) - آمیخته گردید (مانند گزینه‌ی ۱) - بیان («بیتوا» فعل است نه اسم)

گزینه‌ی ۴: ملت‌های مختلفی (مانند گزینه‌ی ۲) - خرافه («الخرافات» جمع است نه مفرد) - آشکار می‌کردند («بیتوا» معادل ماضی ساده است نه استمراری)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کلمات مهم: «قد تکره»: گاهی ناپسند می‌شماری - «أمرأً»: کاری را - «و الله جعله»: در حالی‌که خدا آن‌را قرار داده - «خیراً»: خیر - «لک»: برایت - «قد تُحبّ»: گاهی دوست داری - «شیئاً»: چیزی را - «والله جعله»: در حالی‌که خدا آن‌را قرار داده - «شراً»: شرّ
خطاهای سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: «لک: برایت» در ترجمه لحاظ نشده است - در آن (ضمیر «ه» در «جعله» مفعول است و باید «آن‌را» ترجمه شود)

گزینه‌ی ۲: در آن (مانند گزینه‌ی ۱)

گزینه‌ی ۳: در آن (مانند گزینه‌ی ۱)

گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. «فی» در گزینه‌ی «۱» معادلی در صورت عربی سؤال ندارد. [ردّ گزینه‌ی ۱] «ده پلّه دارد»: لهّ عشر درجات (ردّ گزینه‌ی ۲)

«به‌منزله‌ی»: بمنزلة (ردّ گزینه‌ی ۴) در ضمن در گزینه‌ی «۴» کلمه‌ی «درجه»ی دوم اضافی تعریب شده است.

گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. «کلّ عام»: هر سال، هر ساله، در هر سال (ردّ گزینه‌ی ۲) «تتعدّد»: برپا می‌شود، برگزار می‌شود (ردّ گزینه‌ی ۳ و ۱) «أفضل التلاميذ»: برترین دانش‌آموزان (ردّ گزینه‌ی ۳ و ۲ و ۱)

- ۴۲ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. صورت سؤال، گزینه‌ای را می‌خواهد که در آن کلمه‌ی «خیر / شر» اسم تفضیل نباشد. «شَرّ» در گزینه‌ی ۲، معنای تفضیلی ندارد. ترجمه: آلودگی هوا شر (بد) است و آن از تهدیدکنندگان نظام طبیعت است. بررسی سایر گزینه‌ها:
- گزینه‌ی ۱: «خیر» به معنی «بهترین» و تفضیلی است. ترجمه: بهترین مردم کسی است که دیگران را در نیازهای روزانه‌شان یاری می‌کند!
- گزینه‌ی ۳: «خیر» به معنی «بهتر» و تفضیلی است. ترجمه: خوشبختی بعد از غلبه بر سختی‌ها، برای انسان کار بهتری است!
- گزینه‌ی ۴: «شَرّ» به معنی «بدترین» و تفضیلی است. ترجمه: ... ، و این کار، از بدترین تخریب‌کنندگان طبیعت است!
- ۴۳ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. العُمَال، به معنای «کارگراها» جمع مکشّر «العامل» و اسم فاعل است. بررسی اسم مبالغه در دیگر گزینه‌ها:
- ۱) نَقَار: بسیار ضربه‌زننده [نَقَار الحَشَب: دارکوب] / جَوَال: بسیار پیرسه‌زننده، ولگرد. «جَوَال» به غیر از موبایل دارای دو معنای بالا هم هست. / ۳) الحَلَّابَة: بسیار جذّاب، گیرا / ۴) الرِّزَّاق: بسیار روزی‌دهنده
- ۴۴ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. صورت سؤال، گزینه‌ای را می‌خواهد که در آن اسم فاعل وجود نداشته باشد. در گزینه ۴، «مؤلّفه» (با توجه به معنا و مفهوم جمله) اسم مفعول است، نه اسم فاعل. (ترجمه عبارت: این کتاب‌ها و موضوعاتش، در سال‌های طولانی تألیف شده‌اند و تغییر نکرده‌اند!) [مؤلّفَة، اسم مفعول است] تشریح گزینه‌های دیگر:
- گزینه ۱: «صَالِح» بر وزن «فَاعِل» و اسم فاعل است.
- گزینه ۲: «مُنقذَة» (با توجه به معنا و مفهوم جمله) اسم فاعل است. (ترجمه عبارت: قطعاً این برنامه‌هایی که منتشر شده‌اند، از مصیبت نادانی بسیار نجات‌دهنده است!)
- گزینه ۳: «مُوافِقین» و «قائمة» هر دو اسم فاعل هستند. [برای تشخیص حرکات و وزن اسم‌های «مُ» دار در گزینه‌های ۲ و ۴ باید حتماً عبارت را ترجمه کنید.]
- ۴۵ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غَسَالَة: بر وزن فَعَالَة اسم مبالغه می‌باشد.
- ۴۶ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. قطعاً نفس بسیار امرکننده به بدی است. (که با توجه به مفهوم آیه، گزینه ۲ این مفهوم را ندارد). اما سایر گزینه‌ها از دشمنی نفس انسان سخن می‌گویند.
- ۴۷ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «تُحَدَّث» بر وزن «تُفَعَّل» و «مَصَدَّق» به عنوان اسم فاعل بر وزن «مُفَعَّل» صحیح‌اند.
- ۴۸ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «التلاميذ» مبتدا و «قادرون» که اسم فاعل است خبر آن می‌باشد.
- ۴۹ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «المؤدّبون» و «محتَرَمون» صحیح است.
- ۵۰ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. در گزینه ۴ «طیار» به معنای «خلبان» اسم شغل است و «جَوَال» به معنای «گوشی همراه» است و اصلاً معنای صفتی ندارد.
- ۵۱ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «هذا» اسم اشاره برای مفرد نزدیک (للمفرد القریب) است.

۵۲ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. در این سؤال باید حتماً از ترجمه کلمات کمک بگیریم:

(۱) الْمُفْرَدَات ← الْمَفْرَد ← اسم مفعول از فعل ثلاثی مزید «يُفْرِدُ» / (۲) الْمُتَفَائِل ← اسم فاعل از فعل «يَتَفَائِلُ» / (۳) مُؤَدَّباً ← مُؤَدَّب ← اسم مفعول از فعل ثلاثی مزید «يُؤَدِّبُ» / (۴) الْمَعْوُوق ← اسم مفعول از فعل ثلاثی مزید «يُعْوِقُ» و «مطالعة» مصدر باب مُفَاعَلَة است.

۵۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «مُصَدِّق» بر وزن «مُفَعِّل» اسم فاعل [از فعل ثلاثی مزید در باب تفعیل] صحیح است.

۵۴ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «هذا» اسم اشاره نزدیک (للمفرد القریب) است. کلمات «ذلک - تلک - اولئک» اسم‌های اشاره دور (للبعید) هستند.

۵۵ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. منظور از فعلی که ممکن است در دو زمان ترجمه شود، فعل ماضی است که در جایگاه فعل شرط واقع شده باشد.

(۱) يَلْعَب: فعل شرط و مضارع ← بازی کند ← مضارع التزامی

(۲) مَنْ تَطْبِخ: فعل شرطی و ساختار جمله شرطی نیست ← چه کسی می‌پزد؟ ← مضارع اخباری

(۳) تَخَلَّص: فعل شرط و ماضی ← هرکس رها شد ← ماضی ساده / هرکس رها شود ← مضارع التزامی (این فعل در دو زمان ممکن است ترجمه شود).

(۴) مَنْ يَحْصِل: فعل شرطی و ساختار جمله شرطی نیست ← چه کسی به دست می‌آورد؟ ← مضارع اخباری

۵۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

فعل «تَخَرَّج» فعل شرط و ماضی است پس دو وجه ماضی یا مضارع التزامی برای ترجمه‌اش ممکن است:

(۱) هر کس دانش‌آموخته شد ماضی ساده

(۲) هر کس دانش‌آموخته شود مضارع التزامی

۵۷ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «هرکس اخلاقی بد شود، به خودش عذاب می‌دهد»

گزینه ۱: اگر نیکی کنید به خودتان نیکی می‌کنید و اگر بدی کنید به خودتان بدی می‌کنید.

گزینه ۲: کسانی که خدایشان را اجابت نکردند، برای آنها عذابی دردناک است. (ارتباطی با «بد اخلاقی و تأثیر عذاب مانند آن، بر جان انسان ندارد»). گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴ در مفهوم «تأثیر رفتار آدمی بر جان خود آدم» با صورت سؤال قرابت معنایی دارند.

۵۸ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. لایزال سابقاً: پیوسته پیشتاز است، پیوسته پیشتاز می‌باشد. [در عبارت عربی فعل مضارع مستقبل نداریم که به صورت آینده «خواهد ...» ترجمه شود].

۵۹ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. من: شرطیة / یبَعِد: فعل شرط / ینتخِص: جواب شرط

۲- ما: موصول

۳- ما: تعجیبیه

۴- من: موصول

۶۰ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. آیا باور می‌کنی: هل (أ) تُصَدِّق / که ببینی: أن تری، أن تَشَاهِدُ (ردّ گزینه ۱) / در روزی از روزها: فی یوم من الايام (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳) / ماهیانی: اسماگاً (ردّ تمامی گزینه‌ها - نکره باید بیاید) / پی در پی از آسمان فرو می‌ریزند:

تتساقط من السماء (ردّ تمامی گزینه‌ها)

۶۱ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

غلط گزینه: اجازه می‌دهند (فعل یُسْمَح: اجازه داده می‌شود، یک فعل مجهول و مفرد است نه معلوم پس در ترجمه آن از فعل کمکی «شدن» استفاده می‌شود) / خزانه: مفرد، کُتِب: جمع مکسر
«دوستم از کسانی بود که به آنها اجازه ورود به گنجینه کتاب‌ها، داده می‌شد.»

۶۲ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. در گزینه ۲، «ذَنَب» نادرست است و باید به شکل «ذَنَب» بیاید. دقت کنید «ذَنَب» به معنی «گناه» است و جمع آن هم «ذُنُوب» است، اما «ذَنَب» به معنی «دُم (حیوان)» و جمع آن هم «أذْنَاب» است. با توجه به ترجمه عبارت، نیاز به کلمه «ذَنَب» به معنی «دُم» داریم. (ترجمه عبارت: هنگامی که شن‌ها، پاهای کسی را که رویش راه می‌رود، می‌سوزانند، این مار دُمش را در شن قرار می‌دهد!)
همچنین «الرِّمال» (به معنی «شن‌ها» و جمع «رمل») باید به صورت «الرِّمال» حرکت‌گذاری شود.

۶۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. صورت سؤال، گزینه‌ای را می‌خواهد که جواب شرط در آن، متفاوت از بقیه باشد. دقت کنید جواب شرط گاهی به صورت یک فعل (جمله فعلیه) و گاهی به صورت یک جمله اسمیه (که حرف «ف» در ابتدایش آمده است) ظاهر می‌شود. تشریح گزینه‌ها:

گزینه ۱: «إِن» ادات شرط / «یقدر» فعل شرط / «فهو قد تَغَلَّب» جواب شرط (به صورت یک جمله اسمیه)
گزینه ۲: «إِن» ادات شرط / «تغضب» فعل شرط / «تقترب» جواب شرط (به صورت یک جمله فعلیه)
گزینه ۳: «إِن» ادات شرط / «یقصد» فعل شرط / «لا یقدر» جواب شرط (به صورت یک جمله فعلیه)
گزینه ۴: «إِن» ادات شرط / «ندرس» فعل شرط / «نتخرَّج» جواب شرط (به صورت یک جمله فعلیه)

۶۴ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه عبارت صورت سؤال: «مردم خواب‌اند، پس هرگاه بмирند، بیدار می‌شوند!» مفهوم این است که انسان زندگی دنیوی را در خواب غفلت می‌گذراند و با مرگ، بیدار شده و حقایق را درمی‌یابد، در بیت گزینه ۲ دقیقاً به همین مفهوم اشاره شده است.

۶۵ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «ما هو نسیج زعانف الأسماك»: بافت باله‌های ماهیان چیست (رد سایر گزینه‌ها) / «أعلم»: می‌دانم (رد گزینه‌های ۱ و ۴) / «تُساعد»: کمک می‌کند / «بعض الأسماك علی الحركة»: بعضی ماهی‌ها را در حرکت کردن (رد گزینه‌های ۲ و ۴) / «بعضها علی الطیران»: بعضی (شان) را در پرواز کردن (رد گزینه‌های ۲ و ۴)

۶۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ما (اسم شرط) / تنتخب (فعل شرط) / فهی مفیده لك (جواب شرط)
۲) راضی نمی‌کند (ما: نافیه) / ۳) ما من: هیچ ... نیست (نافیه) / ۴) کار دانش‌آموزی که ... چیست؟ (استفهامی)

۶۷ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ما (آنچه) تُقدِّموا (پیش بفرستید) لأنفسکم (برای خودتان) من خیر (از خوبی) تجدوه (آن را می‌یابید) عند الله (نزد خدا). رد گزینه‌ها:
۱) نیکی‌های خود، آن‌ها
۲) کارهای خیر، آن‌ها
۴) نیکویی، آن‌ها

۶۸ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. جمله در ساختار شرط است پس فعل شرط «ساعد» می‌تواند ماضی ساده یا مضارع التزامی ترجمه شود [یاری رساند - یاری رسانده است - مساعدت نماید] ولی فعل شرط هرگز نمی‌تواند مضارع اخباری ترجمه شود پس «کمک می‌کند» نادرست است.

۶۹ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «هرگاه عقل کامل شود، سخن گفتن کم شود» گزینه‌های ۱ و ۲ و ۳ به «کم سخن گفتن» اشاره دارند ولی مفهوم گزینه ۴ بیانگر «ارزش و جایگاه گویندگان سخن نیکو» می‌باشد.

- ۷۰ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه درست گزینه: «همانا صبر [بردباری] بر آنچه ما را دچار می‌کند [برایمان پیش می‌آید].» / «آن - در - مصائب» اضافی ترجمه شده‌اند.
- ۷۱ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.
 (۲) این دانش‌آموز
 (۳) اگر در ابتدای کار به پیروزی برسیم، پس هیچ معنایی برای تلاش نیست.
 (۴) وقتی مادرم برایم غذا آورد، از او بسیار تشکر کردم.
- ۷۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. إن لم یکن أصبح [اسلوب شرط]: اگر، چنانچه نباشد می‌شود / رخیص: ارزان / کلمات خیلی - پایین‌تر - پایین» معادلی در عبارت عربی سؤال ندارد. (حذف ۲ و ۳ و ۴)
- ۷۳ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. مَنْ [شرطی]: هر کس / مستقبلاً: آینده‌ی خود، آینده‌اش / یستطیع: می‌تواند - «شاید - قادر است» در گزینه‌ی ۴ اضافی‌اند. (حذف ۱ و ۳ و ۴)
- ۷۴ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. الصدق، مفرد است (حذف ۲ و ۴) / من کلّ السیئات الّتی: از همه‌ی بدی‌هایی که (حذف ۱ و ۴) / تضرّه: به او ضرر می‌رساند، فعل مضارع است نه اسم، پس نباید «ضرر رسان، ضرر رساننده» ترجمه شود. (حذف ۱ و ۴)
- ۷۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. در گزینه‌ی ۴ یعلّم جواب شرط نیست چون باید مجزوم می‌شد (یعلّم) پس اسلوب شرط نداریم. در سایر گزینه‌ها (فهو غیر ... ، نجعله، إکتفی جواب شرط هستند)
- ۷۶ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. تُصَدَّر: تُصَدَّر / البُلدان: بُلدان
- ۷۷ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
 گزینه‌ی ۱: مبتدا (نادرست) چون فاعل است.
 گزینه‌ی ۲: اسم مبالغة (نادرست) چون جامد است و مشتق نیست.
 گزینه‌ی ۳: لازم (نادرست) چون متعدی است، چه چیزی را می‌خورد.
- ۷۸ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. مفهوم جمله در مورد شیرینی صبر کردن و عاقبت خوب صبر و شکیبایی است که در گزینه‌ی ۲ رعایت نشده است. مفهوم گزینه‌ی ۲ آموختن صبر است.
- ۷۹ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «مَنْ» در صورتی عامل جزم است که از نوع «شرطی» باشد. در گزینه‌ی پاسخ «یتحلّ» و «یُعجب» فعل شرط و جواب شرط هستند. پس «مَنْ» شرطی و جازم است.
- ۸۰ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. خطاهای سایر گزینه‌ها:
 «العشرین» (العشرین» صحیح است و نون در آخر اعداد دورقمی مضرب ۱۰، همواره فتحه دارد.) - «عاملاً» (این کلمه، اسم فاعل از ثلاثی مجرّد است و وزن آن باید «فَاعِل» باشد؛ یعنی «عاملاً» صحیح است.)

- ۸۱ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. کلمات مهم: هرکس: «مَن» - قبل از سخن گفتن: «قبل الکلام» - بیندیشد: «یفکّر» - از خطا ایمن می‌گردد: «یسلم من الخطأ». خطاهای سایر گزینه‌ها:
- گزینه ۲: «سَلِمَ» (فعل‌های قبلی در جمله به شکل مؤنث به کار رفته‌اند و این فعل هم باید به صورت «سَلِمَتْ» به کار می‌رفت.)
- گزینه ۳: «الَّذِي» (به معنای «هرکس» نیست و جمله‌ی شرطی تشکیل نمی‌دهد) - «قَد» (اضافی است.) - «الأخطاء» («خطا» مفرد است نه جمع)
- گزینه ۴: «الَّذِي» (مانند گزینه ۳) - «قَد سلم» («ایمن می‌گردد» فعل مضارع است نه ماضی. هم‌چنین ساختار جمله، شرطی نیست که به توان آن‌را به شکل مضارع ترجمه کرد.) - «الخطايا» («خطا» مفرد است نه جمع.)
- ۸۲ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «تعامل» فعل ماضی از باب «تَفَاعُل» است و اگر افعال ماضی فعل شرط واقع شوند اعراب‌شان محلاً مجزوم خواهد بود.
- ۸۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «يقولون»: می‌گویند (معلوم است نه مجهول - ردّ گزینه‌های ۴ و ۳) «إِنْ عَرَفَا»: اگر فعل شرط خود را بشناسیم (ردّ گزینه ۲) «رَبَّنَا» پروردگار خود [که فقط در گزینه ۱ پاسخ صحیح ترجمه شده است].
- ۸۴ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. می‌کاریم: نَعْرُسُ (قد نَعْرُسُ: گاهی می‌کاریم، شاید بکاریم) (حذف ۱ و ۴) / درختانی: أشجاراً: شجرات (حذف ۳ و ۴) / میوه‌هایش: ثَمَرها = ثَمَرَاتها (حذف ۱)
- ۸۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ما كانوا فيه: آنچه در آن بوده‌اند (حذف ۱ و ۲ و ۳) / علينا أَنْ نَعْلَمَ: باید [بر ماست] که بدانیم (حذف ۳) / يَظُنُّ: گمان [تصور] می‌کنند (حذف ۱ و ۲) / إِنْ كُنَّا نَقْدِرُ: اگر می‌توانستیم (حذف ۱ و ۳)
- ۸۶ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:
- «نفت، منبعی از منابع انرژی است که آدمی از زمان قدیم آن را می‌شناسد. و تنوع در رنگ نفت به ترکیب‌های شیمیایی متفاوت نسبت به سهام مختلف نفت خام دلالت دارد.
- نفت با وجود زیادی و فراوانی‌اش به شکل انبوهی، منبعی تجدیدناپذیر به حساب می‌آید. انواع نفت بر اساس مکان استخراجش مختلف است که بر ترکیب و نمود خارجی‌اش (ظاهرش) تأثیر می‌گذارد.
- نفت به نام پترول (در شیمی: پترولئوم) هم شناخته می‌شود با این تفاوت که پترول اصطلاحی است که با خود، گاز طبیعی هم در بر می‌گیرد.
- ریشه به وجود آمدن نفت، مورد اختلاف نظر بسیاری از دانشمندان تا اکنون می‌باشد. برخی از آنها باور دارند که تشکیل نفت مربوط به دگرگونی باقی مانده موجودات زنده است که در طول زمانی طولانی تحت فشار و حرارت بالا قرار گرفته است. و گروهی دیگر معتقداند که نفت ماده‌ای با ریشه معدنی است که با گذشت مراحل، رفتار بخار آب در باطن زمین با برخی از فلزها منجر به تشکیل نفت شده است.
- و بر اساس این نظر، آدمی چاله‌هایی (چاه‌هایی) را برای بیرون کشیدن نفت با اعتماد به نظر دوم در بسیاری از مناطق کنده است.»
-
- متن، از چه چیزی سخن گفته است؟
- (۱) انسان می‌کوشد که نفت را به شکل تجدیدپذیری به دست بیاورد. (نادرست)
- (۲) به دست آوردن نفت، به مراحل مختلفی نیاز دارد که کمترینش کاویدن و کندن زمین است. (نادرست)
- (۳) کسانی که در کشورهای نفت‌خیز، زندگی می‌کنند همگی از ثروتمندان هستند. (نادرست)
- (۴) تشکیل شدن نفت، به زمان و فشار و بالا رفتن گرما (در اعماق زمین) نیاز دارد. (درست)

۸۷ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. کدام گزینه خطاست؟

- ۱) هیچ تفاوتی میان نفت و پترول نیست پس هر دوی آنها در زیرزمین طلای سیاه‌اند و هر دو به یک معنی‌اند. (نادرست گفته و پاسخ همین گزینه است.)
 ۲) نفتی که مردم آن را به کار می‌گیرند، قبل عبور از پالایشگاه‌ها رنگ‌های گوناگونی دارد.
 ۳) همانا گرما بر اساس نظرهای مختلف، از اصول بنیادین (لازم) در تشکیل شدن نفت است.
 ۴) نفت، از انرژی‌های قدیمی بوده در حالی‌که بسیار و متنوع می‌باشد.

۸۸ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. صحیح کدام است؟

- ۱) قطعاً نفت از مهم‌ترین منابع انرژی است که انسان به تازگی آن را به کار گرفته است. (نادرست)
 ۲) درباره پدید آمدن (شکل‌گیری) نفت از زمان قدیم میان دانشمندان نظر واحدی وجود نداشته است. (درست)
 ۳) دانشمندان اعتقاد نداشتند که بقایای موجوداتی همچون درختان و ... از مواد اساسی برای تشکیل نفت است. (نادرست)
 ۴) اگر منشأ نفت، معدنی باشد به گذراندن مرحله‌های گوناگون برای تشکیل شدنش نیازی ندارد. (نادرست)

۸۹ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. اسم «المُتَفَرِّقَةُ» از فعل ماضی «تَفَرَّقَ» و مضارع «يَتَفَرَّقُ» از باب «تَفَعَّلَ» ساخته شده است بنابراین از فعل باب تفعیل، ساخته نشده است.

۹۰ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «يُعْرِفُ» بر وزن «يُفَعِّلُ» فعل مضارع مجهول است نه معلوم در نتیجه فاعل هم ندارد.

۹۱ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. یومٌ (نکره و بدون اسم اشاره): روزی، یک روز (حذف ۱ و ۲ و ۳) / مِمَّا (مِن + ما): از آنچه، از چیزی که (حذف ۱ و ۲) / از آنجا که هر دو «لا» در این آیه «نفی جنس» نیست بهتر بود طَرَّاح محترم این تست در گزینه پاسخ کلمه «هیچ» نیاورد و از حرف «نه» استفاده کند.

ترجمه دقیق این آیه شریفه:

«از آنچه که به شما روزی دادیم انفاق کنید قبل از اینکه روزی بیاید (فرا رسد) که در آن نه خرید و فروشی است و نه دوستی‌ای وجود دارد.»

۹۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

«جلال‌الدین بلخی، معروف به مولوی، بسیاری از اشعار (خود) را به زبان فارسی سروده که به زبان‌های دیگر ترجمه شده‌اند و به طور گسترده‌ای در جهان اسلام، به ویژه در میان مسلمانان ترکیه و فرانسه، مورد توجه قرار گرفته‌اند. او اشعاری ملمع نیز دارد. او به اصلاتی فارسی برمی‌گردد، زیرا در شهر بلخ متولد شد، اما همراه پدرش زمانی که چهار ساله بود برای مدت کوتاهی برای زندگی در بغداد نقل مکان کردند. سپس با پدرش در سفر به کشورهای مختلف همراهی کرد تا اینکه در نوزده سالگی در شهر قونیه ساکن شدند. با ورود مغول‌ها، خانواده‌اش برخلاف علاقه‌شان، به سوی نیشابور خارج شدند و آنجا فریدالدین عطار را که به او دیوان شعری به نام «اسرارنامه» را هدیه داد، دید و عطار نیشابوری بر نبوغش تأثیر گذاشته است به گونه‌ای که او را به شعر و تصوف وارد کرده است.

او دیوان شعری که آن را «دیوان کبیر» نامیده است، دارد که هنگامی که شمس‌الدین تبریزی را از دست داد و در سوگ او بود، سرود.»

سؤال: آنچه در متن نیامده است را مشخص کنید: مولوی ...

- بررسی: تقسیم زندگی مولوی، به قبل و بعد از شمس، در متن نیامده است!
- گزینه ۱: زندگی‌اش به دو مرحله تقسیم می‌شود: قبل از دیدار (شمس) تبریزی و بعدش!
- گزینه ۲: شناخت عطار نیشابوری در جوانی‌اش!
- گزینه ۳: با پدرش به بسیاری از کشورها سفر می‌کرد!
- گزینه ۴: مدتی از عمرش را در عراق گذرانده است!

۹۳ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. سؤال: خطا را مشخص کنید.

- گزینه ۱: مولوی در شهرهای فارس (ایران) زاده شد و از شاعران ایرانی به حساب می‌آید!
- گزینه ۲: مولوی، اشعار مختلف و ابیاتی در دو زبان فارسی و عربی دارد!
- گزینه ۳: مولوی به هنگام هجوم مغول، مجبور به مهاجرت به شهرهای خراسان شد!
- گزینه ۴: شعرهای فارسی مولوی را مخاطبان در همه کشورها می‌فهمند!

۹۴ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. سؤال: صحیح را مشخص کنید.

- گزینه ۱: مولوی در طی سال‌های اول بعد از به دنیا آمدنش، با پدرش به کشورهای زیادی سفر می‌کرد!
- گزینه ۲: مولوی دیوان بزرگی به اسم «اسرارنامه» سروده است برای ابراز غمش در از دست دادن شمس تبریزی!
- گزینه ۳: دیدار با فریدالدین عطار، بر مولوی تأثیر گذاشته است تا اشعار صوفی بسراید!
- گزینه ۴: مولوی شعرهایش را به زبان‌های مختلف سرود که با شکل وسیعی، منتشر شدند!

۹۵ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. بررسی گزینه غلط: «انتشار» بر وزن «انفعال» نیست. بلکه بر وزن و از باب «افتعال» است.

۹۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «نُقِلَتْ» فعل مجهول است بنابراین فاعل ندارد و ضمیر مستتر «هی» در آن نائب فاعلش می‌باشد.

۹۷ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

- گزینه‌های ۱ و ۳: کلمه «واژگان» در فارسی جمع است ولی در این گزینه‌ها مفرد آورده شده است!
- گزینه ۲: ضمیر متصل «—ها» در «اسلوبها» اضافه آورده شده است!

۹۸ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

- ۱) ثرابه أسود اللّون: خاکش سیاه رنگ است، سمک القرش: کوسه‌ماهی
 ۳) «هزاران نفر (تن) از هموطنان ما وجود دارند که ... بلکه در کشورهای دیگری زندگی می‌کنند»
 ۴) در همنشینی با دانشمندان تلاش کن (بکوش) و با حکیمان بیشتر و بیشتر سخن بگو ...»

۹۹ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. هذه الحشرات الّتی تقدّر: این حشرات که می‌توانند (حذف ۱ و ۴) / نوع واحد: یک نوع (حذف ۱) / إنّما: فقط، تنها (حذف ۴) / یفوق وزنها: وزنشان بیشتر است (حذف ۲ و ۴) / موجودات العالم: موجودات (آفریده‌های) عالم (حذف ۴) / أن تحمّل: که ... حمل کنند (حذف ۲)

۱۰۰ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. هناك مفردات كثيرة: واژگان بیشماري هستند (حذف ۱ و ۲ و ۴) / «كثيرة» صفت برای «مفردات» است پس «بسیار است...» نادرست می‌باشد (حذف ۱) / لفظ «موجود» در گزینه‌های ۲ و ۴ معادل عربی ندارد و اضافی است (حذف ۲ و ۴) / لا توجد: یافت نمی‌شود (حذف ۱ و ۲ و ۴)

۱۰۱ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

«کارشناسان به اهمیت مصرف انگور در حد اعتدال اشاره می‌کنند، زیرا حاوی درصد بالایی از قند است، زیرا خوردن مقادیر زیاد آن ممکن است منجر به افزایش قندخون شود و تأیید می‌کنند که فواید مصرف انگور در حد اعتدال بیشتر از مضرات آن است! عناصر موجود در انگور به جلوگیری از زوال عقل و از دست دادن حافظه با افزایش سن کمک می‌کند. گفته شده که انگور جریان خون را در مغز بهبود می‌بخشد، بنابراین باعث بهبود حافظه روزانه می‌شود. مطالعات نشان داده‌اند (آشکار کرده‌اند) که خوردن تنقلات انگور می‌تواند به تعادل فشارخون کمک کند زیرا حاوی درصد بالایی از پتاسیم است که با کمک به باز شدن رگ‌ها به کاهش فشارخون کمک می‌کند.

انگور همچنین چرخه خواب را تنظیم می‌کند زیرا حاوی مقدار کمی هورمون خواب است و با خوردن آن قدرت بدن برای جلوگیری از بیماری‌ها افزایش می‌یابد زیرا سرشار از ویتامین C است.

سؤال: غلط را مشخص کنید:

بررسی: سخن گزینه ۲، در متن نیامده است!

ترجمه گزینه‌ها:

گزینه ۱: خوردن میوه‌های پر از ویتامین C ، به هنگام ابتلا به بی‌خوابی پیشنهاد می‌شود.

گزینه ۲: هر چه جریان خون به مغز بهبود یابد، انسان تصمیم‌گیری سالم‌تری خواهد داشت!

گزینه ۳: یکی از اهداف میانه‌روی، حفظ سلامت انسان است!

گزینه ۴: هیچ میوه یا غذایی نیست مگر اینکه فواید و مضراتی داشته باشد!

۱۰۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. سؤال: خطا را مشخص کنید.

در گزینه ۱: در متن، خوردن انگور به صورت میانه‌روی، خوب است! ترجمه گزینه‌ها:

گزینه ۱: خوردن انگور حتی در حد اعتدال برای بیماران دیابتی مضر است!

گزینه ۲: یکی از فواید انگور که با تأخیر اتفاق می‌افتد جلوگیری از فراموشی است!

گزینه ۳: هرکس متعهد شود که انگور را در برنامه غذایی روزانه خانواده خود قرار دهد، از فشارخون خلاص می‌شود!

گزینه ۴: خوردن انگور یکی از عواملی است که باعث آرامش اعصاب و خواب عمیق انسان می‌شود!

- ۱۰۳ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. سؤال: متن تأکید می‌کند به ...
در گزینه ۴: متن بر لزوم اعتدال و میانه‌روی در تغذیه تأکید می‌کند! ترجمه گزینه‌ها:
گزینه ۱: پایبندی به خواب کافی!
گزینه ۲: دوری کردن مطلق از مواد قندی!
گزینه ۳: نگهداری از قدرت جسمانی برای مواجهه با بیماری‌ها!
گزینه ۴: لزوم انجام میانه‌روی در تغذیه!
- ۱۰۴ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی گزینه غلط: «يُحَسِّن» از باب تفعّل نیست. بلکه مضارع باب تفعیل است.
- ۱۰۵ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی گزینه غلط: «مُعْتَدِل» اسم فاعل است، نه اسم مفعول! در اسم مفعول، عین‌الفعل باید فتحه داشته باشد!
- ۱۰۶ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: «أَخَذَ» ترجمه نشده است. «و فِيهَا» ترجمه‌اش «و در آن» می‌شود، نه «تا در آن»!
گزینه ۳: «يُفَكِّرُونَ» و «يَكْتَبُونَ» فعل هستند و نباید به صورت مصدر ترجمه شوند!
گزینه ۴: «أَخَذَ» ماضی است و باید «شروع کردند» ترجمه شود - «تقلیل» کم‌کردن می‌شود، نه «کم شدن»
- ۱۰۷ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. آنفوقاً: انفاق کنید (حذف ۱) - «لَا يَبِيعُ» و «لَا حَلَّةَ» در صورت سؤال «لا + اسم نکره» است و باید به صورت «نه + اسم» ترجمه شود! (حذف دیگر گزینه‌ها) - در گزینه‌های ۲ و ۴ دو کلمه «نتوانید - می‌توان» اضافی‌اند.
- ۱۰۸ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. خطا در گزینه ۱ است زیرا «إنما» که به معنای فقط است اصلاً معنا نشده است. / «حَيَّة الصَّحراء» أن تجعل: مار صحرا که دُمش را چون عصایی قرار دهد.
- ۱۰۹ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. الشاعر: شاعر [معرفه است نه نکره پس نباید به صورت «شاعری» ترجمه شود].
- ۱۱۰ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. جذوع الأشجار الصلبة: تنه‌های سخت درختان (حذف ۱ و ۳) / منقار [مفرد است نه جمع]: منقار، نوک (حذف ۲) / تنقز: می‌کوبند، نوک می‌زنند / لتصنع: تا بسازند، برای اینکه بسازند (حذف ۳) / مناسباً: لهذا العمل: مناسب این کار / عملها: کارشان، کار آنها (حذف ۱ و ۲) [این] نباید قبل از «کارشان» ترجمه شود چون «هذا» برای «العمل» است نه برای «عملها»]
- ۱۱۱ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. أعلى: برترین، عالی‌ترین / المراتب: درجه‌ها، مرتبه‌ها (حذف ۴) / الإنسانية: انسانیت، انسان بودن / كلّ عمل صالح: هر کار خوبی، هر کار صالحی (حذف ۱) / تعدّه: آن را به شمار آوری (حذف ۲ و ۴) / عمل سييء: عمل بدی، کار بدی (حذف ۲ و ۴)
- ۱۱۲ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. حکایت می‌شود که: يُحكي أن (إن: قطعاً، بی‌شک و ... / أن: که، حرف ربط برای توالی ردّ گزینه‌های ۱ و ۴) / جوانی دروغگو: شاباً كاذباً (كذاب: معنای بسیار دروغگو هم دارد صیغه مبالغه است) / در روزی از روزها: في احد من الايام: (ردّ گزینه‌های ۱ و ۴) / شنا می‌کرد: كان يسبح (با اسلوب ماضی استمراری، ردّ تمامی گزینه‌ها به جز ۲) / و تظاهر نمود: تظاهر (ماضی ردّ گزینه‌های ۳ و ۴) بالغرق: به غرق شدن
- ۱۱۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. يَلْتَزِم — فعل مضارع ثلاثی مزید از مصدر «التزام» و از باب «إفتعال» صحیح است.

۱۱۴ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. رسولاً [مفرد و نکره]: رسولی، پیامبری، یک رسول، یک پیامبر (حذف ۱ و ۳ - «آن» در آیه عربی معادلی ندارد.) / ف: پس (به معنای «و، ولی» نیست - حذف گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴) / الرسول [تکرار اسم «رسولاً» به شکل معرفه]: آن رسول، آن پیامبر (حذف ۱ و ۳ و ۴)

۱۱۵ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. أن لا تکذبی صحیح است. (مضارع منصوب به أن ناصبه، در صیغه‌های همراه با نون، به جز صیغه‌های جمع مؤنث باید منصوب به حذف نون باشند.)

۱۱۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. چه بسا چیزی را دوست نمی‌دارید و آن برایتان خیر است.
۱- که صبر کنید (صبر کردن) برای شما بهتر است و خداوند آمرزنده مهربان است (در مورد صبر و شکیبایی است)
۲ و ۴- شاید دردی، در حقیقت نوعی درمان باشد.
۳- تو ندانی شاید خدا بعد آن کاری از نو پدید آورد.

۱۱۷ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. اذا: هرگاه، اگر، هنگامی که / حدثت ظاهرة و لو طبيعية: پدیده‌ای هر چند طبیعی به وجود بیاید (فعل شرط - و چون ماضی است می‌تواند به دو صورت «ماضی ساده یا مضارع التزامی» ترجمه شود.) / يُحاولوا أن يعرفوا سرّ تلك الظاهرة: سعی می‌کنند یا می‌کوشند راز آن پدیده را بشناسند (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴ - يعرفوا فعل معلوم و سرّ مفعول است) / فتصل هذه المحاولات الى اجوبة تُحسّن حياتنا: و این کوشش‌ها به جواب‌هایی می‌رسد که زندگی ما را نیکو می‌گرداند (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ - اجوبة اسم و جمع است نه فعل / هذه المحاولات: اسم اشاره و مشارالیه است نه یک جمله اسمیه)

۱۱۸ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. أنفقوا: انفاق کنید یا بخشش کنید / ممّا: از آنچه (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳ - مین + ما) / من قبل یأتی یوم: قبل از اینکه روزی فرا رسد (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴ - یوم اسم نکره است) / لا بیع فیهِ و لا حُلّة: که نه فروشی در آن است و نه دوستی‌ای (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳ و ۴ - لا نفی الجنس نیست و بیع و حُلّة هر دو اسم نکره هستند)

۱۱۹ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «الحسنات» جمع مؤنث سالم بوده و مفرد «حسنّة» می‌باشد.

۱۲۰ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. فَتَحَ التَّمْسَاحُ فَمَه: تمساح دهان خود [دهانش] را باز کرد [باز شد ← إِنْفَتَحَ = فَتِحَ] (حذف ۱ و ۴) / طائر [نکره]: پرنده‌ای، یک پرنده / كان فُرَبه: نزدیک او بود (حذف ۱ و ۲) بقايا الطعام: باقی‌مانده غذا، بقایای غذا (حذف ۲) / بدأ يأكلُ من: شروع به خوردن از کرد (حذف ۱)

۱۲۱ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. مشخص کن موضوعی را که در متن نیامده است:
۱) نقش دانش‌آموز در حل کردن مشکلات درسی‌اش [أما حلّ هذه القضية ...]
۲) رابطه و ارتباط میان زبان و فرهنگ [خطّ هفتم متن]
۳) بیان کردن راه پیشرفت دانش‌آموزان در درس‌هایشان [خطّ پنجم و ششم متن]
۴) دلایل سختی درس‌ها [در سطر اول به «دلیل شکست خوردن دانش‌آموزان در درس‌هایشان پرداخته بود نه دلیل سختی درس‌ها»]

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. معنی و مفهوم گزینه‌ها:

- ۱) دانش را طلب کن و تنبلی نکن. زیرا خوبی از اصل تنبلی بسیار دور است. (تنبلی نکردن)
 ۲) ای شاکی، دردت چیست؟ زیبا باش تا زندگی را زیبا ببینی. (توصیه به شکایت نکردن از زندگی و توجه کردن به لذت خود آدمی)
 ۳) همانا خداوند چیزی را در قومی دگرگون نمی‌کند مگر اینکه خودشان آنرا تغییر دهند. (تغییر دیدگاه و تلاش برای حل مشکلات به وسیله خود انسان)
 ۴) و کسانی که در راه ما مبارزه کردند، یقیناً آنان را به راه‌های خود هدایت می‌کنیم. (تلاش در راه خدا = رسیدن به راه‌های خدایی)

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. کدام گزینه صحیح است:

- ۱) ادیبان قدیمی ما، زبان عربی را به خوبی می‌شناختند. (صحیح)
 ۲) زبان عربی فقط زبانی فرهنگی است و تجاری نیست. (غلط)
 ۳) سخن گفتن به زبان فارسی امکان ندارد مگر با فهمیدن زبان عربی. (غلط)
 ۴) آموختن ادبیات فارسی و فهمیدنش به آموختن زبان عربی نیاز ندارد. (غلط - برای «ادراک فارسی» که فهم عمیق است، به دانستن عربی هم نیاز است.)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کم کردن سختی این قضیه‌ها [که در متن به آن اشاره شده است] به وابسته است.

- ۱) فهمیدن و تمرین (۲ / یاد گرفتنش / ۳) آسان کردنش (۴ / پرسش و پاسخ [طبق سطر پنجم «بیداً بحوار ...»])

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «یکرهون» از فعل «کَرِهَ» در ماضی گرفته شده که ثلاثی مجزّد است نه ثلاثی مزید. اگر «یکرهون» بود مزید باب افعال می‌شد.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. فعل «نُقِلُّ» از ماضی «قَلَّلَ» مزید ثلاثی از باب «تَفْعِيل» و مصدرش «تَقْلِيل» است که یک حرف زائد دارد. پس، از باب «تَفْعُلُ» نادرست گفته شده.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. مین: حرف جَزّ / الدارِسین: مجرور بحرف جَزّ، اسم فاعل از فعل «دَرَسَ»، مجرور به علامت اعراب فرعی «ی» که در پایان اسم‌های جمع مذکر سالم و مثنی، ظاهر می‌شود.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. التّعلیم الصحیح: آموزش صحیح، تعلیم صحیح (حذف ۱ و ۳) / يُعَلِّمُ الإنسان: به انسان می‌آموزد، به انسان یاد می‌دهد (حذف ۱ و ۴) / کیف یواجه: چگونه مواجه شود، چگونه روبرو شود (حذف ۱ و ۳ و ۴) در ضمن کلمات «خویشتن - بتواند - برخورد - دریابد» در گزینه‌های ۳ و ۴ اضافی‌اند.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. المُستشرقین: شرق‌شناسان، خاورشناسان، مستشرقین / هذه المرأة نموذج: این زن الگو است، این زن نمونه است [نموزج، نکره است ولی چون نقش «خبر» برای «هذه» دارد نباید بصورت نکره ترجمه شود]. (حذف ۱ و ۳) / الثقافات الإنسانیّة: فرهنگ‌های انسانی (حذف ۱ - تمدّن: الحضارة، تمدّن‌ها: الحضارات) / حاولت طول عمرها: در طول عمرش تلاش کرده است (حذف ۱ و ۲) [حاولت: تلاش کرد، فعل لازم است و بدون مفعول آمده پس «طول عمرها» نباید با «را» ترجمه شود].

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. قائمة من المني: فهرستی از آرزوها (حذف ۲ و ۴) / يُعین: تعیین می‌کند (حذف ۲) / یستطیع: می‌تواند (حذف ۱) أن لا یضیع: که تلف نکند [مضارع معلوم و التزامی منفی] (حذف ۱ و ۲ و ۴)

- ۱۳۱) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. در گزینه ۲، «مجرد ثلاثی» نادرست است. «أدخل» بر وزن «أفعل»، فعل امر از باب افعال است، بنابراین مزید ثلاثی محسوب می‌شود، نه مجرد ثلاثی. تشریح برخی نکات در گزینه‌های دیگر:
گزینه ۴: «الصالح» بر وزن «فَاعِل» است و می‌دانیم اگر اسم فاعل بر وزن «فَاعِل» بیاید، از مصدر ثلاثی مجرد گرفته شده است. همچنین «الصالحین» صفت برای «عباد» است و می‌دانیم اعراب صفت، دقیقاً همانند موصوف است، «عباد» مجرور به حرف جر است، بنابراین «الصالحین» هم مجرور است.
- ۱۳۲) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «لا يُغَيَّر»: تغییر نمی‌دهد، عوض نمی‌کند / «ما بقوم»: آنچه را در قومی هست (رد سایر گزینه‌ها) / «حتیٰ یُغَيَّرُوا»: تا اینکه تغییر دهند (رد سایر گزینه‌ها) / «ما بأنفسهم»: آنچه را در خودشان است (رد گزینه‌های ۱ و ۴)
- ۱۳۳) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. هرگز به نیکی دست نخواهید یافت تا از آنچه دوست دارید انفاق کنید / مطمئناً عبارت مقابلش با معنای این آیه مطابقت نیست. سایر گزینه‌ها:
۲- ما به شما و آنها روزی می‌دهیم.
۳- اگر احسان کنید به خودتان احسان می‌کنید.
۴- و هرگاه با بیهوده برخورد کنند بزرگوارانه از آن می‌گذرند.
- ۱۳۴) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. کیست آنکه خورشید را ایجاد کرده است: من ذا الذی (من الذی) أوجَدَ الشَّمْسَ (ردّ گزینه‌های ۳ و ۴) / در فضا چون شراره ای: فی الفضاء مثل شررة = فی الجوّ مثل شررة = فی الجوّ کشررة = فی الفضاء کشررة (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳)
- ۱۳۵) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. الکتب تجربة الامم و ثمره آلف من الأفكار: کتاب‌ها تجربه ملت (امت‌ها) و میوه هزاران فکر هستند (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳) / و تَزِيدُ قُوَّةَ فَهْمٍ و درک الإنسان: و نیروی فهم و درک انسان را زیاد می‌کنند (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۳) / و تُرَبِّي مُفَكِّرِينَ فضلاء: و متفکران فاضلی را می‌پروراند (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۳) / تَذَكَّرُ (۱) افزون می‌شود ← يَزِدَادُ = تَزِدَادُ (۲) «به آن» اضافی است. / (۳) «فضلاء» به معنای «اندیشمند» نیست.
- ۱۳۶) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. هناك شجرة في الجنوب: در جنوب درختی وجود دارد (آنجا در جنوب تک درختی هست یا است) (ردّ گزینه ۲) / تَلْتَفُّ من بداية حياتها حول جذع و غصون شجرة أخرى: که از شروع (آغاز) زندگی‌اش (خود) دور (بیرامون) تنه و شاخه‌های یک درخت دیگر (درختی دیگر) می‌پیچد (ردّ گزینه ۲) / و هي حيّة بهذا الالتفاف: و آن به این پیچیدن زنده است (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴)
- ۱۳۷) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «أنفقوا»: (فعل امر) انفاق کنید، ببخشید (ردّ گزینه ۳) / «مما»: (من + ما) از آنچه (رد سایر گزینه‌ها) / «رزقناکم»: به شما روزی دادیم (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴) / «أن يأتي يوم»: که روزی بیاید (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳) / «لا بیع فيه»: نه فروشی در آن است (رد سایر گزینه‌ها)
«دیگران» در گزینه‌های ۳ و ۴ اضافی و زائد است.
- ۱۳۸) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. دَع: ترک کن، رها کن، فروگذار کن [فعل امر - این فعل در ص ۱۱ کتاب درسی یازدهم انسانی آمده است.] / من الذکریات: از خاطرات، از خاطره‌ها (حذف ۲ و ۴) / يُزِعِجُ قلبک: دلت را آزرده می‌کند، «يُزِعِجُ» فعل مضارع است که نباید به صورت صفتی «ناراحت‌کننده» ترجمه شود (ناراحت‌کننده = «المُزِعِجُ» - حذف ۱) / من التقدّم: از پیشرفت (حذف ۲ و ۳)
- ۱۳۹) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. آبی: ماء [نکره] / از چاه روشنا: من بئر القرية (حذف ۳ و ۴) / کشاورزان استخراج کردند: استخرَجَ الفلاحون، الفلاحون استخرَجوا (حذف ۲ و ۳ و ۴)

۱۴۰ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. غلط های گزینه‌ها:

۱) ذَنْب (ذنوب) جمعش می‌شود اذْنَاب (دم حیوانات)

۲) أَقْدَام (جمع) قدم و مترادف می‌شود / ارجُل (جمع) یا رجال: مردان

۳) رِيَاح (مفردش می‌شود) رِيح / رَائِحَة: به معنای بو

۱۴۱ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. دانش‌آموزی (طالباً) (رد گزینه‌های ۲ و ۴)

تمرین‌های درس (تمارین الدرس) (رد گزینه‌های ۳ و ۴)

که می‌نویسد: «طالباً يَكْتَبُ» (جمله وصفیه) (رد گزینه‌های ۲ و ۳ و ۴)

۱۴۲ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. اِنَّ: قطعاً / الجهل: نادانی / يَسْبَبُ: باعث می‌شود / اَنْ نَجِدَ: بیابیم / طَرَقاً: راه‌هایی را / لِقضاء

حیاتنا: برای گذران زندگیمان / لکنها: ولی / تنتهی: منتهی می‌شود / الی الخسارة: بر خسارت. رد گزینه‌ها:

۱) سبب یافتن، راه‌های سهل‌الوصول، زندگی

۲) مسبب آن است، زندگی، به شکل ساده در نظرم آن جلوه‌گر شود، بیانجامد

۴) آسان جلوه کرده.

۱۴۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ربّما: چه بسا، شاید / اَنْ تملك: مالک شوی / تستطیع: بتوانی / بالظلم: با ظلم / کلّ ما ترید: هر

چه را بخواهی / لکن بدعاء مظلوم: ولی با دعای یک مظلوم / تفقد: از دست می‌دهی / کلّ ما قد ملک: هم آن‌چه را مالک

شده‌ای. رد گزینه‌ها:

۲) توانسته باشی، دوست داری، علیه تو، از دست خواهی داد.

۳) توانایی داشته باشی، دستان توست

۴) چیزهایی را که دوست داری، چیزهایی که

۱۴۴ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ۱) عند، حرف جرّ نیست بلکه اسم است، لذا با اسم بعدش ترکیب جار و مجروری نمی‌سازد / ۳)

نکره است نه معرفه / ۴) اُنشَدَ، مزید باب افعال و مصدرش «اِنشاد» است.

۱۴۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ۱) مفردش «شجرة» است / ۲) مفردش «ثمره» است / ۳) متعدی است زیرا مفعول به پذیرفته:

درخت‌هایی می‌کاریم.

مفعول

۱۴۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ۲) نکره است نه معرفه / ۳) ثلاثی مجرّد است نه مزید / ۴) معرب است نه مبنی [دقت کنید اسمی

که تنوین بگیرد حتماً در تست‌های تجزیه و ترکیب معرب است نه مبنی].

۱۴۷ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. بعضی حیوانات، ترکیب اضافی است و در تعریب به حرف جرّ «مِن» نیازی ندارد. (حذف ۱ و ۳) /

غریزه‌ی خود: غریزتها (حذف ۳ و ۴)

۱۴۸ گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

۱) بعضی از مردم، همیشه از هستند.

۲) ولی بسیاری از جوانان

۴) گاهی به نتیجه می‌رسند. [«قد» قبل از مضارع معنای «شاید - گاهی - اندک - به‌ندرت» دارد].

۱۴۹ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. هؤلاء المعلمون النّشيطون: این معلمان فعال (حذف ۱ و ۲) / تربية: الصحیحة: تربیت صحیح

(حذف ۴) / أهداف، جمع است نه مفرد (حذف ۱ و ۲)

۱۵۰ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: شاء مزید ثلاثی (نادرست) چون مجرد است.

گزینه ۳: اسم فاعل (نادرست) چون اسم فاعل بر وزن فاعِل و مُـ می‌آید.

گزینه ۴: مزید ثلاثی (نادرست) چون مجرد است.

۱۵۱ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: صَبْر: گردانید

گزینه ۲: طریقا: راهی

گزینه ۳: أنجم ورقیة جمیلة: ستاره‌های کاغذی زیبایی

۱۵۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ا: اسم استفهام است و معنای آیا می‌دهد که در صورت سوال ذکر شده است و نیازی به تکرار

نیست (رد گزینه‌های ۳) / بالبر: نیکی کردن (رد گزینه‌های ۲ و ۳ و ۴) / تنسون: فراموش می‌کنید (رد گزینه‌های ۲ و ۴)

۱۵۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

رسولاً: پیامبری، رسولی (رد گزینه‌های ۳) / فعصی فرعون: فرعون نافرمانی کرد (رد گزینه‌های ۲ و ۴)

۱۵۴ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: معرفة (علم) ← نكرة

گزینه ۲: اسم تفضیل ← مصدر

گزینه ۳: مبني ← معرب

۱۵۵ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: اسم فاعل ← «العالم: جهان» اسم فاعل نیست؛ «العالم: عالم، دانشمند» اسم فاعل است.

گزینه ۲: نائب فاعل ← فاعل؛ «يُقَدَّرُ: برآورد می‌کنند» فعل معلوم است و فاعل دارد.

گزینه ۴: لازم ← متعدّد، «يُقَدَّرُ: تخمین می‌زنند» فعل متعدّدی است و مفعول می‌خواهد، مجهول ← معلوم؛ با توجه به

حرکت عین‌الفعل «يُقَدَّرُ» و سبک و سیاق عبارت، این فعل معلوم است.

۱۵۶ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. تعلیم: یاد دادن / تَعْلَمُ: یاد گرفتن، آموختن

کما: همانطور که، همان‌گونه که (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲) / کلمات «چون - بسیار» معادلی در صورت سؤال ندارند (ردّ گزینه‌های ۲ و

۴)

۱۵۷ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. لن تنالوا البرّ: به نیکی دست نخواهید یافت (ردّ دیگر گزینه‌ها)

۱۵۸ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. هرگاه اسمی به صورت نکره بیاید و همان اسم دوباره همراه «ال» تکرار شود، می‌توان الف و لامش

را «این» یا «آن» ترجمه کرد.

در گزینه‌های ۴، ابتدا «قلب» به صورت نکره و سپس به صورت «القلب» که معرفه است، به کار رفته است و پاسخ صحیح است.

- ۱۵۹ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. کلمات مهم: «أرسلنا»: ارسال کردیم - «من قبلک»: قبل از تو - «رُسلاً»: رسولانی را - «إلی قومهم»: برای قومشان - «جاؤوهم بالبیّنات»: آن‌ها بیّنات را برایشان آوردند.
خطاهای سایر گزینه‌ها:
- گزینه‌ی ۲: معجزاتی («البیّنات» معرفه است نه نکره). - با خود (ضمیر «هم» در «جاؤوهم» به درستی ترجمه نشده است).
گزینه‌ی ۳: رسولان («رُسلاً» نکره است نه معرفه). - اقوام («أقوام» جمع «قوم» و نادرست است) - به همراه خویش (مانند گزینه‌ی ۲) - بیّناتی (مانند گزینه‌ی ۲)
گزینه‌ی ۴: پیامبران (مانند گزینه‌ی ۳) - دلیل روشن («البیّنات» جمع است نه مفرد) - به همراه خود (مانند گزینه‌ی ۲)
- ۱۶۰ گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی صحیح گزینه‌های پاسخ: «بیشک حوادث روزگار بر هر نفسی فرو می‌ریزد.»
[«همان است که» اضافی است.]

- ۱۶۱ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. صورت سؤال فعل «قد نزلت» را می‌خواهد که نقش جمله وصفیه داشته باشد یعنی یک اسم نکره قبل خودش را توصیف کند.
۱) قد نزلت، پس از حرف «و» آمده بنابراین جمله وصفیه نیست.
۲ و ۳) قد نزلت، خبر از نوع فعل برای فعل «کانت» است.
۴) قد نزلت، جمله وصفیه برای اسم نکره «أمطاراً» (أمطاراً: مفعول / وافر: صفت / قد نزلت: جمله وصفیه)

- ۱۶۲ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. شاهدت فلما: فیلمی دیدم که (فلم موصوف برای جمله وصفیه یُصوّر پس از حرف ربط «که» بین دو جمله در ترجمه استفاده می‌شود - (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲) / یصور: نشان می‌داد (جمله وصفیه و مضارع و به خاطر ماضی بودن فعل قبل در جمله موصوف به صورت استمراری ترجمه می‌شود - (ردّ گزینه ۴) / کائنات عجیبه فی أعماق البحار: موجودات عجیبی را در اعماق دریاها (کائنات عجیبه: هر دو نکره) / کانت الکائنات متنوّعة: این موجودات گوناگون بودند (الکائنات: معرف به ال که یک بار در جمله قبل به صورت نکره آمده پس در ترجمه از این و آن استفاده می‌کنیم - کانت: بودند - (ردّ تمامی گزینه‌ها به جز ۳) / الباحثون یقدّرون عددها بالملايين: محققان تعداد آن را به میلیون‌ها تخمین می‌زنند (رد تمامی گزینه‌ها به جز ۳) / لا تُشبه احداها الاخری: که هیچ‌یک از آنها شباهتی با دیگری ندارد

- ۱۶۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. فعلی که «یوضّح ما قبله»: قبلش را توضیح می‌دهد، فعلی است که نقش جمله وصفیه دارد.
گزینه ۱: طالب: اسم نکره، یدرک: جمله وصفیه — دانش‌آموزی که درک می‌کند ...
گزینه ۲: یدرک: خبر برای فعل ناقصه «کان»
گزینه ۳: یدرک: خبر برای مبتدایش یعنی ضمیر «هو»
گزینه ۴: یدرک: خبر برای فعل شروع «کاد» — نزدیک بود که دانش‌آموز درس را درک کند ولی ...

- ۱۶۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. منظور از جمله‌ای که قبلش را توضیح می‌دهد، جمله وصفیه است:
۱) کتاب: اسم نکره / مفید: صفت مفرد / تقرّوه: جمله وصفیه برای «کتاب»
۲) هذا: مبتدا / یقرّوه: خبر
۳) اقرأ: فعل امر است و فعل امر نمی‌تواند جمله وصفیه باشد.
۴) أن یقرّوه: فعل مضارع است که به دلیل همراهی با حرف «أن» نمی‌تواند جمله وصفیه باشد.

۱۶۵ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. صورت سؤال، گزینه‌ای را می‌خواهد که در آن، فعل «قد عَصَفَتْ» ما قبل خود را توضیح داده باشد. به عبارت دیگر، باید فعل «قد عَصَفَتْ» جمله وصفیه باشد و اسم نکره پیش از خود را توصیف کند. در گزینه ۱، «ریاحاً» اسم نکره است و فعل «قد عَصَفَتْ» جمله وصفیه برای توصیف آن است. (ترجمه عبارت: دیدم بادهای شدیدی را که وزیده بودند و درختان را شکسته بودند!). تشریح گزینه‌های دیگر: گزینه ۲: «قد عَصَفَتْ» خبر کان (از افعال ناقصه) است. (ترجمه عبارت: بادهای شدیدی وزیده بودند و برخی خانه‌ها را خراب کرده بودند!) گزینه ۳: «قد عَصَفَتْ» بعد از اسم نکره‌ای نیامده است، پس نمی‌تواند جمله وصفیه باشد. گزینه ۴: «قد عَصَفَتْ» بعد از اسم نکره نیامده است و جمله وصفیه نیست. («هذه» مبتدا و «قد عَصَفَتْ» خبر آن است.)

۱۶۶ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. دَقَّتْ كُنَيْدَ «العالم» به معنی «دنیا» بر وزن «فاعل» نیست و اسم فاعل محسوب نمی‌شود (آن را با اسم فاعل «العالم» به معنی «دانشمند» اشتباه نگیرید!). بررسی گزینه‌های دیگر: گزینه ۱: «نقوداً» مفعول و منصوب است و «ورقیّة» صفت و به تبعیت از آن، منصوب است. گزینه ۲: «أول» عددی ترتیبی است. در این جمله «الصّين» مبتدا و «أول» خبر آن است. (چین، اولین کشوری است که ...). گزینه ۴: «استخدمت» بر وزن «استفعل» فعل ماضی از باب استفعال است. هم‌چنین جمله وصفیه است و اسم نکره‌ی «دولة» را توصیف می‌کند.

۱۶۷ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «جوان دروغگو»: الشّابّ الكذّاب (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / «هنگامی‌که»: لقاء، عندما / «برای بار سوم»: (عدد ترتیبی) للمرة الثالثة (رد گزینه‌های ۱ و ۴) / «دروغ گفت»: كذب / «نزدیک بود غرق شود»: كاد ... يَغرق (رد گزینه‌ی ۴) نکته‌ی مهم: «كاد + فعل مضارع» به صورت «نزدیک بود ...» ترجمه می‌شود.

۱۶۸ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. در کدام گزینه فعلی که ما قبلش را وصف می‌کند [جمله وصفیه] نیست. سایر گزینه‌ها: (۱) تدور (۳ / یشیر ۴) یُحصی: که به ترتیب عین، مواظ، و کتاب را وصف می‌کنند.

۱۶۹ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

کانت + + عین + تُسقی : چشمه‌ای که روستا را سیراب می‌کرد.
اسم نکره جمله وصفیه

۱۷۰ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. مُنادياً: ندا دهنده‌ای [اسم فاعل و نکره] / سمعنا يُنادی: شنیدیم که ندا می‌داد یا فرا می‌خواند [فعل دوم به تأثیر ماضی اول، ماضی استمراری ترجمه می‌شود] (رد دیگر گزینه‌ها)

۱۷۱ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. در گزینه‌ی ۲ عبارت «خلقها الأدباء الأقدمون» جمله وصفیه است. (زیرا یک جمله است که بعد از اسم نکره آمده است.)

۱۷۲ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. در این گزینه، «عذاب» نائب فاعل و یک اسم نکره است که جمله‌ی «هدّم حیاتهم» آن را توصیف کرده است.

۱۷۳ گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. مواد سُکرّیة مفیدة + فی أنواع الفواکِه + تُشَدُّ

اسم نکره صفت مفرد صفت مفرد جار و مجرور جمله‌ی وصفیه

تذکر: اگر بین اسم نکره و جمله‌ی وصفیه یک جار و مجرور (مثل بالا) فاصله بیاندازد، وصفیه بودن جمله از بین نمی‌رود.

- ۱۷۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. لم يَعْلَمُوا: ندانستند، ندانسته‌اند (حذف ۲ و ۴) / «است که» و «فقط» در گزینه‌های ۲ و ۴ بدون معادل عربی است / يَيْسُطُ: گسترش می‌دهد، می‌گستراند (حذف ۳) / لِمَنْ يَشَاءُ: برای کسی که (هر کس) بخواهد (حذف ۲)
- ۱۷۵ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه‌های ۱ و ۴: در صورت سؤال، «علاقة» مفرد است و ترجمه‌اش «رابطه، ارتباط» می‌شود و نباید «روابط، ارتباطها» ترجمه شود!
گزینه ۳: در صورت سؤال، «أعماق» جمع است و باید به صورت جمع، ترجمه شود!
- ۱۷۶ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. جذوع الأشجار الضلّبة: تنه‌های سخت درختان (حذف ۱ و ۳) / منقار [مفرد است نه جمع]: منقار، نوک (حذف ۲) / تَنْقُرُ: می‌کوبند، نوک می‌زنند / لَتَصْنَعُ: تا بسازند، برای اینکه بسازند (حذف ۳) / مُنَاسِباً: لهذا العمل: مناسب این کار / عملها: کارشان، کار آنها (حذف ۱ و ۲) [«این» نباید قبل از «کارشان» ترجمه شود چون «هذا» برای «العمل» است نه برای «عملها»]
- ۱۷۷ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. لا تحتقري من الخير شيئاً: هیچ مقدار یا چیز از خیر را کوچک یا حقیر مشمار (ردّ گزینه ۲) / وافعلیه: و آن را انجام بده (ردّ گزینه ۱ - فعل امر) / واعلمی: بدان / أنّ صغيره كبير و قليله كثير: کوچکش بزرگ و اندک آن بسیار است - (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۳ - کبیر: صفت ساده و خیر است نه اسم تفضیل / و جمله اسمیه است و از فعل ربطی «است» استفاده می‌شود.)
- ۱۷۸ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح گزینه پاسخ: «کسی که علم به او سود نرساند» [العلم: فاعل، ضمیر متصل «ه» در «يَنْفَعه»: مفعول]
نکته: نَفَع: سود رساند / اِنْتَفَعَ: سود بُرد
- ۱۷۹ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ندرک: درک می‌کنیم [مضارع اخباری] (حذف ۱ و ۳ و ۴) / لم تتحقّق: محقق نشد، محقق نشده است (حذف ۱ و ۳) / إِنَّمَا تُصْنَعُ: فقط ساخته می‌شود [مضارع اخباری و مجهول] (حذف ۱ و ۳ و ۴)
- ۱۸۰ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. صورت سؤال، حرف «لِ» را می‌خواهد که با بقیه متمفاوت باشد. حرف «لِ» بر سر فعل مضارع، گاهی به معنی «تا، تا اینکه» و ناصبه است. (بین دو جمله فعلیه ارتباط برقرار می‌کند)؛ گاهی نیز به معنی «باید» و از نوع جازمه (امر) است. (بر سر فعل مضارع در صیغه‌های غایب و امر برای امر و دستور می‌آید).
تشریح گزینه‌ها:
گزینه ۱: ترجمه عبارت: همه دانش‌آموزان در سالن حاضر شدند تا در امتحان شرکت کنند! («لِ» به معنی «تا»، «تا اینکه» و از نوع ناصبه است.)
گزینه ۲: ترجمه عبارت: نهنگ صید می‌شود تا روغنش استخراج شود و از آن موادّ آرایشی ساخته شود! («لِ» به معنی «تا»، «تا اینکه» و از نوع ناصبه است.)
گزینه ۳: ترجمه عبارت: طبیعت زیباست باید از آن نگهداری کنیم در حالی که ما بدان بسیار نیاز داریم! («لِ» به معنی «باید» و از نوع جازمه (امر) است.) (نوع «لِ» متفاوت از بقیه گزینه‌هاست.)
گزینه ۴: ترجمه عبارت: گاهی درختانی می‌کاریم که بعد از سال‌ها میوه می‌دهند تا دیگران از آن بخورند! («لِ» به معنی «تا»، «تا اینکه» و از نوع ناصبه است.)

۱۸۱) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. صورت سؤال گزینه‌ای را می‌خواهد که در آن حرف «ل» با بقیه متفاوت باشد. حرف «ل» در گزینه‌ی ۲، به معنی «تا، تا این‌که» است، زیرا دو جمله را به هم متصل کرده است و حرف ربط محسوب می‌شود. («ل» از نوع ناصبه است.)

ترجمه: به خاک و کود نیاز داریم تا گل رشد کند!

در سایر گزینه‌ها، «ل» از نوع امر و به معنی «باید» است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: حرف «ل» از نوع امر (جازمه) و به معنی «باید» است. ترجمه: اگر بخواهیم علم بیاموزیم، پس باید با اندیشه‌ورزان هم‌نشینی کنیم!

گزینه‌ی ۳: حرف «ل» از نوع امر (جازمه) است. ترجمه: باید تماشاچیان، بازیکنان را در مسابقات تشویق نمایند!

گزینه‌ی ۴: حرف «ل» از نوع امر (جازمه) است. ترجمه: همانا مؤمنان باید بیچارگان را از آن‌چه می‌خورند، غذا بدهند!

۱۸۲) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. در گزینه‌ی ۲ (ل) حرف ناصبه است و مضارع منصوب اما سایر گزینه‌ها (ل) جازمه و مضارع مجزوم است.

۱۸۳) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. فی ایدینا: در دستان ما (رد گزینه‌های ۲ و ۳) / ف: به معنای پس اما در گزینه‌ی ۲ و ۳ ترجمه نشده است. / لا تعتمد: اعتماد مکن (رد گزینه‌های ۲ و ۳) / یفوتک: از دستت می‌رود (رد گزینه‌های ۲ و ۴)

۱۸۴) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. لا تجادل: مجادله نکن (رد گزینه‌ی ۴) / لا یستمع: گوش نمی‌دهد (رد گزینه‌ی ۲) / ما تقول: آن‌چه تو می‌گویی (رد گزینه‌ی ۳)

۱۸۵) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «أن یتمتعن» فعل مضارع منصوب است و می‌دانیم که در صیغهی جمع مؤنث نون از آخر فعل حذف نمی‌شود. تشریح گزینه‌های دیگر:

گزینه‌ی ۱: «تتواضعوا» فعل شرط و به صورت مجزوم با حذف نون صحیح است.

گزینه‌ی ۲: «تتجحوا» جواب شرط و به صورت مجزوم با حذف نون صحیح است.

گزینه‌ی ۳: «لیم» همان «لماذا» به معنای «برای چه» و از اسم‌های پرسشی است و نباید آن را با «لم» مجزوم‌کننده‌ی فعل اشتباه گرفت، بنابراین هیچ تأثیری بر روی فعل پس از خود ندارد و دلیلی ندارد که حرف نون از آخر فعل حذف شود. پس «لا تجتهدان» صحیح است.

۱۸۶) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. حالت صحیح ترجمه دیگر گزینه‌ها:

۱) می‌توانیم ... ایجاد کنیم (بیافرینیم) که مردم، همگی را شگفت‌زده کند.

۲) هیچ دروغگویی نیست که آنچه می‌گوید را فراموش نکند ...

۳) خوب کردن ... امکان ندارد مگر اینکه (جز اینکه) در دل‌ها حکمتی ماندگار شود ...

۱۸۷) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ما كانوا فیه: آنچه در آن بوده‌اند (حذف ۱ و ۲ و ۳) / علینا أن نعلم: باید [بر ماست] که بدانیم (حذف ۳) / یظن: گمان [تصور] می‌کنند (حذف ۱ و ۲) / إن کنا نقدر: اگر می‌توانستیم (حذف ۱ و ۳)

۱۸۸) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. أغلی شیء: گران‌ترین چیزی، گران‌بهاترین چیزی (حذف ۱ و ۳ و ۴) / تقدّر [مضارع اخباری]:

می‌توانیم (حذف ۱) / أرخص ثمن: ارزان‌ترین قیمت [بها] (حذف ۱ و ۳) / و إن: هر چند، اگر چه / من سوق العالم: از بازار جهان (حذف ۱)

۱۸۹) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. صَغَطَ الدم المُرتفع: فشار خون بالا (حذف ۲) / أن لایتناول: که نخورد (حذف ۲ و ۴) / الأَطعمة التي غیرمسموحة له: غذاهایی (خوراک‌هایی) که برایش مجاز نیست (حذف ۱ و ۲ و ۴)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

۱۹۰

گزینه ۱: «کوتاه» در «مدتی کوتاه...» اضافه آورده شده است. «تغییرات زیاد» به صورت معرفه ترجمه شده است!
گزینه ۲: در «تغییرات کثیره» کلمه «کثیره» ترجمه نشده است! «لا + مضارع مخاطب» باید به صورت نهی ترجمه شود و معادل فارسی «نباید» برای فعل نهی مخاطب صحیح نیست.
گزینه ۳: «أُحْدِثْتُ: ایجاد شده باشد» ماضی مجهول است و باید مجهول ترجمه شود. «اسم ال‌دار + موصول خاص» ← «الماسی که»، یعنی همراه «ی» نکره

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. يُحَاسِبُ «به صورت فعل مضارع مجهول: محاسبه می‌شود» و «مُحَاسَبَةٌ» بر وزن «مُفَاعَلَةٌ» دو کلمه‌ای هستند که در گزینه پاسخ به نادرست حرکت‌گذاری شده‌اند.

۱۹۱

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

۱۹۲

«هنگامی که مسلمانان در سال ۲۱ هجری پس از فروپاشی دولت ساسانی، شرق ایران را فتح کردند و در آن ساکن شدند، در یادگیری لهجه‌ها و گویش‌های ملت‌هایش (یعنی ایران) با دشواری روبه‌رو شدند و ناچار به پذیرش زبان فارسی دری شدند در حالیکه آن، زبان مراکز دولت سامانی بود.
(دری) فارسی خالصی بود که میان ملت‌های این منطقه معروف بوده پس مسلمانان برای مُحَقِّق ساختن اهدافشان آن را آموختند.

این زبان، (زبان دری) ریشه‌های فارسی اصلی کنونی به شمار می‌رود پس از آنکه با واژگان و اصطلاحات عربی مخلوط شده است تا از آن یک فارسی جدید آفریده شود و این چنین می‌بینیم که فارسی جدید، زبانی نیرومند ممتاز شده است، زیرا توانست که از زبان عربی بسیار استفاده نماید علاوه بر اینکه ریشه‌های فارسی و عمیق را به همراه خود دارد.
پس اگر شرایط به زبان فارسی اجازه نمی‌داد که با زبان عربی و وزنه‌های شعری آن ترکیب شود، و یک میدان گسترده به سبب طبیعت واژه‌سازانه‌اش (مشتمق‌سازی‌اش، کلمه‌پردازی‌اش) نداشت ممکن نبود که زبان فارسی کنونی به این درجه از رشد و گستردگی و ظرفیت برسد.»

۱) زبان فارسی دری پس از فتح اسلامی دست نخورده باقی ماند و تغییر نکرد.

۲) زبان فارسی قبل از آمیختنش با عربی سرشار از وزن‌های شعری بود.

۳) قطعاً تأثیر عربی بر فارسی دری در زمینه قواعد زبان فارسی قابل ملاحظه است.

۴) واژه‌سازی از ویژگی‌های زبان عربی است که بسیار بر فارسی اثر گذاشت و سبب ثروتمندی‌اش شد.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

۱۹۳

۱) همانا کسانی که در شرق ایران می‌زیستند، مُلَزَم به آموختن دو زبان فارسی و عربی بودند.

۲) آموختن فارسی دری بر مسلمانان آسان بود پس به سخن گفتن به این زبان شتافتند.

۳) مسلمانان در سال بیست و یکم هجری بر ایرانی‌ها پیروز شدند و دولت ساسانی سقوط کرد.

۴) همانا درهم آمیختن مسلمانان با ایرانی‌ها سبب آمیزش دو زبان آنها شد و زبانی غنی از واژگان فارسی و عربی آفریده شد.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. تعیین کنید آنچه در متن نیامده است:

۱۹۴

۱) ساسانی‌ها پیش از حمله مسلمانان، به ایرانی‌ها حکومت می‌کردند.

۲) در ایران، پس از ورود اسلام دولت به «سامانی» انتقال یافت.

۳) مسلمانان قصد داشتند که به واسطه فتح ایران مملکت‌هایشان (مناطق تحت حکومتشان) را زیاد کنند.

۴) همانا مسلمانان برای به دست آوردن اهدافشان و نه به منظور اشتیاقشان به زبان ایرانی‌ها روی آوردند.

۱۹۵ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. المُسْلِمون (المُسْلِم) از فعل مضارع «يُسْلِمُ» ساخته شده که مصدر این فعل «إِسْلَام» است.

۱۹۶ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «نُشَاهِدُ» بر وزن «نُفَاعِلُ» فعل مضارع معلوم است. بنابراین نائب فاعل هم ندارد بلکه ضمیر مستتر «نَحْنُ» فاعل این فعل می‌باشد.

۱۹۷ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۲: کلمه «کانت» باید به صورت «بود» ترجمه شود، نه «است»!
گزینه ۳: در ترکیب «کانت تحمل» ماضی استمراری است و باید به صورت «حمل می‌کردند» ترجمه می‌شد!
گزینه ۴: «ایرانیان، در روزهای اول از فصل پاییز جشن می‌گرفتند.» صحیح است.

۱۹۸ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. در سؤالات این شکلی که طراح مناسب‌ترین گزینه را می‌خواهد از لحاظ مفهوم باید مفهوم کل عبارت صورت سؤال در گزینه باشد که فقط در ۴ است که می‌گوید کنعان با آنکه فرزند پیامبر بود «اصل و نسب داشت» اما هنر «علم و ادب» نداشت. گزینه‌های دیگر به صورت ناقص مفهوم سؤال را دارند و مناسب‌ترین نیستند و فقط گزینه ۴ مناسب‌ترین است.

۱۹۹ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. خطا در گزینه ۱ است زیرا «إنما» که به معنای فقط است اصلاً معنا نشده است. / «حَبَّة الصَّحْرَاءِ أَنْ تَجْعَلَ: مار صحرا که دُمش را چون عصایی قرار دهد.»

۲۰۰ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. کنت اقرأ = می‌خواندم = ماضی استمراری = رد گزینه‌های ۱ و ۳ «ولکن» = اما = که در گزینه ۴ اصلاً معنا نشده است.

۲۰۱ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. تَمَّتْ: به اتمام رسید، تمام شد (حذف ۱ و ۲) / كُنْتُ قَدْ بَدَأْتُهَا: آغاز کرده بودم، شروع کرده بودم (حذف ۱ و ۴) / مُنذُ تِسْعَةِ أَشْهُرٍ: از نه ماه پیش (حذف ۱ و ۴) / مُعَالَجَةٌ: مداوا، معالجه (حذف ۴)

۲۰۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:
«قطعاً برخی تصور می‌کنند که عصر جاهلی دلالت بر عصری دارد که مردم در آن خواندن و نوشتن را نمی‌دانند و تمدن و فرهنگی که یاد شود ندارند پس در نتیجه نادان ضد دانا شمرده می‌شود پس بنابراین عصر جاهلی مشخص می‌کند که مردم در آن با حیوانات در صحراها و چادرها زندگی می‌کنند ولی ما می‌بینیم که این کلمه علاوه بر اینکه مقابل علم باشد در قرآن کریم آمده است تا بر معنای اضافی دیگری اشاره کند.
به برخی آیه‌ها توجه کن: «طریق عفو و بخشش پیش گیر و به نیکوکاری امر کن و از مردم نادان روی بگردان» «ما را به تمسخر گرفته‌ای. گفت پناه می‌برم به خدا از اینکه از مردم نادان باشم» مفهوم دو آیه و ارتباط کلمات در آن ثابت می‌کند که جهل به معنی خروج انسان از حالت اعتدال و غلیان احساسات و غیبت عقل است نگاه کنید به شاعر جاهلی چگونه این ماده را به کار می‌گیرد در حالی که قصد خروج و طغیان و قیام به کارهای خارج از قواعد عقلی دارد: «آگاه باشد کسی بر ما جهالت نمی‌کند پس ما بالاتر از جهل جاهلان مان جهالت می‌کنیم» علاوه بر این قطعاً مردم بهره می‌بردند از تمدنی که تأسیس شده بر اساس تجارت و کشاورزی و ساختن بناها و شهرها و برخی از آنان نوشتن و خواندن را می‌دانستند.»

.....
برای چه عصر جاهلی به این نام نامیده می‌شود؟

گزینه ۱: نبود توانایی بر آوردن حجت و دلیل در رویارویی با مسائل از سبب‌های این نام است. سایر گزینه‌ها:
گزینه ۲: به سبب اینکه مردم همچون حیوانات زندگی می‌کردند و حکومت یا شهری نداشتند.
گزینه ۳: زیرا هواها و عواطف شخصی نزد آنان مقصود نبود.
گزینه ۴: زیرا مردم از اخلاقیات و ارزش‌های انسانی دور بودند.

۲۰۳ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. جواب کدام سؤال در متن نیامده است؟
گزینه ۳: عصر جاهلی هنگام نزول قرآن چگونه بود؟ سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: آیا عرب قبل نزول قرآن تمدنی داشت؟
گزینه ۲: چگونه می‌فهمیم که قرآن از جمله جهل چه چیزی قصد کرد؟
گزینه ۴: از مصداق‌های جهل با توجه به آنچه در متن آمده چیست؟

۲۰۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. غلط را مشخص کنید: بر اساس متن
گزینه ۱: قطعاً صفت اساسی برای عصر جاهلی قبل نزول قرآن همان زندگی در صحرا و عدم درک آیات نازل شده است. [در حالیکه «قبل نزول القرآن» آیه‌ای نازل نشده بود که عرب‌های جاهلی بخواهند درکی از آن داشته باشند.] سایر گزینه‌ها:
گزینه ۲: اگر ندانیم معنی کلمه را در متن پس باید به کلمات نزدیک مراجعه کنیم زیرا آنها ما را (به کلمات نزدیکشان) راهنمایی می‌کنند.
گزینه ۳: قطعاً انتقام و انجام کارهای ناشایسته از مصادیق وقوع در نادانی است.
گزینه ۴: چه بسا مؤلف یا خواننده کتاب و ما آن را نادان به حساب بیاوریم.

۲۰۵ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. لازم / متعدّد (یَعْرِفُ فعل متعدی است و مفعول به آن القراءة است.)

۲۰۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.
گزینه ۱: اسم مبالغه (جاهلیّ اسم مبالغه نیست بلکه اسم فاعل + «ی» نسبت است. در این حالت «جاهلیّ» اسم فاعل یا اسم مبالغه نیست.

۲۰۷ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. حکایت می‌شود که: یُحْکَى أُنْ (إِنَّ: قطعاً، بی‌شک و ... / أُنْ: که، حرف ربط برای تواصل ردّ گزینه‌های ۱ و ۴) / جوانی دروغگو: شَابًا كَاذِبًا (كَدَّاب: معنای بسیار دروغگو هم دارد صیغه مبالغه است) / در روزی از روزها: فی احد من الايام: (ردّ گزینه‌های ۱ و ۴) / شنا می‌کرد: كان یسبح (با اسلوب ماضی استمراری، ردّ تمامی گزینه‌ها به جز ۲) / و تظاهر نمود: تظاهر (ماضی ردّ گزینه‌های ۳ و ۴) بالغرق: به غرق شدن

۲۰۸ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «که آن دوست از او برتر است» صحیح است، «أفضَل منه: از او برتر، برتر از او».

۲۰۹ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. فضل الانسان: برتری انسان (ردّ گزینه‌های ۳ و ۴) / بَأْنِ يُؤْتِرُ الصَّدَقَ حَيْثُ یضْرَهُ علی الكذب حیث ینفَعُه: به این است که راستگویی را در جایی که به او زیان می‌رساند بر دروغ در جایی که به او سود دارد ترجیح دهد (حیث: آنجا که، جایی که - الصّدق: راستی و راستگویی - یضْرَهُ و ینفَعُه: به او زیان می‌رساند و سود دارد، ردّ تمامی گزینه‌ها به جز ۲) / أَلَّا یكون: و اینکه نباشد (ردّ تمامی گزینه‌ها به جز ۲) / حدیثه اکثر من عمله: گفتار یا سخن او بیش از (ردّ گزینه‌های ۳ و ۴) / و یقَدِّمُ غیره علی نفسه: و دیگری را بر خود مقدّم بدارد (ردّ گزینه ۳)

۲۱۰ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. لا یزالُ سابقاً: پیوسته پیشتاز است، پیوسته پیشتاز می‌باشد. [در عبارت عربی فعل مضارع مستقبل نداریم که به صورت آینده «خواهد ...» ترجمه شود.]

۲۱۱ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.
غلط گزینه: اجازه می‌دهند (فعل یُسْمَح: اجازه داده می‌شود، یک فعل مجهول و مفرد است نه معلوم پس در ترجمه آن از فعل کمکی «شدن» استفاده می‌شود) / خزّانة: مفرد، کُتِب: جمع مکشّر
دوستم از کسانی بود که به آنها اجازه ورود به گنجینه کتاب‌ها، داده می‌شد.

۲۱۲) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. فَتَحَ التَّمْسَاخُ فَمَه: تمساح دهان خود [دهانش] را باز کرد [باز شد] ← [إِنْفَتَحَ = فَتَحَ] (حذف ۱ و ۴) / طائر [نکره]: پرنده‌ای، یک پرنده / كان فُربه: نزدیک او بود (حذف ۱ و ۲) بقایا الطعام: باقی‌مانده غذا، بقایای غذا (حذف ۲) / بدأ يأكلُ من: شروع به خوردن از کرد (حذف ۱)

۲۱۳) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اذکروا: ذکر کنید، یاد کنید [به یاد بیاورید] ← نَذَرُوا = تَذَكَّرُوا] (حذف ۴) / أَلْفَ بَيْنَ: میان أَلْفَ ایجاد کرد (حذف ۳ و ۴) / بنعمته: به نعمت او، با نعمت او (حذف ۱) / «یکدیگر» در گزینه‌های ۱ و ۳ معادل عربی در سؤال ندارند. / أَصْبَحْتُمُ: شُدید، گشتید (حذف ۴)

۲۱۴) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «اجتهد»: (فعل امر) تلاش کن، بکوش / «التَّجَاح»: موفقیت (رد گزینه ۳؛ مصدر است، نه فعل) / «اكتساب»: کسب، به دست آوردن (رد گزینه‌های ۳ و ۴؛ مصدر است، نه فعل) / «ينفعك»: به تو سود می‌رساند (رد گزینه‌های ۲ و ۳) / «دَع»: (فعل امر) رها کن (رد گزینه ۳) / «لیس»: نیست / «طریق»: راهی / «فی الحیاة»: در زندگی (رد گزینه‌های ۲ و ۴) / «لا یمز»: گذر نکند / «المصاعب»: مشکلات نکته مهم: [مشکلات، سختی‌ها، دشواری‌ها] ← المصاعب / مصیبت‌ها، بلاها ← المصائب

۲۱۵) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. غلط گزینه: تا سخن حق را از افراد گرفته باشیم ← تا سخن حق را از هر شخصی بگیریم

۲۱۶) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. عود: عادت بده (رد گزینه‌های ۱ و ۴) برگرد ← [عُد = عودي = ارجع = ارجعی] / نفسک: خودت یا خود را / بأن تُكَلِّمَ النَّاسَ بلسان لین: به اینکه با زبانی نرم با مردم سخن بگویی (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / و أن لا تتدخل فی موضوع لیس لک به علم: و در موضوعی که به آن علمی نداری دخالت نکنی (رد گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴) و إلا یمکن أن تقع فی موضع التهمة: وگرنه امکان دارد در موقعیت اتهام قرار بگیری (رد گزینه‌های ۱ و ۳)

۲۱۷) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. صورت سؤال گزینه‌ای را می‌خواهد که در آن، خبر «کان» (از افعال ناقصه) متفاوت از بقیه‌ی گزینه‌ها باشد. تشریح گزینه‌ها:

- گزینه ۱: «الطالب» اسم کان و «یتکلم» خبر آن است. (خبر به صورت فعل)
گزینه ۲: «الإنسان» اسم کان و «یستفید» خبر آن است. (خبر به صورت فعل)
گزینه ۳: «التلاميذ» اسم کان و «یقذفون» خبر آن است. (خبر به صورت فعل)
گزینه ۴: «الفتق» اسم کان و «لذیذا» خبر آن است. (خبر به صورت یک اسم)
ترجمه‌ی عبارت گزینه‌ی ۴: پسته‌ای که در کرمان تولید می‌شود، لذیذ است!

۲۱۸) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «ألف» فعل ماضی بر وزن «فعل» و از باب تفعیل است؛ بنابراین «من باب تفعّل» نادرست است. بررسی گزینه‌های دیگر:

- گزینه ۱: کلمه‌ی «الله» معرفه از نوع اسم علم (خاص) است.
گزینه ۲: «اذکروا» فعل امر متعدی و کلمه‌ی «نعمه» مفعول آن است.
گزینه ۴: «کتتم» از افعال ناقصه، ضمیر «نم» اسم آن و «أعداء» خبر آن است.

۲۱۹) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی گزینه‌های نادرست:

گزینه ۲: فعل «أخذَ» وقتی همراه با یک فعل مضارع می‌آید، به صورت «شروع به ... کرد» ترجمه می‌شود. (أخذت تسيّر: شروع به حرکت کرد)

ترجمه‌ی صحیح عبارت: ولی درب بسته نشد و اتوبوس به سرعت شروع به حرکت کرد!

گزینه ۳: «الكراسى الأمامية» ترکیب وصفی است و باید به صورت «صندلی‌های جلویی» ترجمه گردد.

ترجمه‌ی صحیح عبارت: ترس بر کسانی‌که روی صندلی‌های جلویی نشسته بودند، چیره شد!

گزینه ۴: «الخاصّ» و «فى السیارة» ترجمه نشده است. «اتوبوس» و «هنوز» هم معادلی در عبارت عربی داده شده ندارند.

ترجمه‌ی صحیح عبارت: زیرا راننده بر صندلی خاصّ خود در ماشین ننشسته بود!

نکته‌ی مهم: «أخذَ + فعل مضارع» به صورت «شروع به ... کرد» ترجمه می‌شود.

۲۲۰) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. در گزینه ۲، «لا نحزن» فعل مضارع از صیغه‌ی متکلم مع‌الغیر به معنی «ناراحت نشویم» است که

به صورت غایب ترجمه شده است. (ترجمه‌ی صحیح عبارت: باید بپذیریم که خودمان با مشکلات جزئی ناراحت نشویم!)

۲۲۱) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. غلط ← (حروف الاصلیة ش م ت) / شاتم حروف اصلیش (ش ت م) است.

الشاتم: اسم فاعل و معرب است نه مبنی.

۲۲۲) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. إِنَّا (قطعاً ما، ما) / نرى (می‌بینیم) / الكثير من البطّ (بسیاری از اردک‌ها) / یسبحُ (شنا می‌کنند) /

فى الماء البارد (در آب سرد) / فى الشتاء (در زمستان) / و الانسان لیس كذلك (حال آن‌که انسان این چنین نیست). رد سایر گزینه‌ها:

(۱) می‌یابیم، آب سرد زمستان

(۲) اردک‌های زیادی، سرمای زمستان، سرد (ذکر نشده) نمی‌باشد.

(۴) اردک های زیادی، می‌یابیم، زمستان سرد، سرد (ذکر نشده) نمی‌باشد.

۲۲۳) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. قدّم: تقدیم کرد / صدیقی: دوستم / هدّیة: هدیه‌ای / فى الحكمة و الموعظة: در زمینه حکمت و

پند / كانت قیمة: که ارزشمند بود / ارشدتنی: مرا هدایت نمود / الى سبیل الخیر: به سوی راه خیر

غلط های گزینه‌ها:

(۱) هدیه‌ای را که دوستم، هدایت می‌نماید.

(۲) است، خوب‌ترین راه هدایت می‌کند.

(۳) هدیه‌ای که دوستم، بهترین راه‌ها

۲۲۴) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. يُعْتَبَرُ عالماً: عالم [دانا] محسوب می‌شود / أصبحَ عالماً: دانا شده است (ردّ دیگر گزینه‌ها)

۲۲۵) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. (۱) فرو بردن خشم کار آسانی نیست. / (۲) این بهترین راه است. / (۳) با کسی که

می‌خواهد تو را عصبانی [خشمگین] کند.

۲۲۶) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. فجأةً: ناگهان [پس - که - بنابراین] ترجمه‌های درستی برای این کلمه نیستند. [حذف ۱ و ۳ و ۴]

/ فیها: در آن (حذف ۱) / ثقبه: سوراخی (حذف ۱)

۲۲۷) گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

(۱) باید بر عاقلان اعتماد کنیم تا از علم آنان سود ببریم.

(۲) دوستی دارم که سخت مشتاق می‌باشد.

(۳) هرکس قبل از اینکه سخن بگوید فکر کند، از خطا دور می‌شود.

- ۲۲۸) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. این لم یکن أصبح [اسلوب شرط]: اگر، چنانچه نباشد می‌شود / رخیص: ارزان / کلمات «خیلی - پایین‌تر - پایین» معادلی در عبارت عربی سؤال ندارد. (حذف ۲ و ۳ و ۴)
- ۲۲۹) گزینه ۳ پاسخ صحیح است.
لم یکن ... یظنون: گمان نمی‌کردند [ماضی استمراری منفی] / عظام: استخوان‌ها (ردّ دیگر گزینه‌ها)
- ۲۳۰) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه‌ی ۱: من باب تفعیل (نادرست) چون از باب تفعّل است.
گزینه‌ی ۲: مزید ثلاثی (نادرست) چون مجرد است.
گزینه‌ی ۴: من فعل مزید ثلاثی (نادرست) از فعل ثلاثی مجرد «سَجَدَ» ساخته شده است.
- ۲۳۱) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. آن پدیده: تلك الظاهرة (ردّ گزینه‌های ۳ و ۴) / «أیس و أصبح» معادل ناامید شدند نیستند / شناختن: معرفة (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳ و ۴)
- ۲۳۲) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه‌ی ۱: صیر: گردانید
گزینه‌ی ۲: طریفاً: راهی
گزینه‌ی ۳: أنجم ورقیة جمیلة: ستاره‌های کاغذی زیبایی
- ۲۳۳) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. استشر: مشورت کن (ردّ گزینه‌ی ۴) / لا تعلم: نمی‌دانی (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴) / اصغر منک: کوچک‌تر از تو (ردّ گزینه‌ی ۳)
- ۲۳۴) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی متن:
«تاریخ دادوستد با پول به عصر رومیان بازمی‌گردد. عملیات خرید و فروش قبل از آن از طریق مبادله‌ی کالا با کالا بود و این روش خالی از سختی و از بین رفتن زمان نبود، پس پول جایگزین شد!
اما ارزش پول‌ها در قبال وزن آن بود، و در سرزمین روم دینار و درهم و پول‌های دیگری وجود داشت؛ دینار قطعه‌ای طلائی بود که وزن آن یک مثقال بود، روی آن تصویر پادشاه ضرب می‌شد، و درهم قطعه‌ای از نقره بود که وزن‌های آن بین ده تا بیست قیراط بود، اما پول‌های دیگر ارزششان کم‌تر و جنسشان متفاوت بود! بعد از مدّتی دادوستد با پول‌های رومی در حکومت اسلامی غیررسمی شد، و بعد از اختلاف شدید بین این دو حکومت سکه‌های اسلامی ضرب شد!»
-
ترجمه‌ی گزینه‌ها:
گزینه‌ی ۱: مسلمانان سکه ضرب نکردند، زیرا ضرب سکه به دست حکومت رومیان بود!
گزینه‌ی ۲: همه‌ی ملّت‌ها به راحتی برحسب علاقه و قدرتشان پول‌هایشان را می‌سازند!
گزینه‌ی ۳: ملّت قوی همان است که هر چه را احتیاج دارد می‌سازد!
گزینه‌ی ۴: اگر مردم از پول‌های مردم دیگری استفاده کنند، قدرتشان کم نمی‌شود!
- ۲۳۵) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی گزینه‌ها:
گزینه‌ی ۱: تصویر پادشاه فقط بر روی دینار ضرب می‌شد!
گزینه‌ی ۲: بیست قیراط برابر است با یک مثقال طلا!
گزینه‌ی ۳: پولی را نمی‌یابیم مگر آن‌که طلائی یا نقره‌ای باشد!
گزینه‌ی ۴: بهای پول‌های طلائی و نقره‌ای به وزن‌هایشان ارتباط داشت!

۲۳۶ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. عبارت صورت سؤال: «تبادل کالا بدون پول سخت است، زیرا» ترجمه‌ی گزینه‌ها:

گزینه ۱: برای تطبیق دادن اشیا از ما زمانی طولانی می‌گیرد!

گزینه ۲: چیزهای نامطلوبی می‌خریم و برایمان فایده‌ای ندارد!

گزینه ۳: تعیین بهای کالا به طور دقیق از طریق تبادل، امکان‌پذیر نیست!

گزینه ۴: تلاش بسیاری می‌خواهد به دلیل حجم کالا و وزن آن!

۲۳۷ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. عبارت صورت سؤال: «چرا مسلمانان دادوستدشان را با پول‌های رومی رها کردند؟ زیرا» (خطا را تعیین کنید): ترجمه‌ی گزینه‌ها:

گزینه ۱: پول‌های اسلامی اعتبارش را از دست داد!

گزینه ۲: مسلمانان پول‌های خاص خودشان را ضرب کردند!

گزینه ۳: این پول‌ها در حکومت اسلامی غیررسمی شد!

گزینه ۴: اختلاف شدید بین دو دولت اسلامی و رومی به وجود آمد!

۲۳۸ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. خطاهای سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: «أصبحت» یک فعل ماضی است، بنابراین مبنی است نه معرب.

گزینه ۲: حروفه الأصلية: ص ح ب (حروف اصلی این فعل، «ص ب ح» می‌باشد).

گزینه ۴: للمخاطب (با توجه به معنای جمله، این فعل از صیغه‌ی «للاغائبه» است).

۲۳۹ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. خطاهای سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: لازم («تُضَرَّبُ» یک فعل مجهول است، بنابراین متعدی است نه لازم). - معلوم (مجهول است).

گزینه ۲: للمخاطبة (با توجه به معنای جمله این فعل از صیغه‌ی «للاغائبه» است).

گزینه ۴: للمخاطب (مانند گزینه ۲)

۲۴۰ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. خطاهای سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: حروفه الأصلية: خ ف ل (حروف اصلی این کلمه، «خ ل ف» می‌باشد).

گزینه ۳: معرفة (نکره است نه معرفه)

گزینه ۴: مبنی (معرب است نه مبنی)

۲۴۱ گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

«عَمَلِيَّاتٌ» صحیح است زیرا اسم فعل ناقصه‌ی «کانت» است و باید مرفوع حرکت‌گذاری شود.

۲۴۲ گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

«التَّعَامُلُ» صحیح است زیرا اسم فعل ناقصه‌ی «أَصْبَحَ» بوده و باید مرفوع حرکت‌گذاری شود.

۲۴۳ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. فعل «یکادُ» به معنای «نزدیک است» می‌باشد.

ترجمه‌ی عبارت: «نزدیک است که هم‌کلاسی‌ام شاعر بزرگی شود.» ترجمه‌ی گزینه‌ها:

گزینه ۱: او الان هم شاعر بزرگی است.

گزینه ۲: امکان دستیابی به شاعر شدن، بسیار سخت است.

گزینه ۳: او به زودی شاعر بزرگی می‌شود.

گزینه ۴: می‌خواهد که شاعر شود، ولی نمی‌تواند.

۱	۱	۲	۳	۴
۲	۱	۲	۳	۴
۳	۱	۲	۳	۴
۴	۱	۲	۳	۴
۵	۱	۲	۳	۴
۶	۱	۲	۳	۴
۷	۱	۲	۳	۴
۸	۱	۲	۳	۴
۹	۱	۲	۳	۴
۱۰	۱	۲	۳	۴
۱۱	۱	۲	۳	۴
۱۲	۱	۲	۳	۴
۱۳	۱	۲	۳	۴
۱۴	۱	۲	۳	۴
۱۵	۱	۲	۳	۴
۱۶	۱	۲	۳	۴
۱۷	۱	۲	۳	۴
۱۸	۱	۲	۳	۴
۱۹	۱	۲	۳	۴
۲۰	۱	۲	۳	۴
۲۱	۱	۲	۳	۴
۲۲	۱	۲	۳	۴
۲۳	۱	۲	۳	۴
۲۴	۱	۲	۳	۴
۲۵	۱	۲	۳	۴
۲۶	۱	۲	۳	۴
۲۷	۱	۲	۳	۴
۲۸	۱	۲	۳	۴
۲۹	۱	۲	۳	۴
۳۰	۱	۲	۳	۴
۳۱	۱	۲	۳	۴
۳۲	۱	۲	۳	۴

۳۳	۱	۲	۳	۴
۳۴	۱	۲	۳	۴
۳۵	۱	۲	۳	۴
۳۶	۱	۲	۳	۴
۳۷	۱	۲	۳	۴
۳۸	۱	۲	۳	۴
۳۹	۱	۲	۳	۴
۴۰	۱	۲	۳	۴
۴۱	۱	۲	۳	۴
۴۲	۱	۲	۳	۴
۴۳	۱	۲	۳	۴
۴۴	۱	۲	۳	۴
۴۵	۱	۲	۳	۴
۴۶	۱	۲	۳	۴
۴۷	۱	۲	۳	۴
۴۸	۱	۲	۳	۴
۴۹	۱	۲	۳	۴
۵۰	۱	۲	۳	۴
۵۱	۱	۲	۳	۴
۵۲	۱	۲	۳	۴
۵۳	۱	۲	۳	۴
۵۴	۱	۲	۳	۴
۵۵	۱	۲	۳	۴
۵۶	۱	۲	۳	۴
۵۷	۱	۲	۳	۴
۵۸	۱	۲	۳	۴
۵۹	۱	۲	۳	۴
۶۰	۱	۲	۳	۴
۶۱	۱	۲	۳	۴
۶۲	۱	۲	۳	۴
۶۳	۱	۲	۳	۴
۶۴	۱	۲	۳	۴

۶۵	۱	۲	۳	۴
۶۶	۱	۲	۳	۴
۶۷	۱	۲	۳	۴
۶۸	۱	۲	۳	۴
۶۹	۱	۲	۳	۴
۷۰	۱	۲	۳	۴
۷۱	۱	۲	۳	۴
۷۲	۱	۲	۳	۴
۷۳	۱	۲	۳	۴
۷۴	۱	۲	۳	۴
۷۵	۱	۲	۳	۴
۷۶	۱	۲	۳	۴
۷۷	۱	۲	۳	۴
۷۸	۱	۲	۳	۴
۷۹	۱	۲	۳	۴
۸۰	۱	۲	۳	۴
۸۱	۱	۲	۳	۴
۸۲	۱	۲	۳	۴
۸۳	۱	۲	۳	۴
۸۴	۱	۲	۳	۴
۸۵	۱	۲	۳	۴
۸۶	۱	۲	۳	۴
۸۷	۱	۲	۳	۴
۸۸	۱	۲	۳	۴
۸۹	۱	۲	۳	۴
۹۰	۱	۲	۳	۴
۹۱	۱	۲	۳	۴
۹۲	۱	۲	۳	۴
۹۳	۱	۲	۳	۴
۹۴	۱	۲	۳	۴
۹۵	۱	۲	۳	۴
۹۶	۱	۲	۳	۴

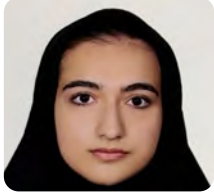
۹۷	۱	۲	۳	۴
۹۸	۱	۲	۳	۴
۹۹	۱	۲	۳	۴
۱۰۰	۱	۲	۳	۴
۱۰۱	۱	۲	۳	۴
۱۰۲	۱	۲	۳	۴
۱۰۳	۱	۲	۳	۴
۱۰۴	۱	۲	۳	۴
۱۰۵	۱	۲	۳	۴
۱۰۶	۱	۲	۳	۴
۱۰۷	۱	۲	۳	۴
۱۰۸	۱	۲	۳	۴
۱۰۹	۱	۲	۳	۴
۱۱۰	۱	۲	۳	۴
۱۱۱	۱	۲	۳	۴
۱۱۲	۱	۲	۳	۴
۱۱۳	۱	۲	۳	۴
۱۱۴	۱	۲	۳	۴
۱۱۵	۱	۲	۳	۴
۱۱۶	۱	۲	۳	۴
۱۱۷	۱	۲	۳	۴
۱۱۸	۱	۲	۳	۴
۱۱۹	۱	۲	۳	۴
۱۲۰	۱	۲	۳	۴
۱۲۱	۱	۲	۳	۴
۱۲۲	۱	۲	۳	۴
۱۲۳	۱	۲	۳	۴
۱۲۴	۱	۲	۳	۴
۱۲۵	۱	۲	۳	۴
۱۲۶	۱	۲	۳	۴
۱۲۷	۱	۲	۳	۴
۱۲۸	۱	۲	۳	۴

۱۲۹	۱	۲	۳	۴
۱۳۰	۱	۲	۳	۴
۱۳۱	۱	۲	۳	۴
۱۳۲	۱	۲	۳	۴
۱۳۳	۱	۲	۳	۴
۱۳۴	۱	۲	۳	۴
۱۳۵	۱	۲	۳	۴
۱۳۶	۱	۲	۳	۴
۱۳۷	۱	۲	۳	۴
۱۳۸	۱	۲	۳	۴
۱۳۹	۱	۲	۳	۴
۱۴۰	۱	۲	۳	۴
۱۴۱	۱	۲	۳	۴
۱۴۲	۱	۲	۳	۴
۱۴۳	۱	۲	۳	۴
۱۴۴	۱	۲	۳	۴
۱۴۵	۱	۲	۳	۴
۱۴۶	۱	۲	۳	۴
۱۴۷	۱	۲	۳	۴
۱۴۸	۱	۲	۳	۴
۱۴۹	۱	۲	۳	۴
۱۵۰	۱	۲	۳	۴
۱۵۱	۱	۲	۳	۴
۱۵۲	۱	۲	۳	۴
۱۵۳	۱	۲	۳	۴
۱۵۴	۱	۲	۳	۴
۱۵۵	۱	۲	۳	۴
۱۵۶	۱	۲	۳	۴
۱۵۷	۱	۲	۳	۴
۱۵۸	۱	۲	۳	۴
۱۵۹	۱	۲	۳	۴
۱۶۰	۱	۲	۳	۴

۱۶۱	۱	۲	۳	۴
۱۶۲	۱	۲	۳	۴
۱۶۳	۱	۲	۳	۴
۱۶۴	۱	۲	۳	۴
۱۶۵	۱	۲	۳	۴
۱۶۶	۱	۲	۳	۴
۱۶۷	۱	۲	۳	۴
۱۶۸	۱	۲	۳	۴
۱۶۹	۱	۲	۳	۴
۱۷۰	۱	۲	۳	۴
۱۷۱	۱	۲	۳	۴
۱۷۲	۱	۲	۳	۴
۱۷۳	۱	۲	۳	۴
۱۷۴	۱	۲	۳	۴
۱۷۵	۱	۲	۳	۴
۱۷۶	۱	۲	۳	۴
۱۷۷	۱	۲	۳	۴
۱۷۸	۱	۲	۳	۴
۱۷۹	۱	۲	۳	۴
۱۸۰	۱	۲	۳	۴
۱۸۱	۱	۲	۳	۴
۱۸۲	۱	۲	۳	۴
۱۸۳	۱	۲	۳	۴
۱۸۴	۱	۲	۳	۴
۱۸۵	۱	۲	۳	۴
۱۸۶	۱	۲	۳	۴
۱۸۷	۱	۲	۳	۴
۱۸۸	۱	۲	۳	۴
۱۸۹	۱	۲	۳	۴
۱۹۰	۱	۲	۳	۴
۱۹۱	۱	۲	۳	۴
۱۹۲	۱	۲	۳	۴

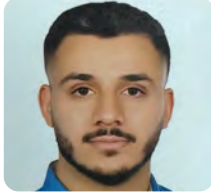
۱۹۳	۱	۲	۳	۴
۱۹۴	۱	۲	۳	۴
۱۹۵	۱	۲	۳	۴
۱۹۶	۱	۲	۳	۴
۱۹۷	۱	۲	۳	۴
۱۹۸	۱	۲	۳	۴
۱۹۹	۱	۲	۳	۴
۲۰۰	۱	۲	۳	۴
۲۰۱	۱	۲	۳	۴
۲۰۲	۱	۲	۳	۴
۲۰۳	۱	۲	۳	۴
۲۰۴	۱	۲	۳	۴
۲۰۵	۱	۲	۳	۴
۲۰۶	۱	۲	۳	۴
۲۰۷	۱	۲	۳	۴
۲۰۸	۱	۲	۳	۴
۲۰۹	۱	۲	۳	۴
۲۱۰	۱	۲	۳	۴
۲۱۱	۱	۲	۳	۴
۲۱۲	۱	۲	۳	۴
۲۱۳	۱	۲	۳	۴
۲۱۴	۱	۲	۳	۴
۲۱۵	۱	۲	۳	۴
۲۱۶	۱	۲	۳	۴
۲۱۷	۱	۲	۳	۴
۲۱۸	۱	۲	۳	۴
۲۱۹	۱	۲	۳	۴
۲۲۰	۱	۲	۳	۴
۲۲۱	۱	۲	۳	۴
۲۲۲	۱	۲	۳	۴
۲۲۳	۱	۲	۳	۴
۲۲۴	۱	۲	۳	۴

۲۲۵	۱	۲	۳	۴
۲۲۶	۱	۲	۳	۴
۲۲۷	۱	۲	۳	۴
۲۲۸	۱	۲	۳	۴
۲۲۹	۱	۲	۳	۴
۲۳۰	۱	۲	۳	۴
۲۳۱	۱	۲	۳	۴
۲۳۲	۱	۲	۳	۴
۲۳۳	۱	۲	۳	۴
۲۳۴	۱	۲	۳	۴
۲۳۵	۱	۲	۳	۴
۲۳۶	۱	۲	۳	۴
۲۳۷	۱	۲	۳	۴
۲۳۸	۱	۲	۳	۴
۲۳۹	۱	۲	۳	۴
۲۴۰	۱	۲	۳	۴
۲۴۱	۱	۲	۳	۴
۲۴۲	۱	۲	۳	۴
۲۴۳	۱	۲	۳	۴
۲۴۴	۱	۲	۳	۴
۲۴۵	۱	۲	۳	۴
۲۴۶	۱	۲	۳	۴
۲۴۷	۱	۲	۳	۴
۲۴۸	۱	۲	۳	۴
۲۴۹	۱	۲	۳	۴
۲۵۰	۱	۲	۳	۴



مهديس رفيعی

اعضای مصنوعی و وسایل کمکی
علوم پزشکی ایران



شایان جعفری

دندانپزشکی
علوم پزشکی بندرعباس



نرگس مردانی

پرستاری
علوم پزشکی ایران



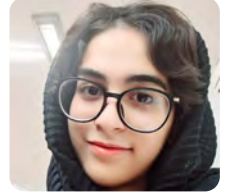
یاسینا نوروزی

پزشکی
جندی شاپور



هانیه مصدق

پرستاری
آزاد نیشابور



مهشید فاطمی

پزشکی
علوم پزشکی کاشان



مبینا گودرزی

تکنولوژی اتاق عمل
علوم پزشکی سبزوار



مأده نظری

تکنولوژی اتاق عمل
علوم پزشکی گرگان



ابوالفضل حسینی

دندانپزشکی
علوم پزشکی رشت



محمدحسین نظری

پزشکی
علوم پزشکی همدان



زهرا حمدي

علوم آزمایشگاهی
علوم پزشکی دزفول



ابراهیم هناره

دندانپزشکی
علوم پزشکی ارومیه



هستی عباسلو

هوشبری
علوم پزشکی رفسنجان



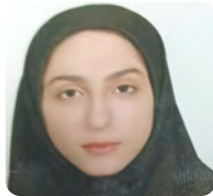
سارا مرادی

پرستاری
دانشگاه آزاد واحد شهرکرد



شنتیا زمانی

دندانپزشکی
علوم پزشکی شهید بهشتی



نگار دلاوری

پرستاری
آزاد رشت



سحر درخشان

پزشکی
آزاد نجف آباد



پریسا سادات موسوی

زیست شناسی سلولی و مولکولی
دانشگاه تهران



سوگند تیموری

پزشکی
علوم پزشکی کرمانشاه



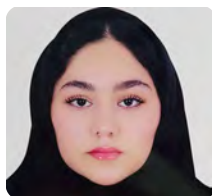
محدثه خان محمدی

تکنولوژی اتاق عمل
علوم پزشکی زنجان



محمدصفا مارمائی

پزشکی
علوم پزشکی گرگان



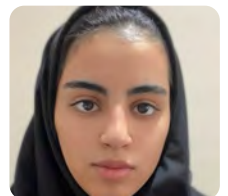
ملیکا ابراهیمی نژاد

دندانپزشکی
آزاد بروجرد



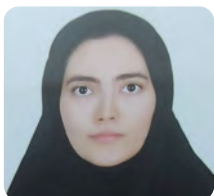
الینا بصیری

تکنولوژی اتاق عمل
علوم پزشکی همدان



فاطمه حبیبی

پزشکی
علوم پزشکی سمنان



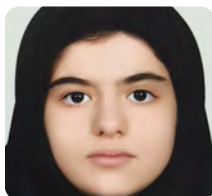
فاطمه محمد رحیمی

پرستاری
دانشگاه آزاد اسلامی واحد مرند



زینب رنجبر

پرستاری
آزاد اسلامی واحد ساری



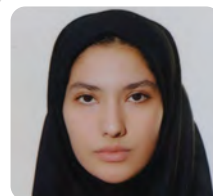
بهار اسلامی

پزشکی
علوم پزشکی رشت



محمدامین متین

پزشکی
علوم پزشکی دزفول



فاطمه شریفی پیرکوهی

فیزیوتراپی
دانشگاه علوم پزشکی جندی شاپور



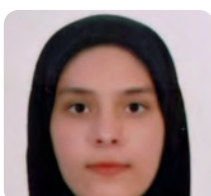
محمدفرحان کریمی

پرستاری
علوم پزشکی بابل



نرگس کلیج

پزشکی
علوم پزشکی سمنان



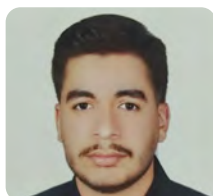
شایان جعفری

کار درمانی
علوم توانبخشی و سلامت اجتماعی تهران



فاطمه میرزایی

پزشکی
علوم پزشکی زنجان



محمدرضا اسپرچانی

پزشکی
دانشگاه آزاد اسلامی واحد زاهدان



مینو رسولی

پزشکی
علوم پزشکی شیراز



ساناز جعفری

علوم تغذیه
علوم پزشکی اصفهان



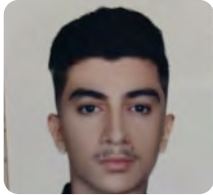
فاطمه علی پناه

پزشکی
علوم پزشکی مازندران



الهه غلامپور

پزشکی
علوم پزشکی مازندران



عرشیا نادری

پزشکی
آزاد اسلامی واحد نجف آباد



هانیه اعتمادی

پرستاری
دانشگاه آزاد اسلامی واحد ساری



زهرا حمدی

پزشکی
علوم پزشکی زنجان



سحر قنبری

داروسازی
علوم پزشکی کرمان



سجاد قویدل

مهندسی صنایع
دانشگاه صنعتی اصفهان



نرگس دهاقین

داروسازی
علوم پزشکی همدان



امیرعلی جهانشاهی

داروسازی
علوم پزشکی مازندران



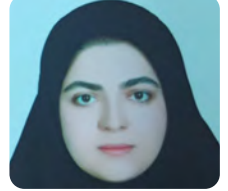
فاطمه رحمانی

دندانپزشکی
علوم پزشکی زنجان



پارمیس یوسفی

پرستاری
دانشگاه آزاد اسلامی واحد مرند



فرناز اقایبی

پرستاری
علوم پزشکی کاشان



محمد اکبری

مهندسی برق
دانشگاه صنعتی اصفهان



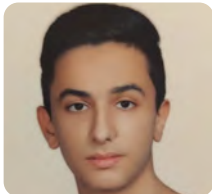
ثنا شریفی

آمار
دانشگاه علامه طباطبایی تهران



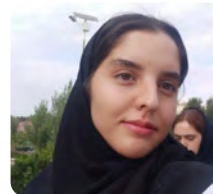
سوگند احمدی

مهندسی نفت
دانشگاه شیراز



علی فتاح

مهندسی صنایع
دانشگاه یزد



مهتاب سلیمی

ریاضیات و کاربرد ها
دانشگاه الزهراء(س)



عرشیا شفیع زاده

مهندسی برق
شهید باهنر کرمان



مهسا یاری

بیم سنجی
دانشگاه شهید بهشتی تهران



محمد شیرزایی

مهندسی مکانیک
دانشگاه فردوسی مشهد



ماهان استرکی

مهندسی شیمی
دانشگاه صنعت نفت آبادان



یاس سنجرانی

مهندسی مکانیک
دانشگاه کاشان



کوثر صحتی

مهندسی معماری
دانشگاه خوارزمی تهران



حمید رضا بهزادی

مهندسی مکانیک
دانشگاه صنعتی شریف



مهلا الهی

مهندسی علم و مواد
دانشگاه صنعتی نوشیروانی بابل



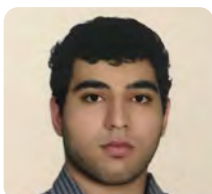
محمد هادی تاجیکی

مهندسی مکانیک
دانشگاه شهید رجایی



آرمن دارابی

مهندسی مکانیک
دانشگاه قم



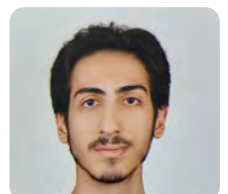
حامد لاوی

مهندسی شیمی
صنعتی نوشیروانی بابل



مبینا مروتی

حسابداری
دانشگاه تهران



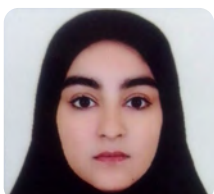
محمد حسن نوابی

مهندسی مکانیک
دانشگاه بوعلی همدان



ساره کریمی

اقتصاد
دانشگاه خوارزمی تهران



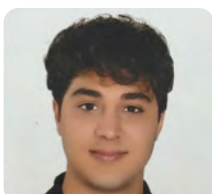
مبینا رودنی

حسابداری
دانشگاه زاهدان



زینب میرزائی

حسابداری
دانشگاه اراک



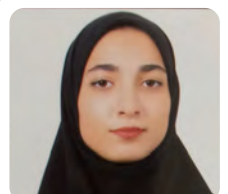
ایللیاد پورمهدی

سینما
دانشگاه دامغان



فهیمه امیری مقدم

نوازندگی موسیقی جهانی
دانشگاه تهران



نگار مشهدی

عکاسی
دانشگاه سمنان